

OPEL MOVANO

Uporabniški priročnik



O P E L

Vsebina

Uvod	2
Ključ, vrata, okna	4
Sedeži in varnostni sistemi	17
Prostori za spravljanje	37
Instrumenti in upravni elementi	45
Osvetlitev	70
Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje	79
Vožnja in rokovanje	90
Nega vozila	144
Vzdrževanje in servisiranje	187
Tehnični podatki	191
Informacija za stranko	195
Predelave karoserije	201
Kazalo	208

Uvod

Vaše vozilo je idealna kombinacija v prihodnost usmerjene tehnike, prepričljive varnosti, prijaznosti do okolja in ekonomičnosti.

V tem priročniku boste našli vse potrebne informacije za vašo varno, udobno in učinkovito vožnjo.

Nekatere funkcije so na voljo samo pri vključenem vžigu, medtem ko teče motor z notranjim zgorevanjem, ali samo, ko je električni motor pripravljen.

Informirajte vaše sopotnike v vozilu o možnosti nezgodi in nevarnosti poškodb pri neprimernem ravnanju z vozilom.

Vedno upoštevajte zakonske predpise v državah, kjer potujete. Predpisi v posameznih državah se utegnejo razlikovati s podatki v teh Navodilih za uporabo.

Neupoštevanje navodil v tem priročniku lahko vpliva na veljavnost vaše garancije.

Kadar ta navodila navajajo obisk servisne delavnice, priporočajo Opel Partnerja.

Vsi Opel Partnerji zagotavljajo prvovrstne storitve po zmernih cenah. Izkušeni strokovnjaki so bili izšolani v Oplovih tehničnih centrih in delajo po posebnih Oplovih predpisih.

Literatura za lastnika naj bo vedno pri roki v sovoznikovem predalu (predal za rokavice).

Uporaba teh navodil

- Ta priročnik opisuje vse lastnosti in možno opremo, ki je na voljo za ta model. **Določeni opisi, vključno z opisom prikazovalnika in funkcij menjic se morda ne nanašajo na Vaše vozilo zaradi različne izvedenke modela, specifikacij države, posebne opreme ali dodatne opreme.**
- Potrebne informacije najdete v vsebinskem kazalu z označenimi posameznimi odseki na začetku teh Navodil za uporabo.
- Stvarno kazalo olajša iskanje specifičnih informacij.

- Uporabniški priročnik uporablja identifikacijsko kodo motorja. Ustrezno prodajno oznako in inženirsko kodo najdete v razdelku "Tehnični podatki".
- Priporočene smeri v opisih, kot so levo ali desno, naprej ali nazaj vedno označujejo smer glede na smer vožnje.
- Zasloni morda ne podpirajo vašega jezika.
- Obvestila in opozorila na zaslonu ali na etiketah so napisana z **odebeljenimi črkami**.

Nevarnosti, opozorila in svarila

Nevarnost

Besedilo, označeno z  **Nevarnost** navaja informacijo o tveganosti oz. nevarnosti nesreče ali poškodbe. Neupoštevanje teh navodil utegne ogroziti življenje.

Opozorilo

Besedilo, označeno z  **Opozorilo** navaja informacijo o tveganosti oz. nevarnosti nesreče ali poškodbe. Neupoštevanje teh informacij lahko privede do poškodb.

Svarilo

Besedilo označeno s **Svarilo** navaja informacije o možnosti poškodb vozila. Neupoštevanje teh informacij lahko privede do poškodb vozila.

Simboli

Napotek na stran je označen s ➡.
➡ pomeni "glejte stran".

Navedbe strani in gesel v kazalu se nanašajo na naslove v kazalu vsebine.

Želimo Vam obilico prijetne in varne vožnje.

Vaša ekipa Opel

Ključni, vrata, okna

Ključni, ključavnice	4
Ključni	4
Radijski daljinski upravljalnik	5
Centralno zaklepanje	7
Samodejno zaklepanje	9
Otroški varovalni zaklepi	9
Vrata	9
Drsna vrata	9
Zadnja vrata	10
Varnost vozila	12
Varovalni zaklep proti kraji (zapah)	12
Alarmna naprava	12
Imobilizator	13
Zunanja ogledala	13
Konveksna oblika	13
Električna nastavitel	13
Zložljiva ogledala	14
Ogrevana ogledala	14
Notranje ogledalo	15
Notranja ogledala	15
Ročna zatemnitev	15
Stekla	15
Vetrobransko steklo	15

Električno pomična stekla	16
Ogrevano zadnje okno	16
Senčniki	16

Ključni, ključavnice

Ključni

Svarilo

Na kontaktni ključ ne pritrdite težkih ali velikih predmetov.

Nevarnost

Nikoli ne odstranite ključa iz kontaktne ključavnice med vožnjo, saj bi se s tem zaklenil volan.

Nadomestni ključni

Številko ključa najdete na privesku ključa.

Pri naročanju nadomestnega ključa je potrebno navesti številko ključa, ker je ključ del zapore zagona motorja.

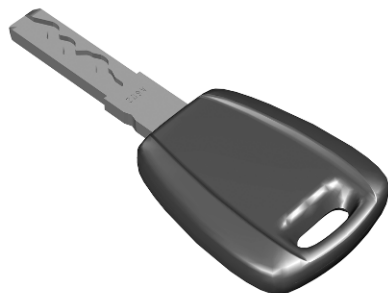
Ključavnice ⇨ 184.

Centralno zaklepanje ⇨ 7.

Zagon motorja ⇨ 92.

Radijski daljinski upravljalnik ⇨ 5.

Mehanski ključ



Ključ zaklene in odklene vrata, loputo rezervoarja za gorivo in volansko ključavnico.

Ključ s preklopno ključevo brado



Za izskok ključeve brade pritisnite gumb. Za preklon ključeve brade pritisnite isti gumb.

Radijski daljinski upravljalnik



Odvisno od modela je vozilo lahko opremljeno z 2-gumbnim ali s 3-gumbnim daljinskim upravljalnikom.



-  : odklene vozilo
-  : odklene sprednja vrata
-  : odklene prtljažnik
-  : zaklene vozilo

Omogoča upravljanje naslednjih funkcij z uporabo gumbov na daljinskem upravljalniku:

- centralno zaklepanje ⇨ 7
- varovalni zaklep proti kraji (zapah) ⇨ 12
- alarmna naprava ⇨ 12

Domet daljinskega upravljalnika je 50 m, vendar je lahko odvisno od okoliščin tudi manjši. Opozorilno utripanje potrdi reakcijo.

Z daljinskim upravljalnikom ravnajte previdno in ga varujte pred vlago ter visokimi temperaturami, izogibajte se tudi nepotrebni uporabi.

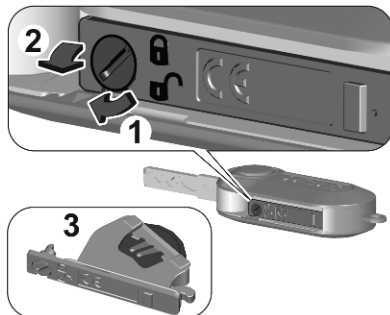
Zamenjajte baterijo daljinskega upravljalnika

Baterijo zamenjajte takoj, ko sistem ne deluje več primerno ali, ko se elektronskemu oddajniku skrajša domet.



Baterije in akumulatorji ne spadajo med hišne odpadke. Odlagajte jih na primerni reciklažni zbiralni točki.

1. Izvlecite ključ.



2. Z drobnim izvijačem zavrtite vijak iz položaja za pritrditev v položaj za odpiranje.
3. Držalo baterije izvlecite iz ohišja.
4. Ploščato baterijo izvlecite iz ležišča.
5. Baterijo zamenjajte z drugo enake vrste. Bodite pozorni na pravilno namestitvev.
6. Namestite držalo baterije in obrnite vijak nazaj v položaj za pritrditev.

Napaka

Če daljinsko upravljanje centralnega zaklepanja ni možno, utegnejo za to biti krivi naslednji vzroki:

- Motnje v delovanju daljinskega upravljalnika.
- Napetost akumulatorja je prenizka.
- Prenasičenost z radijskimi valovi, ki jih oddajajo močni zunanji radijski oddajniki.

Ročno odklepanje ➔ 7.

Centralno zaklepanje

Za zaklepanje vseh vrat, prtljažnika in lopute rezervoarja goriva.

S potegom notranje kljuge na vratih se ta vrata odprejo.

Upravljanje daljinskega upravljalnika

Odklepanje



Pritisnite .

Zaklepanje

Zaprte vrata, prtljažnik in loputo rezervoarja goriva.



Pritisnite .

Če vozilo ni dobro zaprto, sistem centralnega zaklepanja vrat ne bo zaklenil.

Kabina

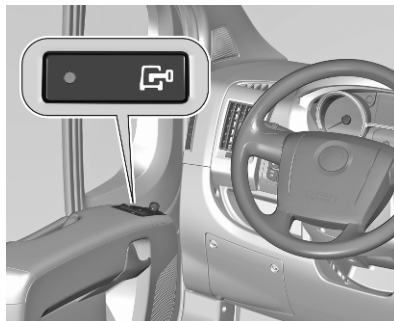


Za odklepanje pritisnite .

Prtljažnik



Za odklepanje pritisnite .



Pritisnite  za odklepanje oziroma zaklepanje. V zaklenjenem stanju zasveti lučka LED.

Potrditev

Delovanje centralnega zaklepanja potrjuje opozorilno utripanje smernikov.

Stikalo za centralno zaklepanje

Za zaklepanje in odklepanje vseh vrat, prtljažnika in lopute rezervoarja goriva iz potniškega prostora.



Pritisnite  za zaklepanje. Lučka LED v gumbu sveti pri vključenem kontaktu in pri izključenem kontaktu utripa.

Za odklepanje znova pritisnite . Lučka LED v gumbu ugasne.

Upravljanje s ključem

Vstavite ključ v ključavnico voznikovih vrat, da zaklenete ali odklenete vozilo. Pri nizki napolnjenosti akumulatorja vozila ali ob okvari centralnega zaklepanja se zaklenejo ali odklenejo le voznikova vrata.

Sovoznikova vrata lahko zaklenete tako, da vstavite ključ in ga pomaknete navzgor.



Sovoznikova vrata odklenite z notranjo kljuko.

Samodejno zaklepanje

Sistem omogoča samodejno zaklepanje vrat potniške kabine in vrat prtljažnika, takoj ko vozilo preseže določeno hitrost.

Če so katera od vrat odprta ali so odprta vrata prtljažnika, se vrata ne morejo samodejno zakleniti. Sistem na to opozori z zvokom neuspešnega zaklepanja ključavnice.

Otroški varovalni zaklepi

⚠ Opozorilo

Kadarkoli prevažate na zadnjih sedežih otroke, uporabite varovalo.

Pomaknite navzdol zaporno napravo, ki se nahaja na zadnjem robu vrat. Vrat od znotraj ni mogoče odpreti.

Za izklop premaknite zaporno napravo navzgor.

Vrata

Drсна vrata

Drсна vrata odpirajte in zapirajte samo med mirovanjem vozila pri zategnjeni ročni zavori.

Z zunanje strani odprete vrata tako, da potegnete kljuko in vrata povlečete proti zadnjemu delu vozila.



Z notranje strani odprete vrata tako, da potisnete kljuko in vrata povlečete proti zadnjemu delu vozila.

V povsem odprtem položaju se drsna stranska vrata zaklenejo. S kljuko odklenite vrata in jih potisnite proti sprednjemu delu.

⚠ Opozorilo

Bodite previdni pri upravljanju z drsnimi vrati. Nevarnost poškodb!

Odstranite vse predmete, ki bi se lahko zagostili in se prepričajte, da v območju premikanja ni nikogar.

Če je vozilo parkirano v klancu, se lahko odprta vrata nenadoma premaknejo zaradi lastne teže.

Drsna vrata zaprite, preden se odpeljete.

⚠ Nevarnost

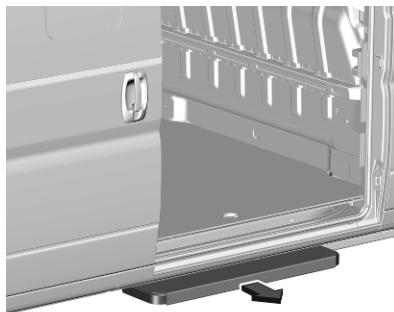
Ne prevažajte daljših predmetov z odprtimi ali priprtimi drsnimi vrati, saj utegnejo zaradi vrtnčenja zraka v potniški prostor vozila prodirati strupeni izpušni plini, ki so brez barve in vonja. Utegne povzročiti nezavest ali celo smrt.

Centralno zaklepanje ⇨ 7.

Stranska stopnica

⚠ Opozorilo

Pri uporabi stopnice bodite previdni – zlasti pri mokrih in hladnih vremenskih razmerah.



Stranska stopnica deluje samodejno, sočasno z odpiranjem ali zapiranjem drsnih vrat.

Zadnja vrata

Zadnja vrata lahko odklepate in zaklepate z daljinskim upravljalnikom oziroma s ključem.

Centralno zaklepanje ⇨ 7.

Odpiranje desnih zadnjih vrat: povlecite zunanjo kljuko.



Desna vrata lahko odprete tudi z notranje strani, tako da povlečete notranjo kljuko.



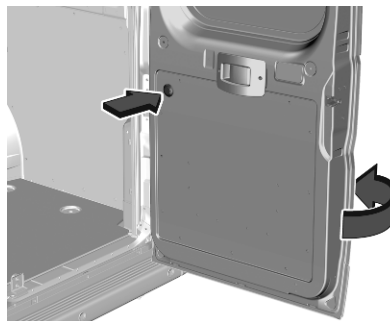
Levo krilo zadnjih vrat lahko nato odprete z uporabo ročice.

⚠ Opozorilo

Če so odprta zadnja vrata in, če je vozilo parkirano ob cesti, utegnejo biti zadnje luči zasenčene.

Ostale udeležence v prometu opozorite o prisotnosti Vašega vozila na cesti: uporabite varnostni trikotnik ali kakšen drug pripomoček, ki ustreza prometnim zakonom države.

Omejevalniki zadržijo vrata v odprtem položaju pod kotom 90°.



Za odpiranje vrat do 180° ali dlje (odvisno od modela), se omejevalnik sprost s pritiskom gumba. Vrata odprite do zelenega položaja.

Pri odpiranju vrat za 270° zadrži vrata odprta magneti na karoseriji.

⚠ Opozorilo

Če so vrata do konca odprta, preverite, ali so pritrjena.

Odprta vrata se lahko zaloputnejo zaradi sile vetra.

Vedno najprej zaprite levo krilo zadnjih vrat, nato pa še desno.

⚠ Nevarnost

Ne prevažajte daljših predmetov z odprtimi ali priprtimi zadnjimi vrati, saj utegnejo zaradi vrtnčenja zraka v potniški prostor vozila prodirati strupeni izpušni plini, ki so brez barve in vonja. Utegne povzročiti nezavest ali celo smrt.

Zadnja stopnica

⚠ Opozorilo

Pri uporabi stopnice bodite previdni – zlasti pri mokrih in hladnih vremenskih razmerah.

Po potrebi potisnite stopnico navzven in jo po uporabi potisnite navznoter.

Varnost vozila

Varovalni zaklep proti kraji (zapah)

⚠ Opozorilo

Sistema ne vključujte, če so v vozilu potniki! Odklepanje od znotraj v tem primeru ni možno.

Sistem zaklene vsa vrata z zapahom. Vsa vrata morajo biti zaprta, če ne funkcija ne deluje.

Odklepanje vozila odklene tudi zapah. To ni izvedljivo s stikalom za centralno zaklepanje v vozilu.

Aktiviranje



V roku 3 sekund pritisnite tipko  na radijskem daljinskem upravljalniku dvakrat.

Aktiviranje potrđita trikratno opozorilno utripanje smernikov in lučka LED v gumbu za centralno zaklepanje v potniškem prostoru.

Alarmna naprava

Alarmna naprava nadzoruje:

- vrata, pokrov motorja
- naklon vozila, npr. če je dvignjeno
- kontakt

Vklop

Vsa vrata, prtljažnik in motorni prostor morajo biti zaprti.



Pritisnite  na radijskem daljinskem upravljalniku.

Prikaz

Zvočno opozorilo vas obvesti, da je alarmna naprava vklopljena.

Izklop

Z odklepanjem vozila se izključi tudi alarmna naprava.

Sistem se ne izklopi, kadar voznikova vrata odklenete s ključem ali z gumbom za centralno zaklepanje v potniškem prostoru.

Sprožitev alarma

Ob sprožitvi se oglasi sirena alarma skupaj z opozorilnim utripanjem. Pri sprožitvi alarma se vključi lahko le določeno število elementov sistema in le za določen čas (odvisno od dopuščanja zakona).

Alarmno napravo je mogoče izklopiti s pritiskom na  ali z vklopom vžiga.

Sprožen alarm, ki ga voznik ni prekinil, označuje , ki sveti približno 10 sekund po vklopu kontakta.

Napaka

Če se po aktiviranju pri pravilno zaprtih vratih in pokrovu motorja oglasi še eno zvočno opozorilo, poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Zaklepanje vozila brez vključitve alarmne naprave

Vozilo zaklenite tako, da zaklenete sprednja vrata s ključem.

Imobilizator

Sistem prek sprejemnika na kontaktni ključavnici elektronsko preveri, ali se sme zagnati motor s trenutno uporabljenim ključem.

Imobilizator se samodejno aktivira.

Opomba

Čipi za prepoznavanje po radijski frekvenci (RFID) lahko motijo delovanje ključa. Ne odlagajte jih v bližini ključa, ko zaganjate vozilo.

Opomba

Elektronska zapora ne zaklene vrat. Vozilo vedno zaklenite, ko ga zapustite ⇨ 7.

Vključite alarmno napravo ⇨ 12.

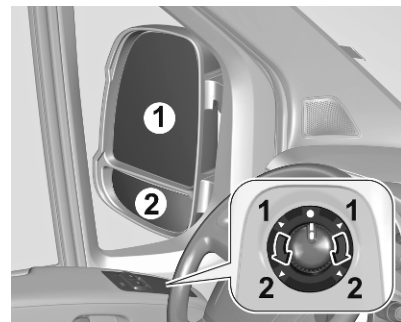
Zunanja ogledala

Konveksna oblika

Zaradi rahlega popačenja so objekti v ogledalu videti manjši in je zato nekoliko težje oceniti razdaljo med Vašim vozilom in vozilom za Vami.

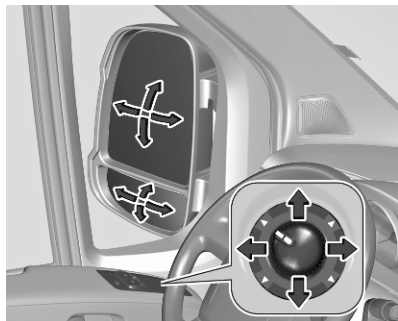
Opozorilo na stransko slepo točko ⇨ 121.

Električna nastavitve



Izberite želeno zunanje ogledalo.

Ko je upravno stikalo v srednjem položaju, ni izbrano nobeno ogledalo.



Za nastavev ogledala pomaknite stikalo v ustrezen položaj.

Zložljiva ogledala

Zaradi varnosti pešcev se zunanji ogledali pri naletu na oviro, ki utegne biti tudi posledica nesreče, preklopita iz običajnega položaja navznoter. V prvotni položaj ju spravite z rahlim potiskom ohišja ogledala navzven.

Električni preklop



Pritisnite . Obe zunanji ogledali sta sklopljeni.

Pritisnite . Obe zunanji ogledali se vrnete v prvotni položaj.

Električno zložljiva ogledala preklopite navzven le z električno funkcijo. Za ročni preklop zložljivih ogledal navzven, potisnite , dokler ne zaslišite klika, nato pa potisnite .

Ogrevana ogledala



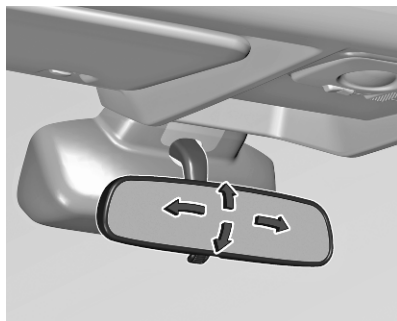
Pritisnite .

Gretje se izklopi samodejno po kratkem času.

Ogrevanje zadnjega stekla ⇨ 16.

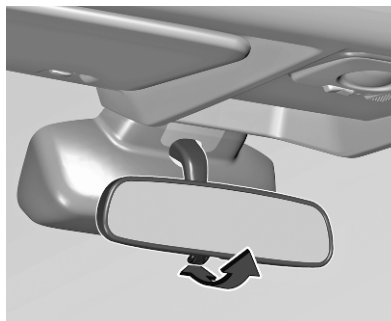
Notranje ogledalo

Notranja ogledala



Ogledalo prilagodite tako, da ohišje premaknete v nasprotno smer.

Ročna zatemnitev



Z ročico na spodnji strani lahko premaknete ogledalo v položaj, ki ponoči zmanjša bleščanje žarometov vozil za Vami.

Stekla

Vetrobransko steklo

Nalepke na vetrobranskem steklu

Ne lepите vinjet ali podobnih nalepk na vetrobransko steklo v območju notranjega ogledala. Vinjeta ali nalepka bi lahko ovirala območje zaznavanja senzorja in vidno območje kamere v ohišju ogledala.

Zamenjava vetrobranskega stekla

Svarilo

Če je vozilo opremljeno s senzorjem sprednje kamere sistema za pomoč vozniku, je bistvenega pomena, da so vse zamenjave vetrobranskega stekla opravljene natančno in v skladu s specifikacijami družbe Opel. V nasprotnem primeru ti sistemi morda ne bodo pravilno delovali, obstaja pa nevarnost nepričakovanega vedenja teh sistemov in / ali prikaza sporočil.

Električno pomična stekla

⚠ Opozorilo

Pri pomiku stekel bodite previdni. Nevarnost telesnih poškodb, posebej pazite na otroke!

Okna in streho zapirajte le tako, da postopek ves čas pozorno opazujete. Pazite, da med dviganjem stekel koga ali česa ne priprete.



Za odpiranje zelenega okna pritisnite ustrezno stikalo in za zapiranje okna stikalo potegnite.

S pritiskom za več kot približno pol sekunde se začne samodejno odpiranje. Za ustavitev pomika pritisnite stikalo še enkrat.

Ogrevano zadnje okno



Pritisnite .

Gretje se izklopi samodejno po kratkem času.

Ogrevana ogledala  14.

Senčniki

Za zaščito pred bleščanjem lahko preklopite senčnike navzdol ali v stran.

Med vožnjo morajo biti pokrovi kozmetičnih ogledal v senčnikih zaprti.

Držalo za vstopnice se nahaja na hrbtni strani senčnika.

Sedeži in varnostni sistemi

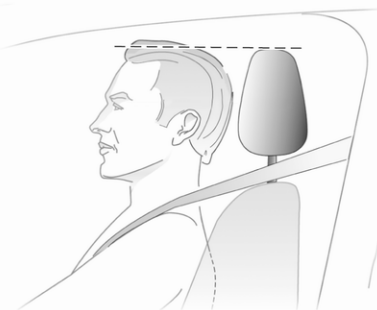
Vzglavniki	17
Prednji sedeži	18
Položaj sedeža	18
Nastavitev sedeža	19
Naslon za roko	21
Ogrevanje	22
Varnostni pasovi	22
Trotočkovni varnostni pasovi	23
Sistem varnostnih blazin	25
Sistem sprednjih varnostnih blazin	28
Sistem stranskih varnostnih blazin	29
Varnostne zavese	29
Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin	29
Varovala za otroke	30
Otroški varnostni sedeži	30
Mesta namestitve otroškega sedeža	34

Vzglavniki

Položaj

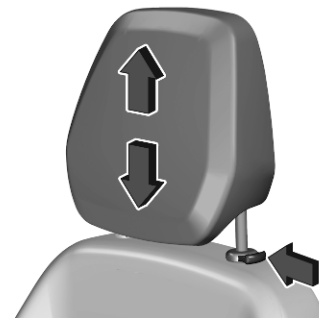
⚠ Opozorilo

Vozite le s primerno nastavljenimi vzglavniki.



Zgornji rob vzglavnika naj bo v isti višini z zgornjim delom glave potnika. Če to pri zelo visokih osebah ni izvedljivo, nastavite vzglavnik v najvišji možni položaj oz. v najnižji možni položaj pri zelo nizkih osebah.

Nastavitev



Vzglavnik povlecite navzgor ali pa pritisnite gumb in ga znižajte. Preverite, ali se je vzglavnik zataknil v legi.

Odstranitev



Npr. pri uporabi otroškega varnostnega sedea ⇨ 30.

Povlecite vzglavnik v najvišji položaj. Pritisnite obe sprostitvena gumba in potegnite vzglavnik navzgor iz naslonjala, da ga odstranite.

Vzglavnik zavarujte v prtljažniku.

Ne vozite vozila z odstranjenim vzglavnikom, če je zadevni sedež zaseden.

Montaža

Vstavite droga vzglavnika v obe luknji.

Vzglavnik spustite kolikor je mogoče navzdol, nato pa ga dvignite (po potrebi pritisnite oba gumba) do zelenega položaja.

Prednji sedeži

Položaj sedeža

⚠ Opozorilo

Vozite le s pravilno nastavljenim sedejem.

⚠ Nevarnost

Ne sedite manj kot 25 cm od volanskega obroča, da se bo lahko varnostna blazina pravilno sprožila.

⚠ Opozorilo

Sedeža ne nastavljajte med vožnjo, ker se lahko nenadzorovano premakne.

⚠ Opozorilo

Pod sedeži nikoli ne shranjujte prostih predmetov.

Predal pod sedežem, prostor za spravljane ↗ 39.



- Sedite z zadnjim delom telesa ob naslonjalu. Pri pritiskanju stopalk (pedalov) naj bodo noge rahlo pokrčene. Sovoznikov sedež naj bo pomaknjen čimbolj nazaj.
- Nastavite višino sedeža, da imate dober pregled na vse strani ter nad vsemi merilniki in instrumenti. Med glavo in stropno

oblogo naj bo vsaj za dlan razmika. Stegna naj rahlo leže na sedežu, ne da pri tem pritiskajo nanj.

- Sedite z rameni tesno ob naslonjalu. Sedite tako, da je zgornji del obroča volana dosegljiv v vzravnani drži telesa z rahlo pokrčenimi rokami. Med obračanjem volana naj bodo rame v tesnem stiku s sedežnim naslonjalom. Naslojalo naj ne bo nagnjeno preveč nazaj. Priporočamo kot do 25°.
- Sedež in volan nastavite tako, da bo vaše zapestje naslonjeno na vrh volana, ko popolnoma iztegnete roko in se z rameni naslonite na naslonjalo.
- Nastavite volan ↗ 49.
- Nastavite višino vzglavnika ↗ 17.
- Nastavite višino varnostnega pasu ↗ 23.
- Nastavite ledveno oporo tako, da podpira naravno obliko hrbtenice ↗ 19.

Nastavitev sedeža

Vozite samo z zaskočenimi sedeži in naslonjali.

Nastavitev po dolžini

Potegnite ročico, pomaknite sedež, sprostite ročico. Sedež poskušajte pomakniti naprej in nazaj, da preverite, ali je pritrjen v ustreznem položaju.

Nagib naslonjala

Obrnite kolesce. Pri nastavljanju naslonjalo razbremenite.

Višina sedeža

Če želite prilagoditi višino sprednjega dela sedeža, sprednjo sprostitevno ročico povlecite navzgor.

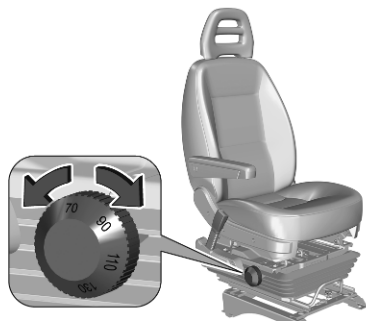
Če želite prilagoditi višino zadnjega dela sedeža, povlecite zadnjo sprostitevno ročico.

Ledvena opora

Ledveno oporo prilagodite osebemu dobremu počutju.

Povečanje in zmanjšanje opore: razbremenite naslon sedeža in zavrtite kolesce.

Nastavitev blaženja zračno vzmetenega sedeža



Obrnite gumb za občutljivost vzmetenega sedeža, da ga prilagodite voznikovi teži.

Zasuk sedeža

Sedež je mogoče obrniti do 180° stopinj iz naprej obrnjenega položaja.

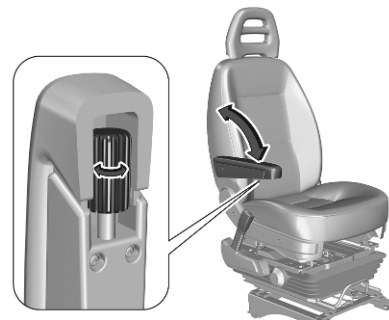
Preden obrnete sedež, ga potisnite naprej. Sedež potisnite samo v naprej obrnjen položaj.



Pritisnite gumb in obrnite sedež.

Pred vožnjo sedež vedno vrnite v naprej usmerjen položaj in preverite, ali je zapahnen v ležišču, preden speljete.

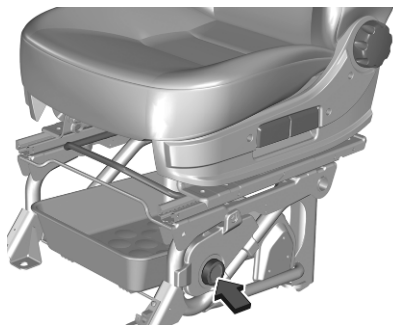
Naslon za roko



Če naslonov ne potrebujete, ju zložite navzgor.

S kolescem prilagodite spodnji položaj.

Ogrevanje



Za vklop ali izklop pritisnite gumb.

Dolgotrajna uporaba ni priporočljiva za ljudi z občutljivo kožo.

Varnostni pasovi



Pas se pri naglem pospeševanju ali upočasnjevanju zaskoči in tako zadrži potnika tesno na sedežu. S tem se možnosti poškodbe bistveno zmanjšajo.

En varnostni pas si lahko pripne le ena oseba.

Otroški varnostni sedeži ⇨ 30.

Občasno preverjajte delovanje vseh delov sistema varnostnih pasov in preverite, da niso umazani ali poškodovani.

Poškodovane dele morate obvezno zamenjati. Po nesreči so varnostni pasovi raztegnjeni, zato, prosimo, da jih kot tudi zategovalnike daste zamenjati strokovnjakom v servisni delavnici.

Opomba

Pazite, da z ostrimi predmeti pasov ne poškodujete ali priprete. Pazite, da v navijalce pasov ne zaide umazanija.

Opomba

Pri pripenjanju varnostnih pasov vedno uporabite pripadajočo zaponko varnostnega pasu, da zagotovite pravilno funkcionalnost.

Opozorilna lučka za pripenjanje varnostnega pasu

Vsak sedež je opremljen z opozorilno lučko za pripenjanje varnostnega pasu, ki ga prikazuje kontrolna lučka  ustreznega sedeža ⇨ 58.

Omejevalniki natezne sile

Na sprednjih sedežih zmanjšajo stres, ki učinkuje na telo pri sprožitvi zategovalnikov varnostnih pasov v primeru trčenja.

Zategovalniki varnostnih pasov

V primeru trčenja – od spredaj ali od strani – se zaklep pasu pomakne navzdol, bočni in ramenski del pasu se v trenutku napneta.

⚠ Opozorilo

Neprimerno ravnanje z varnostnimi pasovi (demoniranje/ montiranje delov) utegne povzročiti neželeno aktiviranje zategovalnikov.

Sprožitev zategovalnikov varnostnih pasov je označena z neprekinjenim svetlenjem kontrolne lučke  ↗ 58.

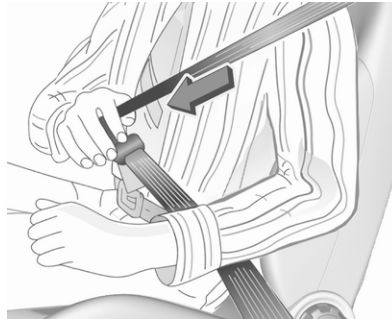
Če so zategovalniki varnostnih pasov sproženi, jih je potrebno zamenjati v servisni delavnici. Vsak zategovalnik se sproži le enkrat.

Opomba

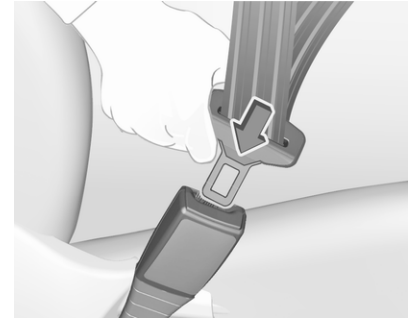
V območju delovanja zategovalnikov ne puščajte nobenih predmetov in ne vgrajujte dodatne opreme. Menjava posameznih komponent zategovalnika je prepovedana, ker sicer utegne vozilo izgubiti prometno dovoljenje.

Trotočkovni varnostni pasovi

Pripenjanje



Enakomerno potegnite pas iz navijalca, ga nezvitega namestite čez telo in vstavite zaponko v zaklep, da se slišno zaskoči. Poskrbite, da se med vožnjo varnostni pas tesno prilega telesu.



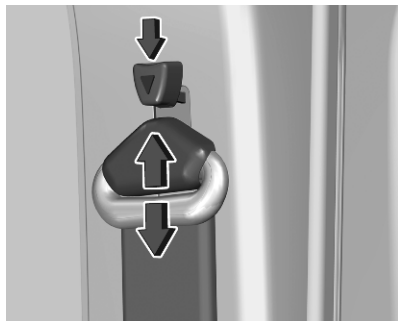
Ohlapna in debela oblačila otežujejo prileganje pasu k telesu. Prav tako ne sme biti med pasom in telesom nobenih drugih predmetov (npr. torbic, mobilnih telefonov).

⚠ Opozorilo

V žepih ne nosite trdih in lomljivih predmetov.

Opozoril za pripenjanje varnostnega pasu  ↗ 58.

Nastavitev višine



Pritisnite gumb za sprostitve in nastavite višino varnostnega pasu.

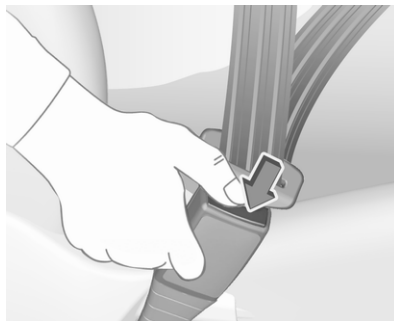


Višino pasu nastavite tako, da poteka prek rame. Pas ne sme teči prek vratu ali nadlahti.

⚠ Opozorilo

Ne izvajajte nastavitve med vožnjo.

Odpenjanje



Pas odpnete s pritiskom na rdeč gumb na zaklepu.

Uporaba varnostnih pasov med nosečnostjo



⚠ Opozorilo

Spodnji del pasu naj teče čim nižje prek medenice, da ne pritiska na trebuh.

Sistem varnostnih blazin

Sistem varnostnih blazin se sestoji iz večih internih (notranjih) sistemov.

Pri sprožitvi se varnostne blazine napihnejo v nekaj milisekundah. Varnostna blazina se razpre in uplahne tako hitro, da ju pri nesreči navadno sploh ni opaziti.

Opozorilo

Sistem varnostnih blazin se sproži na eksploziven način, zato lahko popravila izvaja samo ustrezno usposobljeno osebje.

Opozorilo

Dodajanje opreme, ki spremeni ogrodje vozila, sistem odbijačev, višino, pločevino na sprednjem ali bočnem delu, lahko prepreči ustrezno delovanje sistema varnostnih blazin. Na delovanje sistema varnostnih blazin lahko

vpliva spreminjanje katerih koli delov sprednjih sedežev, varnostnih pasov, modula za zaznavanje in diagnostiko zračnih blazin, volana, instrumentne plošče, notranjih tesnil vrat, vključno z zvočniki, vsemi moduli zračnih blazin, stropno oblogo ali oblogo stebrička, sprednjimi senzorji, senzorji bočnega trka ali ožičenjem zračnih blazin.

Opozorilo

Na območju dosega delovanja varnostnih blazin ne sme biti nobenega predmeta.

Opomba

Elektronska kontrolna enota sistema varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov se nahaja v sredinski konzoli med sprednjima sedežema. Ne odlagajte magnetnih predmetov v bližino sredinske konzole!

Na pokrove varnostnih blazin ne pritrujate drugih predmetov in jih ne prekrivajte z ničemer. Poškodovane pokrove naj zamenjajo v servisni delavnici.

Vsaka varnostna blazina se sproži le enkrat. Sprožene varnostne blazine dajte nemudoma zamenjati v servisu. Razen tega je lahko potrebna zamenjava volana, armaturne plošče, delov prevleke, tesnil vrat, kljuk in ročic ter sprednjih sedežev.

Menjava posameznih komponent sistema varnostnih blazin je prepovedana, ker sicer utegne vozilo izgubiti prometno dovoljenje.

Kontrolna lučka  sistemov varnostnih blazin  58.

Otroški varnostni sedeži na sovoznikovem sedežu z zračnimi blazinami

Opozorilo v skladu z ECE R94.03:



EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui,

sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

RU: ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

NL: Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

DA: Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

SV: Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

FI: ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

NO: Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

PT: NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da

AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso:
pericolo di MORTE o LESIONI
GRAVI per il BAMBINO!

EL: ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό
κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα
πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται
από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ,
διότι το παιδί μπορεί να υποστεί
ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ
ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

PL: NIE WOLNO montować fotelika
dziecięcego zwróconego tyłem do
kierunku jazdy na fotelu, przed
którym znajduje się WŁĄCZONA
PODUSZKA POWIETRZNA.
Niezastosowanie się do tego
zalecenia może być przyczyną
ŚMIERCI lub POWAŻNYCH
OBRAŻEŃ u DZIECKA.

TR: Arkaya bakan bir çocuk emniyet
sistemini KESİNLİKLE önünde bir
AKTİF HAVA YASTIĞI ile
korunmakta olan bir koltukta
kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR
veya AĞIR ŞEKİLDE
YARALANABİLİR.

UK: НИКОЛИ не використовуйте
систему безпеки для дітей, що
встановлюється обличчям назад,

на сидінні з УБИМКЕНЕНОЮ
ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це
може призвести до СМЕРТІ чи
СЕРІОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ
ДИТИНИ.

HU: SOHA ne használjon hátrafelé
néző biztonsági gyermekülést előlről
AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen,
mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy
KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

HR: NIKADA nemojte koristiti sustav
zadržavanja za djecu okrenut prema
natrag na sjedalu s AKTIVNIM
ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega,
to bi moglo dovesti do SMRTI ili
OZBILJNIH OZLJEDA za DIJETE.

SL: NIKOLI ne nameščajte otroškega
varnostnega sedeža, obrnjenega v
nasprotni smeri vožnje, na sedež z
AKTIVNO ČELNO ZRAČNO
BLAZINO, saj pri tem obstaja
nevarnost RESNIH ali SMRTNIH
POŠKODB za OTROKA.

SR: NIKADA ne koristiti bezbednosni
sistem za decu u kome su deca
okrenuta unazad na sedištu sa
AKTIVNIM VAZDUŠNIM

JASTUKOM ispred sedišta zato što
DETE može da NASTRADA ili da se
TEŠKO POVREDI.

MK: НИКОГАШ не користете детско
седиште свртено наназад на
седиште заштитено со АКТИВНО
ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него,
затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ
или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

BG: НИКОГА не използвайте
детска седалка, гледаща назад,
върху седалка, която е защитена
чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА
ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да
се стигне до СМЪРТ или
СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на
ДЕТЕТО.

RO: Nu utilizați NICIODATĂ un scaun
pentru copil îndreptat spre partea din
spate a mașinii pe un scaun protejat
de un AIRBAG ACTIV în fața sa;
acest lucru poate duce la DECESUL
sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a
COPILULUI.

CS: NIKDY nepoužívejte dětský
zádržný systém instalovaný proti
směru jízdy na sedadle, které je
chráněno před sedadlem AKTIVNÍM

AIRBAGEM. Mohlo by dojit k
VÁŽNĚMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ
DÍTĚTE.

SK: NIKDY nepoužívejte detskú
sedačku otočenú vzad na sedadle
chránenom AKTÍVNYM AIRBAGOM,
pretože môže dôjsť k SMRTI alebo
VÁŽNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

LT: JOKIU BŪDU nemontuokite atgal
atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemas
sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI
ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI
ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

LV: NEKĀDĀ GADĪJUMĀ
neizmantojiet uz aizmuguri vērstu
bērnu sēdekļiņi sēdvietā, kas tiek
aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu
AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo
pretējā gadījumā BĒRNS var gūt
SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

ET: ÄRGE kasutage tahapoole
suunatud lapseturvaistet istmel, mille
ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA
kaitstud iste, sest see võib
põhjustada LAPSE SURMA või
TÕSISE VIGASTUSE.

MT: QATT tuża trażżin għat-tfal li
jgħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit
protett b' AIRBAG ATTIV quddiemu;
dan jista' jikkawża l-MEWT jew
GRIEHI SERJI lit-TFAL.

GA: Ná húsáid srian sábháilteachta
linbh cúil RIAMH ar shuíochán a
bhfuil mála aeir ag feidhmiú os a
chomhair. Tá baol BÁIS nó GORTÚ
DONA don PHÁISTE ag baint leis.

Poleg opozorila v skladu z
ECE R94.02 prav tako upoštevajte,
da je naprej obrnjen varnostni otroški
sedež dovoljeno uporabljati le v
skladu z navodili in omejitvami v
preglednici ⇨ 34.

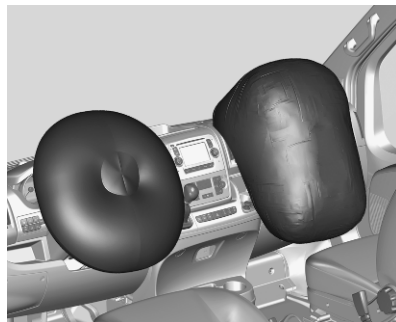
Nalepka za zračno blazino je na obeh
straneh sovoznikovega senčnika.

Deaktiviranje sovoznikovih
varnostnih blazin ⇨ 29.

Sistem sprednjih varnostnih blazin

Varnostna meha s pirotehničnim
polnilcem se nahajata v volanu in v
armaturni plošči na desni strani.
Označene so z napisom **AIRBAG**.

Sprednja varnostna meha se sprožita
v primeru čelnega trka z določeno
silo. Kontakt mora biti za to vključen.



Napihnjena meha prestrežeta nalet
teles in s tem bistveno zmanjšata
možnost poškodb glave in zgornjega
dela telesa sprednjih potnikov.

Opozorilo

Optimalna zaščita je možna le pri
sedežu v pravilnem položaju.

Položaj sedeža ⇨ 18.

Pravilno napelžite in pripnite
varnostni pas. Le na ta način je
zračna blazina lahko učinkovita.

Sistem stranskih varnostnih blazin

Sistem stranskih varnostnih blazin vsebuje varnostni blazini v naslonjalih sprednjih sedežev. Označene so z napisom **AIRBAG**.

Stranski varnostni blazini se sprožita v primeru bočnega trka z določeno silo. Kontakt mora biti za to vključen.



Napihnjena varnostna meha ublažita nalet, kar bistveno zmanjša tveganost poškodb zgornjega dela telesa in medenice pri morebitnem bočnem trčenju.

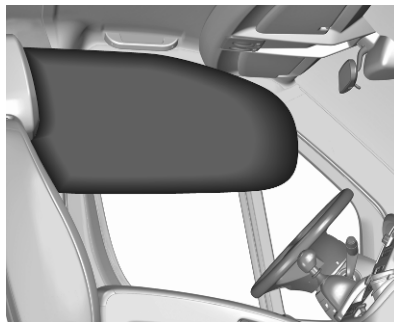
Opomba

Uporabljajte le prekrivala sedežev, ki so odobrena za Vaše vozilo. Pri tem pazite, da ne prekrijete varnostnih blazin.

Varnostne zavese

Varnostne zavese se nahajajo v stropnem okviru na vsaki strani. Označene so z napisom **AIRBAG** na stropnem okviru.

Varnostni zavesi se sprožita v primeru bočnega trka z določeno silo. Kontakt mora biti za to vključen.



Napihnjena varnostna meha ublažita nalet, kar bistveno zmanjša tveganost poškodb glave pri morebitnem bočnem trčenju na ustrezni strani.

Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin

V primeru namestitve varnostnega otroškega sedeža na sovoznikov sedež morate izključiti sistem varnostnih blazin za sovoznika v skladu z navodili v tabeli ➔ 34.

Varnostne zavese, zategovalniki varnostnih pasov in voznikove varnostne blazine ostanejo aktivne.

Sistem sovoznikovih varnostnih blazin je mogoče izklopiti prek voznikovega informacijskega zaslona.

Odvisno od različice ga lahko izklopite tudi prek informacijskega prikazovalnika.

- IZKLOPLJENA : sovoznikova varnostna blazina je izklopljena in se ne bo sprožila v primeru trka.
- VKLOP : sovoznikova varnostna blazina je dejavna.

⚠ Nevarnost

Varnostno blazino za sovoznika izključite samo v povezavi z uporabo otroškega varnostnega sedeža, za katerega veljajo navodila in omejitve iz tabele ⇨ 34.

Kadar sedi na sovoznikovem sedežu odrasla oseba, varnostna blazina za sovoznika ne sme biti izklopljena, saj to predstavlja nevarnost usodnih poškodb.



Če kontrolna lučka  sveti približno 8 sekund, ko vklopite kontakt, je sovoznikov sistem varnostnih blazin deaktiviran. Lučka sveti, dokler je varnostna blazina deaktivirana. V prvih 8 sekundah se prižge lučka LED kot preizkus delovanja.

Stanje ostane isto do naslednje spremembe.

Voznikov informacijski zaslon ⇨ 64.

Varovala za otroke

Otroški varnostni sedeži

⚠ Nevarnost

Če na sovoznikov sedež namestite otroški varnostni sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, mora biti sistem varnostnih blazin za sovoznika izključen. Isto velja za nekatere otroške varnostne sedeže, obrnjene v smeri vožnje, ki so označeni v tabelah ⇨ 34.

Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin ⇨ 29.

Nalepka za zračno blazino ⇨ 25.

Priporočamo otroške varnostne sedeže, ki so konstruirani posebej za Vaše vozilo. Za več informacij se obrnite na vaš servis.

Če vzglavnik sedeža vozila ovira otroški varnostni sedež, nastavite ali odstranite dotični vzglavnik ⇨ 17.

Za pravilno nameščanje otroškega sedeža preberite naslednje napotke in priložena navodila za uporabo

otroških varnostnih sedežev. Omejitve, podane v preglednici, se nanašajo na testno lutko, ki je največjih dimenzij za vse otroške varnostne sedeže. Prepričajte se, da sedeži ne ovirajo otroškega varnostnega sedeža.

Upoštevajte zakonske predpise v posameznih državah. Zakon države, v kateri vozilte, lahko zahteva uporabo otroških sedežev le na določenih sedežih.

Vozite le s pravilno nastavljenim voznikovim sedežem ⇨ 18.

Za pritrditev otroških varnostnih sedežev so primerni:

- Trotočkovni varnostni pasovi
- Držala ISOFIX
- Top-tether

Trotočkovni varnostni pasovi

Otroške varnostne sedeže lahko pritrdite s tritočkovnimi varnostnimi pasovi. Potem ko ste pritrdili otroški varnostni sedež, je treba zategniti tudi varnostni pas.

Držala ISOFIX



V vpetja ISOFIX pritrdite izključno odobrene ISOFIX otroške varnostne sedeže. Položaja ISOFIX otroških varnostnih sedežev, ki sta specifična za vozilo, so v razpredelnici označeni z ⇨ 34.

Vpenjalne točke ISOFIX so označene z nalepkami na naslonjalu.

Ko pripenjate otroške varnostne sedeže ISOFIX na nastavljive sedeže, kot je sovoznikov sedež, najprej nagnite naslonjalo nazaj, kolikor je potrebno, da omogočite dostop do nosilcev ISOFIX. Po

pravilni pritrditvi otroškega varnostnega sedeža ISOFIX znova nagnite naslonjalo naprej.

Otroški varnostni sedež i-Size je univerzalni varnostni sedež ISOFIX, ki je skladen z uredbo ZN št. 129.

Vse otroške varnostne sedeže i-Size lahko uporabite v vseh vozilih, ki so primerna za i-Size. Glejte razpredelnico ⇨ 34.

Poleg vpenjalnih točk ISOFIX morate uporabiti trak Top-tether ali podporno nogo.



Otroški sedeži i-Size in sedeži vozila s potrdilom i-Size so označeni s simbolom i-Size, glejte ilustracijo.

Vpenjalne točke Top-tether



Vpenjalne točke Top-tether so označene s simbolom  za otroški sedež.

Poleg pritrditve v držalo ISOFIX pritrdite trak Top-tether v vpenjalne točke Top-tether.

Položaji otroških varnostnih sedežev ISOFIX univerzalne kategorije so označeni na razpredelnici z IUF
 ➔ 34.

Izbira ustreznega otroškega sedeža

Najprimernejše mesto za pritrditev otroškega sedeža so zadnji sedeži.

Otrok naj bo med vožnjo obrnjen s hrbtom v smer vožnje čim dlje. Otrokova vratna vretenca so še vedno prešibka in pri trčenju doživijo manjši stres, če otrok sedi s hrbtom v smer vožnje. Naprej obrnjenega otroškega varnostnega sedeža ne uporabljajte na nobenem sedežu, ko otrok tehta manj kot 13 kg.

Primerni so otroški varnostni sedeži, ki so v skladu z veljavnimi predpisi UN ECE. Upoštevajte državne predpise o obvezni rabi otroških varnostnih sedežev.

Za varovala za otroke so priporočeni naslednji težnostni razredi:

- **Skupina 0+:**
Römer Baby-Safe Plus nameščen tako, da je obrnjen nazaj, s sistemom ISOFIX ali brez, za otroke do 13 kg
- **Skupina I:**
RÖMER Duo Plus ISOFIX s sistemoma ISOFIX in Top-tether ali brez za otroke med 9 kg in 18 kg
- **Skupina II, skupina III:**
Römer Kidfix XP / Römer Kidfix 2R z ali brez

ISOFIX za otroke od 15 kg do 36 kg,

Graco Booster za otroke od 15 kg do 36 kg.

Prepričajte se, ali je otroški varnostni sedež, ki ga nameravate namestiti, primeren za Vaše vozilo.

Otroški sedež pri enojnem sovoznikovem sedežu: Nastavite sovoznikov sedež v najvišji položaj in do konca nazaj vzdolžno, pri čemer naj bo naslonjalo za hrbet izravnano.

Naprej obrnjenega otroškega varnostnega sedeža ne uporabljajte na nobenem sedežu, ko otrok tehta manj kot 13 kg.

Pri nameščanju otroškega varnostnega sedeža upoštevajte navodila proizvajalca otroškega varnostnega sedeža.

Za poluniverzalni ali vozilu posebej prilagojen otroški varnostni sedež (otroški varnostni sedež ISOFIX ali s pasom) glejte seznam vozil v uporabniškem priročniku za otroški varnostni sedež.

Zagotovite, da je otroški varnostni sedež nameščen na primerno mesto v vozilu; glejte naslednjo preglednico.

Otrok naj vstopa in izstopa v vozilo, obrnjen stran od cestišča.

Če otroškega sedeža ne potrebujete, ga zavarujte z varnostnim pasom ali pa ga vzemite iz vozila.

Opomba

Na otroške varnostne sedeže ne lepите nalepk in jih ne prekrivajte z ničemer.

Otroški sedež, ki je bil izpostavljen stresom ali nesreči, morate obvezno zamenjati.

Mesta namestitve otroškega sedeža

Montaža univerzalnih, ISOFIX in i-Size otroških sedežev

V skladu z Evropskimi predpisi ta preglednica prikazuje možnosti montaže otroških sedežev, pritrjenih z varnostnim pasom in univerzalno odobrenih, kot tudi večje ISOFIX in i-Size otroške sedeže na točkah na sedežu, ki so opremljene z vpenjali ISOFIX v vozilu.

Da : Primeren za namestitev določene kategorije otroških varnostnih sedežev.

Ne : Ni primeren za namestitev določene kategorije otroških varnostnih sedežev.

Kategorije otroških varnostnih sedežev	Sredinski sovoznikov sedež	Stranski sovoznikov sedež z vklopljeno varnostno blazino (položaj ON)	Stranski sovoznikov sedež z izklopljeno varnostno blazino (položaj OFF)	Zadnji sedeži
Univerzalni otroški varnostni sedež s pasom 1)	NE	NE	Da ²⁾ ³⁾	NE
Otroški varnostni sedež i-Size	NE	NE	NE	NE
Položaj, opremljen z vpenjalom top-tether	NE	NE	NE	NE
Carry-cot (bočno usmerjen otroški varnostni sedež ISOFIX)	NE	NE	NE	NE
Vpenjalo za otroški varnostni sedež ISOFIX: L1, L2				

Kategorije otroških varnostnih sedežev	Sredinski sovoznikov sedež	Stranski sovoznikov sedež z vklopljeno varnostno blazino (položaj ON)	Stranski sovoznikov sedež z izklopljeno varnostno blazino (položaj OFF)	Zadnji sedeži
Nazaj obrnjen otroški varnostni sedež ISOFIX Vpenjalo za otroški varnostni sedež ISOFIX: R1, R2, R3	NE	NE	NE	NE
Naprej obrnjen otroški varnostni sedež ISOFIX Vpenjalo za otroški varnostni sedež ISOFIX: F2, F2X, F3	NE	NE	NE	NE
Jahač: B2, B3	NE	NE	NE	NE

- 1) Univerzalni otroški sedež: otroški sedež, ki ga lahko namestite v vsa vozila z varnostnim pasom. Velja za otroke vseh velikosti in teže.
- 2) Samo nazaj obrnjen otroški varnostni sedež
- 3) Za namestitev nazaj obrnjenega otroškega varnostnega sedeža v tem položaju sedeža morate izklopiti sovoznikovo varnostno blazino.

Velikost vpenjala otroškega varnostnega sedeža (1, 2, 3):

- R1 označuje vpenjalo nazaj obrnjenega otroškega varnostnega sedeža za otroke v težnostni skupini 0 do 10 kg in v težnostni skupini 0+ do 13 kg, stare okoli 0-1 leto.
- R2 označuje zmanjšano velikost vpenjala nazaj obrnjenega otroškega varnostnega sedeža za otroke v težnostni skupini 0+ do 13 kg in v težnostni skupini 1 od 9 do 18 kg, stare okoli 2-4 leta.
- R3 označuje polno velikost vpenjala nazaj obrnjenega otroškega varnostnega sedeža za otroke v težnostni skupini 0+ do 13 kg in v težnostni skupini 1 od 9 do 18 kg, stare okoli 2-4 leta.

- F2 in F2X označujeta zmanjšano višino vpenjala naprej obrnjenega otroškega varnostnega sedeža za otroke v težnostni skupini 1 od 9 do 18 kg, stare okoli 6-7 let.
- F3 označuje polno višino vpenjala naprej obrnjenega otroškega varnostnega sedeža za otroke v težnostni skupini 1 od 9 do 18 kg, stare okoli 7-10 let.

Prostori za spravljane

Prostori za spravljane	37
Sovoznikov predal	37
Držala za pijačo	37
Sprednji shranjevalni prostori	38
Stropni predali	38
Predal pod sedežem	39
Predal v sredinski konzoli	40
Prostor za spravljane nad glavo	40
Prtljažnik	41
Pritrdilna ušesca	41
Sistem urejanja prtljage	41
Varnostna mreža prtljažnika	41
Opozorilni trikotnik	41
Pribor za prvo pomoč	41
Dodatne možnosti za spravljane predmetov	41
Preklopne mizice	41
Sistem strešnega prtljažnika	43
Strešni prtljažnik	43
Informacije o natovarjanju	43

Prostori za spravljane

⚠ Opozorilo

Ne prevažajte težkih ali ostrih predmetov v prtljažniku. Če tega ne upoštevate, se v primeru silovitega zaviranja, nenadne spremembe smeri vožnje ali prometne nesreče lahko odpre pokrov prtljažnika in predmeti poškodujejo potnike.

Sovoznikov predal



Če želite odpreti sovoznikov predal povlecite ročico.

Med vožnjo mora biti predal zaprt.

Držala za pijačo

Sprednja držala za pijačo



Držalo za pijačo je na desni strani armaturne plošče.



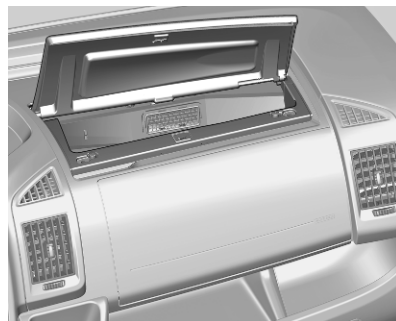
Držala za pijačo so lahko v sredinski konzoli.



Držala za pijačo so lahko v preklonni mizici v naslonjalu sovoznikovega sedeža.

Povlecite zanko in spustite mizico navzdol.

Sprednji shranjevalni prostori



Prostor za spravljanje je na zgornji strani armaturne plošče.

Ima hlajen sovoznikov predal. Prezračevalno šobo v sovoznikovem predalu lahko zaprete.

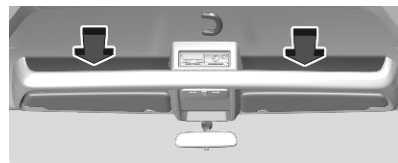


V sredinski konzoli je prostor za spravljanje.

Če želite odpreti prostor za spravljanje, povlecite ročico.

Med vožnjo mora biti prostor za spravljanje zaprt.

Stropni predali



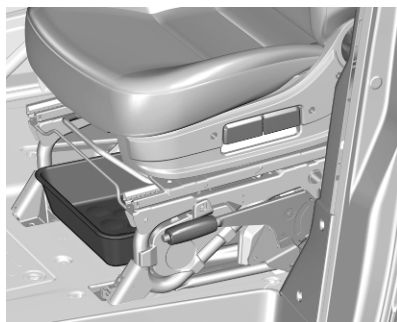
Shranite samo lahke predmete, kot so papirji ali zemljevidi.

Največja dovoljena nosilnost je 20 kg.

⚠ Opozorilo

Zavarujte predmete tako, da ne morejo izpasti in povzročiti telesne poškodbe.

Predal pod sedežem

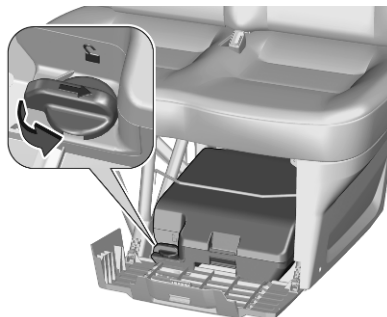


Po voznikovim sedežem je lahko nameščen fiksni prostor za spravljanje.



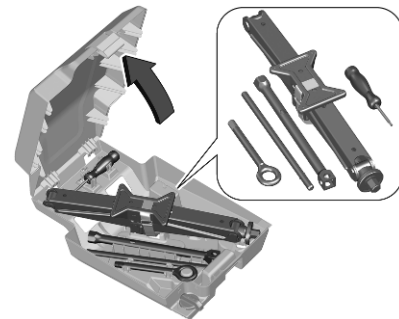
Pod sovoznikovim sedežem je škatla za spravljanje.

Sprostite pokrov prostora za spravljanje.



Obrnite vrtljivi gumb za četrt obrata, da sprostite škatlo za spravljanje.

Premaknite škatlo iz ležišča.



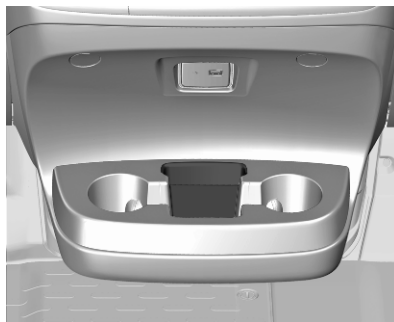
Škatla je namenjena za spravljanje orodja za zamenjavo kolesa, zamenjavo žarnic ali vleko.

Ko škatlo vrnete v njen položaj, ne pozabite ponovno obrniti vrtljivega gumba za četrt obrata. ➔ 166



Pod osrednjo sedežno klopjo se morda nahaja prostor za spravljane. Potegnite sedežno blazino naprej, da omogočite dostop.

Predal v sredinski konzoli



Odprt predal za pametni telefon je lahko v sredinski konzoli.

12-V električna vtičnica je nad pokrovom sredinske konzole.

Prostor za spravljane nad glavo

Zadnji prostori za spravljane

V tem prostoru za spravljane, ki se nahaja v nakladalnem prostoru nad kabino, lahko shranite lahke predmete.

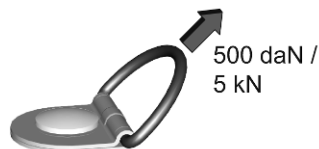
Njegova prostornina je spremenljiva odvisno od višine kombija (tip H2 ali H3).

Skupna masa ne sme preseči 20 kg in mora biti enakomerno razporejena.

Prtljažnik

Pri nekaterih različicah je prtljažni prostor mogoče povečati tako, da zložite ali odstranite sedeže druge ali tretje vrste.

Pritrdilna ušesca



Pritrdilna ušesca so namenjena za pritrdjevanje prtljage in predmetov, da ne drsijo po prtljažniku z uporabo pritrdilnih jermen ali tovarne mreže.

Pritrdilna ušesca so na tleh vozila in / ali v stranski steni. Odvisno od različice se lahko številka in mesto pritrdilnih ušes razlikujeta.

Maksimalna sila, ki sme bremeniti pritrdilna ušesca ne sme preseči 500 daN/5 kN/5000 N.

V nekaterih državah je največja sila navedena na nalepki.

Opomba

V primeru odstopanja imajo podatki na nalepki prednost pred podatki v teh navodilih za uporabo.

Sistem urejanja prtljage

Glede na različico pregrada za sprednjimi sedeži ščiti voznika in sopotnike pred nevarnostjo premikanja tovora.

Varnostna mreža prtljažnika

Glede na različico pregrada ščiti voznika pred nevarnostjo premikanja tovora.

Pregrado je mogoče namestiti za voznikov sedež.

Opozorilni trikotnik

Odvisno od različice je opozorilni trikotnik mogoče spraviti v prtljažniku. Zavarujte ga z elastičnimi trakovi.

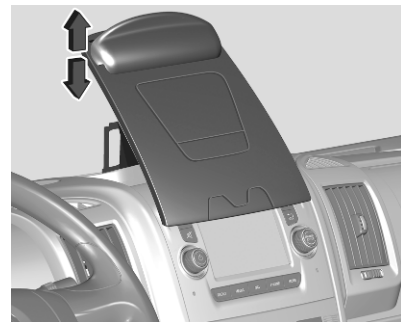
Pribor za prvo pomoč

Pri nekaterih različicah lahko pribor za prvo pomoč shranite v prostor za spravljanje v vratih.

Dodatne možnosti za spravljanje predmetov

Preklopne mizice

Pisalna ploščica



Potegnite ali potisnite nad pisalno ploščico, da jo zložite ali razprete.

Papirna sponka je namenjena za pritrditev dokumentov, listov ipd.

Držalo za mobilne naprave

To držalo je namenjeno za pritrjevitve prenosnih naprav: pametnih telefonov v navpičnem položaju, tabličnih računalnikov v vodoravnem položaju.



- Potegnite držalo v zgornjem delu, da ga preklopite naprej.
- Potegnite ročico, da sprostite dva nosilca.



- Potisnite navzgor, potisnite navzdol dva nosilca.
- Potisnite ročico, da pritrjete nosilca.

Mizica za dokumente v naslonjalu sprednjega sredinskega sovoznikovega sedeža



V naslonjalu sredinskega sovoznikovega sedeža je lahko vgrajena mizica za dokumente.

Povlecite zanko in spustite mizico navzdol. Mizica za dokumente vsebuje držali za pijačo in vrtljivo polico.

Preden dvignete mizico, vrtljivo polico vrnite v običajni položaj.

Sistem strešnega prtljažnika

Strešni prtljažnik

Zaradi varnostnih razlogov in preprečitve poškodb strehe uporabljajte izključno le sisteme strešnih prtljažnikov, ki so izdelani za vaše vozilo. Za več informacij se obrnite na vaš servis.

Upoštevajte navodila za montažo. Če strešnega prtljažnika ne potrebujete, ga snemite.

Obremenitev strehe je seštevek mase strešnega prtljažnika in mase tovora na strehi.

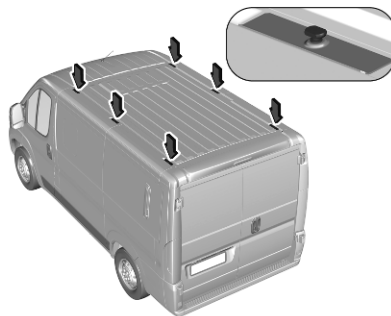
Informacije o natovarjanju ⇨ 43.

Montaža

Strešni prtljažnik pritrдите skladno z navodili, ki so mu priložena.

Število in mesto pritrdilnih ušes sta odvisna od različice.

Dovoljena največja obremenitve je 150 kg.



Strešni prtljažnik pritrдите na točkah, ki so označene na sliki.

Informacije o natovarjanju

- Težke predmete naložite na sprednji del tovornega prostora, kolikor je to mogoče. Prepričajte se, da so sedežna naslonjala varno zataknjena. Pri nalaganju predmetov enega na drugega naj bodo težji predmeti vedno spodaj.
- Preprečite premikanje ohlapno pritrjenih predmetov, tako da jih zavarujete s trakovi, ki so pritrjeni na pritrdilna ušesca.
- Ne dovolite, da tovor štrli prek sedežnih naslonjal.
- Nikdar ne polagajte predmetov na zadnji pokrov za prtljago ali na armaturno ploščo in ne prekrivajte senzorja na vrhu armaturne plošče.
- Tovor ne sme ovirati voznikovega gibanja ter uporabe pedalov, ročne zavore in prestavne ročice. V potniški prostor ne spravljajte nezavarovanih predmetov.

- Izogibajte se vožnji z odprtim pokrovom prtljažnika.

Opozorilo

Vedno se prepričajte, ali je tovor v vozilu zavarovan. Sicer utegne nezavarovano ležeče predmete metati v vozilu - nevarnost telesnih poškodb in materialne škode.

- Masa koristnega tovora (obtežbe) je razlika med dovoljeno skupno maso (glejte tipsko ploščico ⇨ 192) in osnovno maso praznega (za vožnjo pripravljenega) vozila po smernici EU.

Za izračun koristnega tovora vnesite podatke svojega vozila v tabelo na začetku teh Navodil za uporabo.

Po smernici EU - za vožnjo pripravljeno vozilo z maso voznika (68 kg), maso prtljage (7 kg) in vseh tekočin (rezervoar za gorivo 90 % poln).

Opcijska in dodatna oprema povečata maso praznega vozila.

- Tovor na strehi med vožnjo poveča občutljivost vozila na veter ter poslabša krmilne zmogljivosti vozila zaradi povišanja njegove težiščne točke. Porazdelite tovor enakomerno po strehi in ga primerno pritrdite z jermeni. Tlak v pnevmatikah in hitrost prilagodite obremenitvi primerno. Pogosto preverite in pritegnite pritrdilne trakove.

Ne vozite hitreje od 120 km/h.

Maksimalna obremenitev strehe: 150 kg. Obremenitev strehe je seštevek mase strešnega prtljažnika in mase tovora na strehi.

Instrumenti in upravni elementi

Pregled armaturne plošče 47

Upravni elementi 49

Nastavitev volana 49

Upravna stikala na volanu 49

Hupa 50

Brisalci in naprava za pranje
vetrobranskega stekla 50

Zunanja temperatura 51

Ura 51

Električne vtičnice 51

Vžigalnik 53

Pepelniki 53

Kontrolne lučke, indikatorji in merilniki 53

Instrumentna plošča 53

Merilnik hitrosti 53

Števce prevoženih kilometrov 54

Merilnik vrtljajev motorja 54

Merilnik količine goriva 55

Merilnik visokonapetostnega
akumulatorja 55

Merilnik temperature hladilne
tekočine motorja 55

Prikazovalnik servisnih
intervalov 56

Kontrolne lučke 56

Smerniki 57

Opozorilna lučka za pripenjanje
varnostnega pasu 58

Sistem varnostnih blazin in
zategovalnikov varnostnih
pasov 58

Sistem polnjenja 58

Kontrolna lučka emisije
motorja 58

Kontrolna lučka elektronike
motorja 59

Zavorni sistem 59

Obraba zavornih ploščic 59

Ročna zavora 59

Sistem proti blokiranju koles
(ABS) 59

Prestavljanje 59

Zračno vzmetenje 59

Servo volan 60

Opozarjanje o menjavi voznega
pasu 60

Elektronski stabilnostni nadzor
in sistem proti zdrsanju
koles 60

Temperatura hladilne tekočine
motorja 60

Predgretje 60

Filter sajastih delcev 61

AdBlue 61

Sistem za nadzor tlaka v
pnevmatikah 61

Tlak motornega olja 61

Nizek nivo goriva 61

Voda v filtru goriva 62

Zapora zagona motorja 62

Sistem Stop-start 62

Kratke luči 62

Dolge luči 62

Pomočnik za dolge luči 62

Višinska nastavitev žarometov 62

Prednje meglenke 62

Zadnja meglenka 62

Regulator hitrosti 63

Spredej je zaznano vozilo 63

Aktivno zaviranje v sili 63

Omejevalnik hitrosti 63

Odprta vrata 63

Zasloni 64

Voznikov informacijski zaslon 64

Informacijski prikazovalnik 65

Opozorila in obvestila o vozilu 66

Zvočna opozorila 66

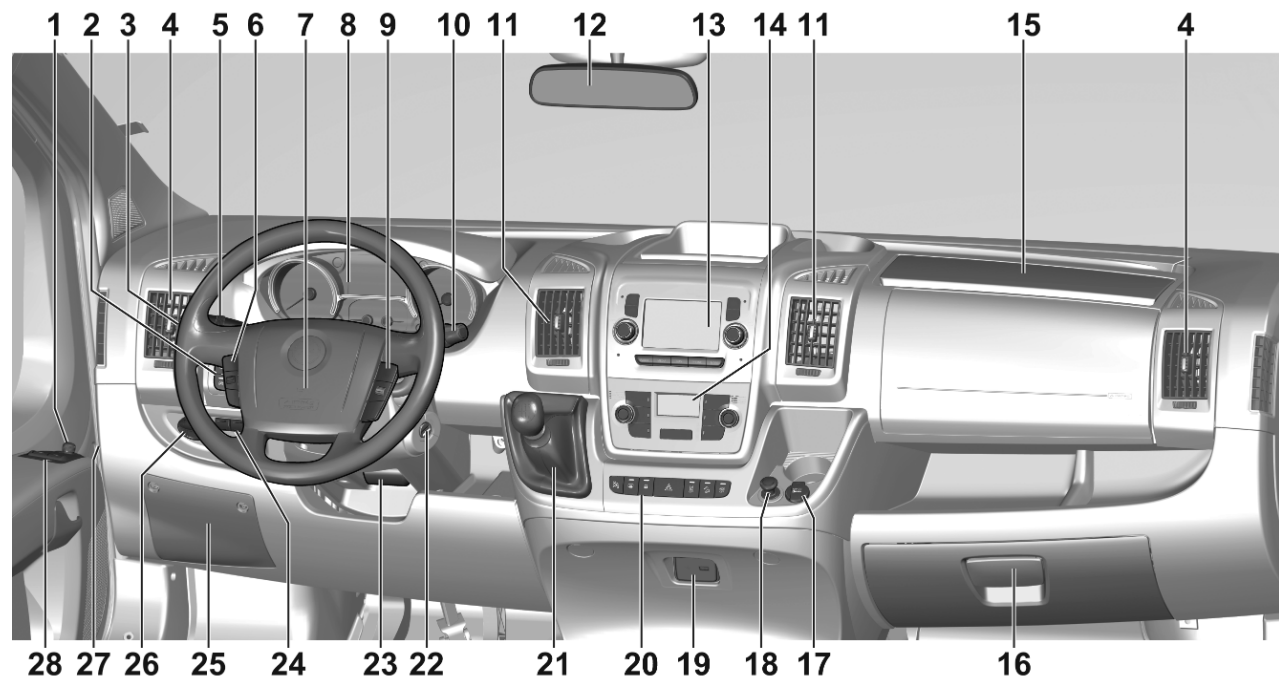
Potovalni računalnik 67

Tahograf 68

Osebnostne nastavitve vozila 68

Telematske storitve	69
Klic v sili	69

Pregled armaturne plošče



1	Zunanja ogledala	13	10	Brisalec in naprava za pranje vetrobranskega stekla	50	20	Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin	29
2	Sistem Stop-start	93	11	Prezračevalne šobe	88		Ogrevano zadnje okno	16
	Prednje meglenke	74	12	Notranje ogledalo	15		Stikalo za centralno zaklepanje	7
	Zadnja meglenka	75		Zaslon v notranjem vzratnem ogledalu	64		Opozorilno utripanje smernikov	73
	Višinska nastavitvev svetlobnega snopa žarometov	73	13	Informacijski prikazovalnik	65		Opozarjanje o menjavi voznega pasu	128
	Tipke za voznikov informacijski zaslon	64	14	Sistem ogrevanja in prezračevanja	79		Sistem za nadzorovan spust	108
3	Regulator hitrosti	110		Klimatska naprava	80		Elektronski nadzor stabilnosti in sistem proti zdrs pogonskih koles	106
	Omejevalnik hitrosti	113		Elektronska klimatska naprava	82	21	Električna pogonska enota .	102
4	Stranske prezračevalne šobe	88	15	Sprednji shranjevalni prostori	38		Izbirna ročica	103
5	Dolge luči	71	16	Sovoznikov predal	37	22	Kontaktno stikalo	91
	Samodejni vklop dolgih luči . .	71	17	12-voltna električna vtičnica	51	23	Nastavitev volana	49
	Smerniki	74	18	USB vhod	51	24	Zračno vzmetenje	96
	Parkirne luči	75		Vžigalnik	53	25	Škatla z varovalkami v armaturni plošči	164
6	Upravna stikala na volanu	49	19	USB vhod	51			
7	Hupa	50		AUX vtičnica	51			
8	Informacijski center voznika	64						
9	Upravna stikala na volanu	49						

- 26 Dodatni grelec 84
 Grelnik parkiranega vozila 85
- 27 Sprostitveni vzvod za
 odpiranje pokrova
 motornega prostora 149
- 28 Električno pomična stekla 16
 Gumb za odklepanje
 prtljažnika 7

Upravni elementi

Nastavitev volana



Sprostite ročico, nastavite volan, zatakните ročico v zavarovan položaj. Volana ne nastavljajte pri premikajočem vozilu in/ali blokiranjem volanu.

Upravna stikala na volanu



Z upravnimi elementi na volanu lahko upravljate funkcije zvočnega sistema in telefona.

Za več informacij, glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

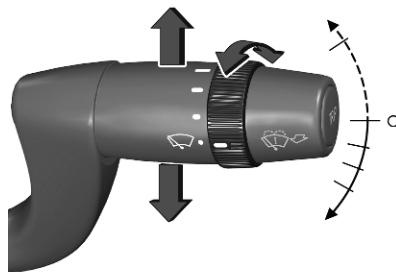
Hupa



Pritisnite .

Brisalci in naprava za pranje vetrobranskega stekla

Brisalci vetrobranskega stekla



Izbrati je mogoče naslednje nastavitve:

ena stopnja navzdol	: brisanje s prekinitvami z vklopom senzorja za dež
dve stopnji navzdol	: počasno neprekinjeno brisanje
tri stopnje navzdol	: hitro neprekinjeno brisanje
navzgor	: en zamah

Če je izbrano brisanje s prekinitvami, lahko z vrtenjem obročka izbirate med štirimi hitrostmi.

Senzor za dež zazna količino vode na vetrobranskem steklu in samodejno uravnava čas med zamahi brisalcev.

Senzor za dež je treba ob vsakem vklopu kontakta znova vklopiti.

Opomba

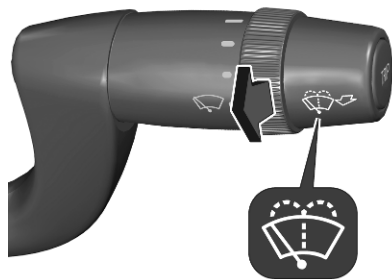
V izrednih vremenskih razmerah, npr. megla ali sneg, samodejno brisanje s senzorjem za dež morda ne bo na voljo. Po potrebi izberite drug položaj brisalca.



V območju senzorja ne sme biti prahu, umazanije ali ledu.

Ne uporabljajte brisalcev, če je vetrobransko steklo poledenelo. V avtopralnici jih izklopite.

Naprava za pranje vetrobranskega stekla



Potegnite stikalo. Tekočina za pranje poškropi vetrobransko steklo.

Zunanja temperatura

Zunanja temperatura je prikazana na voznikovem informacijskem zaslonu ali informacijskem prikazovalniku. Padec ali dvig temperature se lahko prikaže z zakasnitvijo.

V vremenskih razmerah z nevarnostjo poledice na voznikovem informacijskem zaslonu zasveti ☀. Vozite previdno in se izogibajte nenadnem zaviranju.

Enoto za prikaz zunanje temperature lahko nastavite na voznikovem informacijskem zaslonu ↗ 64.

Za nastavev enote za prikaz zunanje temperature na informacijskem prikazovalniku, glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

⚠ Opozorilo

Tudi pri prikazu nekaj stopinj nad 0 °C utegne biti nevarnost poledice.

Ura

Za nastavev časa in datuma na voznikovem informacijskem zaslonu, uporabite gumba **MODE**, ⏮ in ⏭, ob volanu.

Voznikov informacijski zaslon ↗ 64.

Za nastavev časa in datuma na informacijskem prikazovalniku glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

Električne vtičnice



Električna vtičnica za 12 V je na instrumentni plošči.

Če motor ne obratuje, utegne poraba električnega toka pri vklopljeni dodatni električni opremitvi izprazniti akumulator vozila. Maksimalna poraba moči ne sme presežati 180 W.

⚠ Nevarnost

Da bi preprečili tveganje nastanka požara, v primeru sočasne uporabe več električnih vtičnic, skupna moč porabe priključene dodatne opreme ne sme presegati 180 W.

Pri izključenem kontaktu je električna vtičnica lahko brez napetosti.

Električna vtičnica se lahko izklopi v primeru nizke napetosti akumulatorja.

Električna oprema, priključena v vtičnico mora glede elektromagnetne združljivosti ustrezati normativom DIN VDE 40 839.

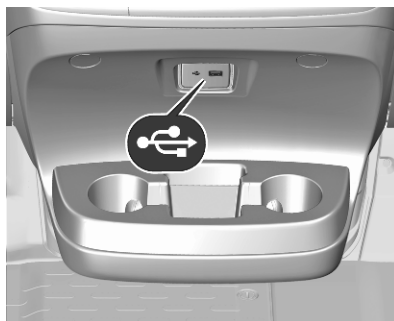
Svarilo

Ne priključujte napajalnih naprav, na primer električnih polnilnikov ali akumulatorjev.

Ne poškodujte dodatnih vtičnic z uporabljanjem neprimernih vtičev.

USB-vhoda

USB vhod za polnjenje zunanjih naprav je na armaturni plošči.



USB vhod za priključitev zunanjih naprav na Infotainment sistem je v sredinskem prostoru za spravljanje.

AUX vtičnica

AUX vhod je v sredinskem prostoru za spravljanje.

Opomba

Vtičnice morajo biti vedno čiste in suhe.

Vžigalnik



Vžigalnik pritisnite navznoter. Vžigalnik se samodejno izklopi in izskoči iz ležišča, ko je spirala razžarjena. Vžigalnik izvlecite.

Pepelniki

Svarilo

Namenjen je le za otesanje pepela, nikakor ne za goreče ali tleče odpadke.

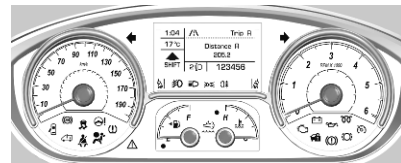
Prenosni pepelnik



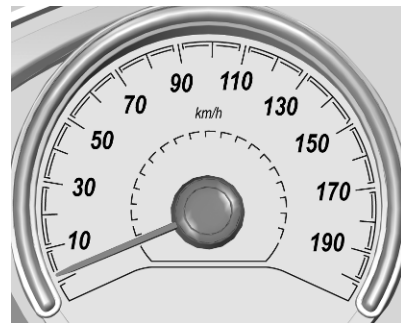
Pepelnik lahko uporabite na večih mestih v vozilu. Za uporabo odprite pokrov.

Kontrolne lučke, indikatorji in merilniki

Instrumentna plošča



Merilnik hitrosti



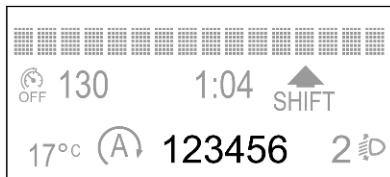
Prikazuje hitrost vozila. Omejevalnik hitrosti $\diamond$ 113.

Regulator hitrosti ↗ 110.

Števec prevoženih kilometrov

1:04	/i\	Trip A
17°C	Distance A	
▲	205.2	
SHIFT	⚡D	123456

Ovisno od različice sta na voljo dve izvedbi.



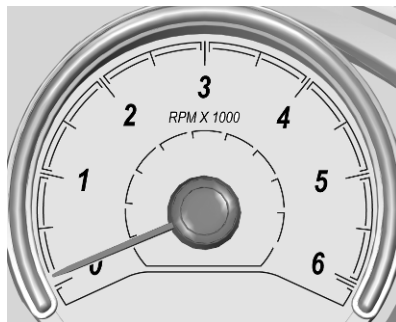
Prikaže prevoženo razdaljo v km.

Opomba

Če je vgrajen tahograf, je morda skupna prevožena razdalja prikazana na njem.

Tahograf ↗ 68.

Merilnik vrtljajev motorja



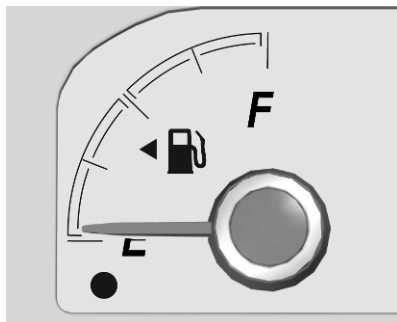
Prikazuje hitrost motorja.

V vseh prestavah vozite s čim nižjim številom vrtljajev.

Svarilo

Če je število vrtljajev motorja previsoko, se motor lahko poškoduje.

Merilnik količine goriva



Količina goriva je minimalna.

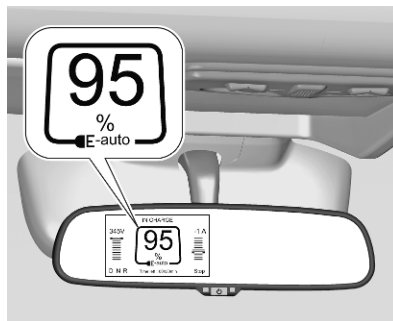
Če je dosežen nizek nivo goriva **E**, zasveti kontrolna lučka ●. Gorivo je potrebno nemudoma dotočiti ↗ 138.

Rezervoarja goriva nikoli ne izpraznite do suhega!

Odzračevanje sistema za dizelsko gorivo ↗ 154.

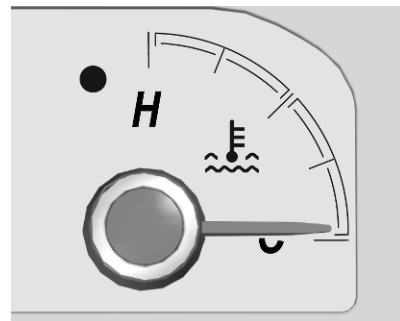
Zaradi ostanka goriva v rezervoarju bo količina goriva, ki jo dotočite, manjša od dejanske prostornine rezervoarja.

Merilnik visokonapetostnega akumulatorja



Prikazuje stanje napolnjenosti visokonapetostnega akumulatorja.

Merilnik temperature hladilne tekočine motorja



Prikazuje temperaturo motorja.

Če kazalec doseže rdeče območje ali če sveti rdeča kontrolna lučka ●, je temperatura previsoka ↗ 60.

Svarilo

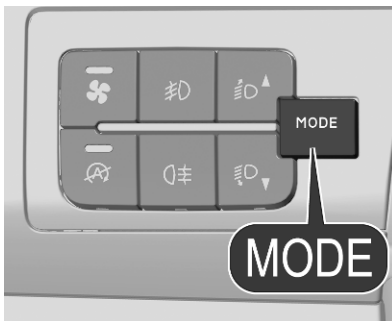
Če je temperatura hladilne tekočine previsoka ustavite vozilo iz izklopite motor. Obstaja nevarnost za motor. Preverite nivo hladilne tekočine.

Iz fizičnih razlogov je merjenje temperature motorja možno le pri zadostni količini hladilne tekočine.

Prikazovalnik servisnih intervalov

Po vključitvi kontakta se na voznikovem informacijskem zaslonu za nekaj sekund prikaže informacija o zapadlosti naslednjega servisa.

Poleg tega se prikaže nivo motornega olja na lestvici od 1 (**MIN**) do 5 (**MAX**). Če se lestvica ne prikaže, je motornega olja premalo. Dolijte olje, da preprečite poškodbe motorja. Za veljavnost meritve mora biti vozilo parkirano na vodoravnih tleh, motor pa mora mirovati več kot 30 minut.



Za dostop do servisnih prikazov lahko kadar koli na kratko pritisnete **MODE**. Za ogled servisnih intervalov in kakovosti motornega olja uporabite D^{Δ} in D^{∇} . Prikaže se preostala razdalja, ki jo lahko še prevozite pred naslednjim servisom in naslednjo menjavo olja.

Dolžina servisnega intervala varira v odvisnosti od pogojev delovanja motorja.

Če vozilo potrebuje servis, obiščite servisno delavnico.

Ponastavitev prikazovalnika servisnih intervalov

Po opravljenem servisu ali menjavi motornega olja je treba te vrednosti ponastaviti. Za ponastavitev vključite kontakt in pritisnite zavorni pedal in pedal za plin za več kot 15 sekund.

Potovalni računalnik ⇨ 67.

Voznikov informacijski zaslon ⇨ 64.

Servisne informacije ⇨ 187.

Kontrolne lučke

Tukaj so opisane vse kontrolne lučke, ki pa niso na voljo v vseh tipih vozil. Ta opis ustreza vsem tipom instrumentov. Glede na opremo se lahko lega kontrolnih lučk spreminja. Pri vključitvi kontakta večina kontrolnih lučk zasveti za nekaj sekund zaradi njihovega preizkusa.

Barve kontrolnih lučk označujejo:

- rdeča : nevarnost, pomemben indikator
- rumena : opozorilo, svarilo, motnje
- zelena : potrditev vklopa
- modra : potrditev vklopa

Pregled

-  Zunanja temperatura ⇨ 51
-  Smerniki ⇨ 57
-  Opozorilo za pripenjanje varnostnega pasu ⇨ 58
-  Sistem varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov ⇨ 58
-  Sistem polnjenja ⇨ 58
-  Kontrolna lučka emisije motorja ⇨ 58
-  Kontrolna lučka potrebe po servisiranju ⇨ 59
-  Zavorni sistem ⇨ 59
Ročna zavora ⇨ 59
-  Obraba zavornih ploščic ⇨ 59
-  Sistem proti blokiranju koles (ABS) ⇨ 59
-  Prestavljanje ⇨ 59
-  Zračno vzmetenje ⇨ 59
-  Servo volan ⇨ 60

-  /  /  Opozarjanje o menjavi voznega pasu ⇨ 60
-  Elektronski nadzor stabilnosti in sistem proti zdrsu pogonskih koles ⇨ 60
-  Temperatura hladilne tekočine motorja ⇨ 60
-  Predgretje ⇨ 60
-  Filter sajastih delcev ⇨ 61
-  AdBlue ⇨ 61
-  Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah ⇨ 61
-  Tlak motornega olja ⇨ 61
-  Nizek nivo goriva ⇨ 61
-  Voda v filtru goriva ⇨ 62
-  Zapora zagona motorja ⇨ 62
-  Sistem Stop-start ⇨ 62
-  Kratke luči ⇨ 62
-  Dolge luči ⇨ 62

-  Pomočnik za dolge luči ⇨ 62
-  Višinska nastavitve žarometov ⇨ 62
-  Prednje meglenke ⇨ 62
-  Zadnja meglenka ⇨ 62
-  Regulator hitrosti ⇨ 63
-  Spredej je zaznano vozilo ⇨ 63
-  Aktivno zaviranje v sili ⇨ 63
-  /  Omejevalnik hitrosti ⇨ 63
-  Odprta vrata ⇨ 63

Smerniki

◀ ali ▶ utripa zeleno.

Utripa, ko je vključen smernik.

Pri vklopljenih smernikih se sliši zvočni signal.

Zamenjava žarnic ⇨ 154.

Smerniki ⇨ 74.

Opozorilna lučka za pripenjanje varnostnega pasu

Prednji sedeži

 sveti ali utripa rdeče.

Ovisno od vozila kontrolna lučka utripa, če je sovoznikov sedež zaseden, vendar varnostni pas ni pripet.

Ko si varnostni pas pripnete, kontrolna lučka ugasne.

zasveti in hkrati se oglasi zvočno opozorilo

Med vožnjo voznikov varnostni pas ni pripet.

utripa

Voznik si ni pripel varnostnega pasu.

Sistem varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov

 sveti rdeče.

Pri vključitvi kontakta lučka zasveti za kratek čas. Če lučka pri vključitvi kontakta ne zasveti ali če sveti med vožnjo, je to znak napake v sistemu varnostnih blazin. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici. V tem primeru se zategovalniki pasov in varnostne blazine pri morebitnem trčenju ne utegnejo sprožiti.

Sprožitev zategovalnikov varnostnih pasov ali varnostnih blazin je označena stalnim svetlenjem kontrolne lučke .

Opozorilo

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Zategovalniki varnostnih pasov ⇨ 22.
Sistem varnostnih blazin ⇨ 25.

Sistem polnjenja

 sveti rdeče.

Sveti pri vključenem kontaktu in kmalu po zagonu motorja ugasne.

Če lučka sveti ali utripa med tekom motorja

Zaustavite vozilo in izključite motor. Akumulator vozila se ne polni. Hlajenje motorja utegne biti moteno. Lahko pride tudi do izgube učinka servo pomočnika zavor. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Kontrolna lučka emisije motorja

 sveti rumeno.

Motnje v sistemu kontrole izpuha. Dovoljene vrednosti emisije utegnejo biti presežene. Čim prej zaustavite vozilo in ugasnite motor.

Opozorilo

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Kontrolna lučka elektronike motorja

Sveti  na voznikovem informacijskem zaslonu ali rumeno sveti .

Vozilo potrebuje servis.

Lahko sveti skupaj z drugo kontrolno lučko ali z opozorilom na voznikovem informacijskem zaslonu.

Če sveti , je bila zaznana manjša napaka.

Če sveti  in se prikaže ustrezno sporočilo, je bila zaznana večja napaka.

Opozorilo

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Zavorni sistem

 sveti rdeče.

Pri vključitvi kontakta zasveti za kratek čas.

 sveti, če je nivo zavorne tekočine prenizek  152.  in  zasvetita, če je prišlo do okvare zavornega sistema.

Opozorilo

Ustavite vozilo. Prekinite vožnjo. Poiščite servisno delavnico.

Zavorni sistem  104.

Obraba zavornih ploščic

 sveti rumeno.

Sprednje zavorne ploščice so obrabljene.

Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Ročna zavora

 sveti rdeče.

Kontrolna lučka  sveti, dokler je ročna zavora aktivirana, in ugasne, ko jo sprostite  104.

Sistem proti blokiranju koles (ABS)

 sveti rumeno.

Pri vključitvi kontakta zasveti za kratek čas. Sistem je pripravljen za delovanje, ko kontrolna lučka  ugasne.

Zasveti med vožnjo, če pride do napake sistema ABS. Zavorni sistem deluje še naprej, vendar brez regulacije sistema ABS.

Sistem proti blokiranju koles  104.

Prestavljanje

 zasveti na voznikovem informacijskem zaslonu.

Za manjšo porabo goriva je priporočeno menjati prestavo.

Zračno vzmetenje

 sveti rdeče.

Sistem ima napako.

Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Zračno vzmetenje  96.

Servo volan

☹️! sveti rdeče.

Okvara servo volana. Vozite previdno z zmerno hitrostjo in poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Opozarjanje o menjavi voznega pasu

🚗 ali 🚗 utripa rumeno.

Zaznana je bila nenamerna menjava voznega pasu na levi ali na desni strani.

Obrnite volan v nasprotno smer, da popravite smer vožnje.

Če 🚗! sveti rumeno, je v sistemu za opozarjanje o menjavi voznega pasu napaka. Očistite vetrobransko steklo. Če težava ne izgine, poiščite pomoč v servisni delavnici.

Elektronski stabilnostni nadzor in sistem proti zdrsavanju koles

🚗 sveti ali utripa rumeno.

Sveti

Zaznana je bila napaka.

Pojavi se lahko tudi opozorilo na vznokovem informacijskem zaslonu.

V primeru sistemske napake poiščite pomoč v servisni delavnici.

Utripa

Sistem deluje in optimizira oprijem ter prispeva k ohranjanju smerne stabilnosti vozila.

Elektronski nadzor stabilnosti in sistem proti zdrs pogonskih koles
🔄 106.

Sistem za nadzorovan spust 🔄 108.

Pomoč pri speljevanju na vzponu
🔄 105.

Temperatura hladilne tekočine motorja

● sveti rdeče.

Pri vključitvi kontakta zasveti rdeče za kratek čas.

Lučka sveti med obratovanjem motorja

Če sveti ● rdeče, ustavite vozilo in ugasnite motor.

Svarilo

Previsoka temperatura hladilne tekočine.

Počakajte, da se motor ohladi, in preverite nivo hladilne tekočine motorja.

Preverite nivo hladilne tekočine
🔄 150.

Če je nivo hladilne tekočine zadosten, poiščite strokovno pomoč.

Predgretje

🔥 sveti rumeno.

Vključeno predgretje valjev. Deluje le pri nizkih zunanjih temperaturah.

Pred zagonom motorja počakajte, dokler ne ugasne 🔥.

Filter sajastih delcev

 sveti rumeno.

Filter sajastih delcev se regenerira samodejno. Da omogočite dokončanje regeneracije, ne ugasnite motorja, dokler  ne ugasne.

AdBlue

 sveti rumeno.

Nivo AdBlue je nizek. Čim prej dolijte AdBlue da preprečite blokiranje vžiga motorja.

Ustrezno obvestilo se lahko prikaže na voznikovem informacijskem zaslonu.

AdBlue ➔ 98.

Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah

 sveti rumeno.

Padec tlaka v pnevmatiki. Nemudoma ustavite vozilo in preverite tlak pnevmatik.

Če  sveti skupaj s , je okvarjen senzor.

Poiščite servisno delavnico.

Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah ➔ 169.

Tlak motornega olja

 sveti rdeče.

Pri vključitvi kontakta zasveti za kratek čas.

Lučka sveti med obratovanjem motorja

Svarilo

Mazanje motorje bo morda prekinjeno. To lahko povzroči poškodbo motorja in/ali blokado pogonskih koles.

Parkirajte vozilo in preverite nivo motornega olja ➔ 150.

Opozorilo

Pri izključenem kontaktu je za zaviranje in krmiljenje vozila potrebno precej več moči. Med funkcijo Autostop še vedno deluje servozavora.

Ključa ne odstranite, dokler vozilo ne miruje, sicer se lahko zaklepanje volana nepričakovano vklopi.

Motor pustite ugasnjen in vozilo odpeljite v delavnico.

Če lučka utripa med obratovanjem motorja

Kakovost motornega olja se je poslabšala. Zamenjajte motorno olje takoj, ko bo mogoče.

Delovanje motorja se je lahko omejeno.

Motor pustite ugasnjen in vozilo odpeljite v delavnico.

Nizek nivo goriva

 sveti rumeno.

Nivo goriva v posodi za gorivo je prenizek. Nemudoma dotočite gorivo.

Rezervoarja goriva nikoli ne izpraznite do suhega!

Če  utripa, je v sistemu napaka. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Katalizator ⇨ 98.

Dotakanje goriva ⇨ 138.

Odzračevanje sistema dizelskega goriva ⇨ 154.

Voda v filtru goriva

 sveti rumeno.

V filtru dizelskega goriva je voda. Nevarnost poškodb sistema za vbrizgavanje.

Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Zapora zagona motorja

 sveti rumeno.

Vstavljen ključ za vžig ni bil zaznan. Motorja ni mogoče zagnati. Zamenjajte ključ ali dajte pregledati pomanjkljivi ključ.

Če  sveti približno 10 sekund zatem, ko vklopite kontakt, je bila sprožena alarmna naprava.

Ključavnice naj preverijo v servisni delavnici.

Zapora zagona motorja ⇨ 13.

Sistem Stop-start

Na voznikovem informacijskem zaslonu sveti ali utripa .

Sveti

Aktivirana je samodejna zaustavitev.

Utripa

Sistem stop-start trenutno ni na voljo.

Sistem Stop-start ⇨ 93.

Kratke luči

 sveti zeleno.

Kratke luči so vključene ⇨ 70.

Dolge luči

 sveti modro.

Dolge luči so vključene ⇨ 71.

Pomočnik za dolge luči

 sveti modro.

Pomočnik za dolge luči je vklopljen ⇨ 71.

Višinska nastavitve žarometov

 sveti skupaj s številko položaja žarometov na voznikovem informacijskem zaslonu.

Višinska nastavitve svetlobnega snopa žarometov ⇨ 73.

Prednje meglenke

 sveti zeleno.

Lučka sveti pri vklopljenih prednjih meglenkah ⇨ 74.

Zadnja meglenka

 sveti rumeno.

Sveti pri prižgani zadnji meglenki ⇨ 75.

Regulator hitrosti

 sveti zeleno.

Sistem je vklopljen.

Regulator hitrosti ⇨ 110.

Spredaj je zaznano vozilo

 sveti ali utripa rumeno ali rdeče.

Če se razdalja do vozila pred vami preveč zmanjša, simbol  zasveti rumeno in na voznikovem informacijskem zaslonu se prikaže opozorilno sporočilo.

Simbol  zasveti rdeče, opozorilno sporočilo se prikaže na voznikovem informacijskem zaslonu in oglasi se zvočno opozorilo v primeru nevarnosti trka in je potrebno ukrepanje voznika.

Opozorilo za trk spredaj ⇨ 118.

Aktivno zaviranje v sili

 sveti ali utripa rumeno.

Sveti

Sistem je bil deaktiviran ali pa je bila zaznana napaka.

Če je bila zaznana napaka, lahko dodatno sveti .

Pojavi se tudi opozorilo na voznikovem informacijskem zaslonu.

V primeru sistemske napake poiščite pomoč v servisni delavnici.

Utripa

Sistem je vklopljen in dejaven.

V določenih okoliščinah je lahko samodejno zaviranje srednje ali zelo močno.

Opozorilo za trk spredaj ⇨ 118.

Aktivno zaviranje v sili ⇨ 115.

Omejevalnik hitrosti

 zasveti na voznikovem informacijskem zaslonu.

Omejevalnik hitrosti je vklopljen.

Če sveti  ^{OFF}, je omejevalnik hitrosti izbran, vendar ni vklopljen.

Omejevalnik hitrosti ⇨ 113.

Odprta vrata

Sveti .

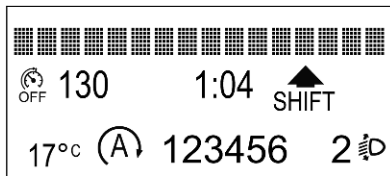
Sveti pri vključenem kontaktu, če so odprta vrata ali prtljažnik.

Zaslóni

Voznikov informacijski zaslon

1:04	/i\	Trip A
17°C	Distance A	
	205.2	
SHIFT	123456	

Ovisno od različice sta na voljo dve izvedbi.



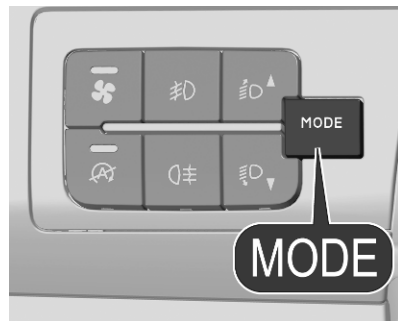
Poleg opozorilnih lučk, merilnikov in indikatorjev so na voljo te informacije:

- števec dnevno prevoženih kilometrov
- oznaka menjave prestave
- servisne informacije
- informacije o vozilu in opozorila
- sporočila pomoči za voznika
- pojavna sporočila
- informacije Infotainment sistema

Opozorila in obvestila o vozilu

⇒ 66.

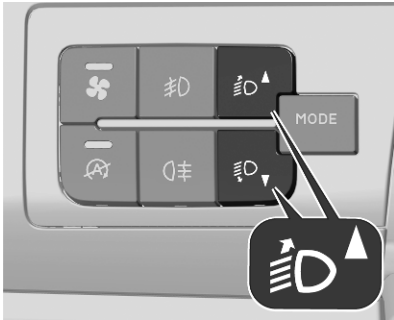
Izbiranje menijev (izbirnikov) in funkcij



Pritisnite **MODE**, da storite naslednje:

- dostop do menijev in podmenijev
- potrditev izbire v meniju
- izhod iz menijev

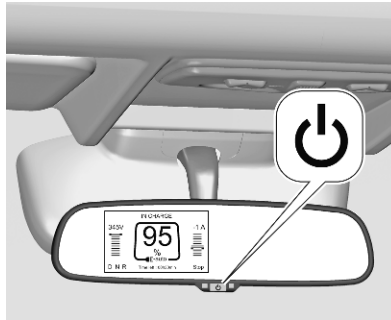
Z dolgim pritiskom se na zaslonu prikaže začetni zaslon.



Za pomikanje v meniju ali za povečanje ali zmanjšanje vrednosti pritisnite ali .

Zaslon v notranjem vzvratnem ogledalu

Zaslon v notranjem vzvratnem ogledalu prikazuje informacije o visokonapetostnem akumulatorju pri električnih vozilih.



Zaslon v notranjem vzvratnem ogledalu se vklopi pri vključenem kontaktu vžiga in med polnjenjem vozila. Začasno ga lahko izklopite s pritiskom .

Zaslon v notranjem vzvratnem ogledalu prikazuje naslednje informacije:

- stanje napolnjenosti
- preostali doseg ali preostali čas do zaključka polnjenja
- napetost
- vhodni in izhodni tok
- položaj električne pogonske enote

- stanje vozila
- informacijska obvestila in opozorila

Polnjenje 129.

Informacijski prikazovalnik



Slike prikazujejo različne izvedbe Infotainment sistema.



Informacijski prikazovalnik lahko kaže:

- uro ↻ 51
- zunanja temperatura ↻ 51
- datum ↻ 51
- Infotainment sistem; glejte opis v navodilih za uporabo Infotainment sistema
- prikaz vzratne kamere ↻ 124
- navigacijski sistem; glejte opis v navodilih za uporabo infotainment sistema
- obvestila vozila in sistema ↻ 66
- osebne nastavitve vozila ↻ 68

Za dodatne informacije glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

Izbira menijev in nastavitev

Prikazovalnik lahko upravljate na tri načine:

- z gumbi ob prikazovalniku
- z dotikom zaslona na dotik s prstom
- s prepoznavanjem govora

Opozorila in obvestila o vozilu

Opozorila in obvestila prejema voznik prek voznikovega informacijskega zaslona skupaj z zvočnimi opozorili.

Zaslon v notranjem vzratnem ogledalu lahko prikaže tudi sporočila, če so na voljo.

Obvestila vozila in servisa

Obvestila o vozilu so izpisana v besedilu. Upoštevajte obvestila z napotki.

Sporočila na informacijskem prikazovalniku

Nekatera pomembna sporočila se lahko dodatno prikažejo na informacijskem prikazovalniku. Nekatera obvestila se pojavijo le za nekaj sekund.

Zvočna opozorila

Zvočno opozorilo za neprijet varnostni pas ima prednost pred vsemi drugimi zvočnimi opozorili.

Med zaganjanjem motorja ali med vožnjo

Zvočno opozorilo se lahko oglasi

- če varnostni pas ni pripet
- če vrata ali vrata prtljažnika niso dobro zaprta
- če je presežena določena hitrost z zategnjeno ročno zavoro
- če se regulator hitrosti samodejno izklopi
- če je presežena programirana hitrost ali omejitev hitrosti
- na voznikovem informacijskem zaslonu se pojavi opozorilo
- če parkirni pomočnik zazna oviro
- če pride do nenamerne spremembe voznega pasu
- vožnja brez rok je prepoznana
- če je izpušni filter maksimalno nasičen

Če se hkrati vklopi več opozoril, bo slišati samo zvok enega.

Ko je vozilo parkirano in voznikova vrata so odprta

- Pri vklopljenih zunanjih lučeh.

Pri aktivni funkciji Autostop

- Če so odprta voznikova vrata.
- Če ni izpolnjen noben pogoj za ponovni zagon motorja.

Potovalni računalnik

Potovalni računalnik kaže informacije o trenutni vožnji od zadnje ponastavitve.



Za več informacij o trenutni vožnji pritisnite **TRIP**.

Prikaže se naslednja informacija:

- doseg
- prevožena pot
- povprečna poraba
- trenutna poraba goriva
- povprečna hitrost
- trajanje

Poleg tega lahko na voznikovem informacijskem zaslonu ali informacijskem prikazovalniku vklopite **Trip B**.

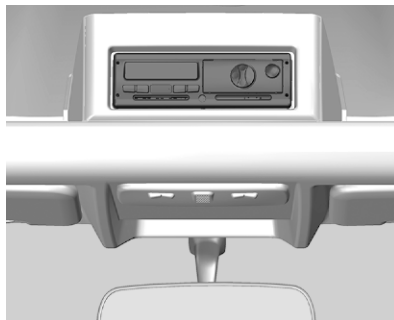
Če želite ponastaviti potovalni računalnik, izberite ustrezen vnos na voznikovem informacijskem zaslonu z gumbom **MODE**.

Potovalni računalnik zaslona lahko zaprete tako, da za več sekund pritisnete **TRIP**.

Potovalni računalnik z zvočnim sistem z zaslonom na dotik

Potovalni računalnik lahko ponastavite tudi prek informacijskega prikazovalnika. Pritisnite **MORE** na zaslonu Infotainment sistema, odprite meni za informacije o vožnji in se dotaknite in držite **Trip A** ali **Trip B**, dokler se vrednost ne ponastavi na **0**.

Tahograf

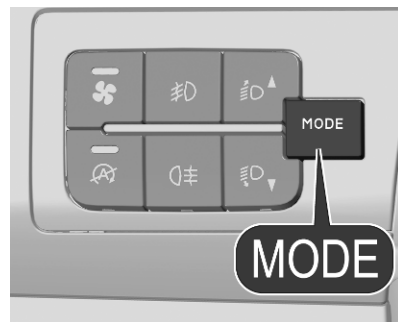


Če je vozilo opremljeno s tahografom, je ta nameščen v stropni konzoli.

Osebnne nastavitve vozila

Delovanje vozila lahko nastavite osebnim željam primerno na voznikovem informacijskem zaslonu.

Nekatere funkcije so dejavne ali izpisane le, ko motor obratuje.



Nastavitve vozila lahko prilagodite v meniju **MODE** na voznikovem informacijskem zaslonu.

Nastavitve za osvetlitev, varnost, zvok in zaslon je mogoče prilagoditi.

Voznikov informacijski zaslon ⇨ 64.

Osebnе nastavitve vozila z zvočnim sistemom z zaslonom na dotik

Nastavitve vozila lahko prilagodite v meniju z nastavitvami  na informacijskem prikazovalniku.



Informacijski zaslon ➔ 65.

Telematske storitve

Klic v sili

Opomba

Da bi lahko sistem pravilno deloval, morajo pravilno delovati elektronika vozila, mobilne storitve in satelitska povezava GPS ali GLONASS. Odvisno od opreme bo morda uporabljen pomožni akumulator.

Opomba

Storitev je na voljo samo na trgih, kjer je zakonsko predpisana. Poleg tega je to odvisno od razpoložljivosti centrov za nujne primere in infrastrukture v državi.

Lučka LED za prikaz stanja na stropnem predalu

Ko vklopite kontakt, zasveti zeleno in rdeče, nato hitro ugasne: sistem pravilno deluje.

Zasveti rdeče: okvara sistema. Poiščite servisno delavnico.

Utripa rdeče: rezervni akumulator je treba zamenjati. Poiščite servisno delavnico.

Klic v sili

Funkcija klica v sili pokliče najbližjo telefonsko centralo za javno varnost (PSAP). Centrali pošlje minimalni nabor podatkov, ki vključuje informacije o vozilu in lokaciji.

V sili pritisnete rdeči gumb **SOS** v stropni konzoli za več kot 2 sekundi. Lučka LED utripa zeleno, kar pomeni, da se vzpostavlja povezava z najbližjo telefonsko centralo za javno varnost. Dokler traja klic, lučka LED neprekinjeno sveti.

Klic prekinete tako, da še enkrat pritisnete gumb **SOS**. Lučka LED ugasne.

Samodejno obveščanje o trčenju

Če pride do trčenja s sprožitvijo varnostnih blazin in brez poškodb potrebne strojne opreme, vozilo samodejno vzpostavi klic v sili in pošlje obvestilo o trčenju najbližji telefonski centrali za javno varnost.

Osvetlitev

Zunanja osvetlitev	70
Stikalo luči	70
Samodejni vklop luči	71
Dolge luči	71
Pomočnik za dolge luči	71
Svetlobni blisk	72
Višinska nastavitve svetlobnega snopa žarometov	73
Žarometi za vožnjo v tujini	73
Samodejni vklop kratkih luči	73
Opozorilno utripanje smernikov	73
Smerniki	74
Prednje meglenke	74
Zadnja meglenka	75
Parkirne luči	75
Vzvratne luči	75
Zarosene zaslonke žarometov ..	75
Notranja osvetlitev	76
Prilagoditev osvetlitve instrumentov	76
Stropne luči	76
Osvetlitev prtljažnika	76
Funkcije osvetlitve	77
Osvetlitev sredinske konzole	77

Osvetlitev ob izhodu	77
Zaščita akumulatorja pred izpraznitvijo	78

Zunanja osvetlitev

Stikalo luči



Obrnite nastavitveno kolesce in ga pridržite, dokler bela oznaka ni usklajena s simbolom:

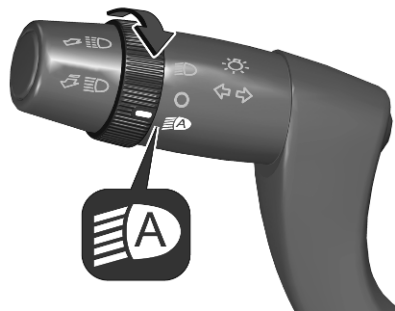
- : izklop (kontakt vključen)/
samodejni vklop kratkih luči pri
dnevni vožnji (kontakt
izključen).
- ☰ : kratke luči/dolge luči
- ☰ : samodejni vklop luči preklaplja
med dnevnimi lučmi in žarometi

Kontrolna lučka ☰ ☑ 62.

Zadnje luči

Zadnje luči se prižgejo skupaj s kratkimi/dolgimi in pozicijskimi lučmi.

Samodejni vklop luči



Pri vključenji funkciji samodejnega vklopa luči med obratovanjem motorja sistem preklopi med dnevnimi lučmi in samodejno delujočimi lučmi glede na zunanje svetlobne razmere.

Opomba

Ne prekrivajte senzorja svetlobe, ker v tem primeru samodejni način ne bo deloval pravilno.

Prepričajte se, da senzor ni zastrt. Občutljivost senzorja prilagodite v nastavitvah vozila. Za več informacij glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

Samodejni vklop kratkih luči pri dnevni vožnji (dnevne luči) ⇨ 73.

Samodejno delovanje žarometov

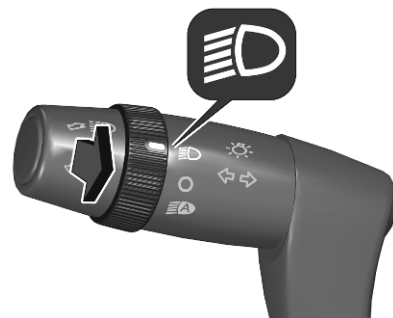
Obrnite nastavitveno kolesce v položaj:

V slabih svetlobnih razmerah se vklopijo kratke luči.

Žarometi ugasnejo:

- če svetlobne razmere omogočajo.
- če izklopite kontakt.

Dolge luči



Če želite preklopiti med dolgimi in kratkimi lučmi, stikalo povlecite prek točke upora.

Pomočnik za dolge luči

Ta funkcija aktivira dolge luči ponoči, če hitrost vozila presega 25 km/h.

Če je funkcija pomočnika za dolge luči vklopljena, se dolge luči vklopljajo in izklapljajo glede na razmere.

Do samodejnega preklopa nazaj na kratke luči pride

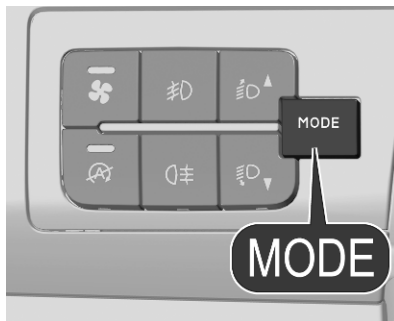
- ko senzor zazna luči vozil na nasprotnem ali istem voznem pasu.
- vožnja v urbanih območjih.
- hitrost vozila je manjša od 15 km/h.
- v primeru megle ali snega.
- vklopljene so prednje ali zadnje meglenke.

Če sistem ne zaznava omejitve in se vozilo premika hitreje od 40 km / h, sistem ponovno vključi dolge luči.

Aktiviranje



Obrnite nastavitveno kolesce v položaj:



Pritisnite gumb **MODE** in izberite zelene nastavitve.

Osebnosti nastavitve vozila 68.

Voznikov informacijski zaslon 64.

Pomočnika za dolge luči vklopite tako, da povlečete ročico smernikov.

Zelena kontrolna lučka

neprekinjeno sveti, če je pomočnik vklopljen, modra lučka

Deaktiviranje

Za izklop pomočnika za dolge luči obrnite nastavitveno kolesce v položaj:

Če svetlobni blisk vklopite pri vklopljenem pomočniku za dolge luči in kratkih lučeh, se pomočnik za dolge luči izklopi. Sistem preklopi na dolge luči.

Če svetlobni blisk vklopite pri vklopljenem pomočniku za dolge luči so vključene dolge luči, se pomočnik za dolge luči izklopi. Sistem preklopi na kratke luči.

Če želite znova vklopiti pomočnika za dolge luči, ponovite svetlobni blisk.

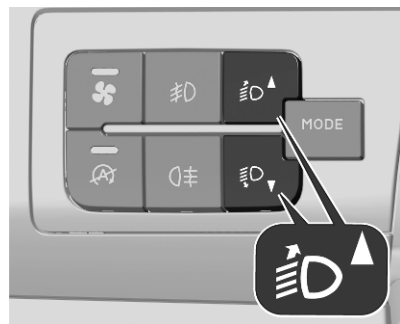
Svetlobni blisk

Če želite uporabiti svetlobni blisk, na kratko povlecite stikalno ročico k sebi, vendar ne čez točko upora.

Dolge luči 71.

Višinska nastavitve svetlobnega snopa žarometov

Ročno nastavljanje višine svetlobnega snopa žarometov



Nastavite višino žarometov glede na obtežbo vozila, da ne slepite ostalih udeležencev v prometu: pritisčajte gumb ali , dokler ni dosežen zeleni položaj.

Položaj prikazuje kontrolna lučka v sredinski konzoli:

- 0 : Zasedena sprednja sedeža
- 1 : Zasedeni vsi sedeži

- 2 : Zasedeni vsi sedeži in naložen prtljažnik
- 3 : Zaseden voznikov sedež in polno naložen prtljažnik

Žarometi za vožnjo v tujini

Za vožnjo po državah, kjer promet poteka po drugem pasu, vam ni treba prilagoditi žarometov.

Samodejni vklop kratkih luči

Dnevne luči izboljšajo vidnost vozila podnevi.

Vklopijo se samodejno, ko zaženete motor.

Če so pozicijske luči, kratke luči ali dolge luči vklopijo ročno ali samodejno, se luči za dnevno vožnjo izklopijo.

Opozorilno utripanje smernikov



Pritisnite .

Pri zaviranju v sili se opozorilno utripanje smernikov samodejno vklopi, če je dosežena zadostna zavorna sila. Samodejno se izklopi, ko prvič znova pospešite.

Opozorilno utripanje smernikov deluje tudi pri izključenem kontaktu.

Smerniki



navzgor : desni smerniki

navzdol : levi smerniki

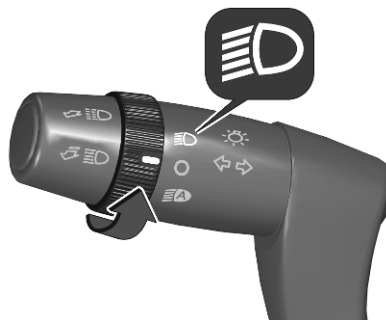
Pri premikanju ročice smernikov lahko začutite točko upora.

Neprekinjeno utripanje vklopite s pomikom ročice smernikov prek točke upora. Izklopite ga tako, da volan zavrite v drugo smer oziroma da ročico smernikov ročno premaknete nazaj v nevtralni položaj.

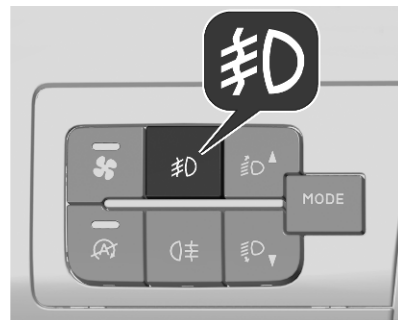
Kratko utripanje vklopite tako, da ročico smernikov držite tik pred točko upora. Smerniki bodo utripali, dokler ne spustite ročice smernikov.

Za petkratno utripanje na kratko pritisnite stikalo smernikov, vendar ne preko točke upora.

Prednje meglenke



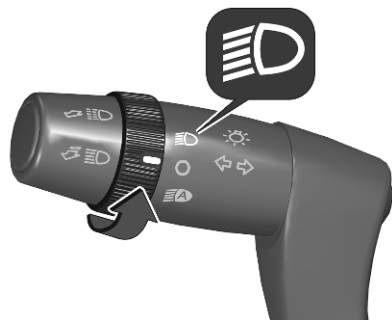
Obrnite nastavitveno kolesce v položaj .



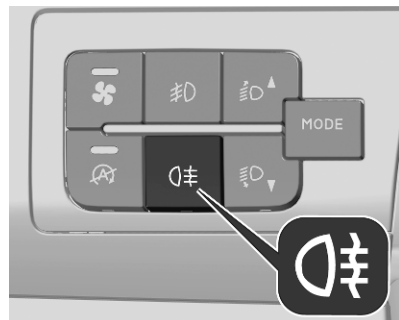
Pritisnite .

Stikalo luči v položaju : z vklopom sprednjih meglenk se samodejno vklopijo žarometi.

Zadnja meglenka



Obrnite nastavitveno kolesce v položaj .



Pritisnite .

Stikalo luči v položaju : z vklopom zadnje meglenke se vklopijo žarometi samodejno.

Zadnja meglenka se deaktivira, če priklopite prikolico oziroma v vtičnico priklopite vtič, npr. če uporabljate nosilec za kolesa.

Parkirne luči

Pri parkiranju lahko prižgete pozicijske luči:

1. Izključite kontakt.
2. Najprej z nastavitvenim kolescem na stikalu smernikov obrnite ročico v položaj: .
3. Nato obrnite nastavitveno kolesce v položaj: .

Kontrolna lučka  na sredinski konzoli stalno sveti.

Vzratne luči

Sveti pri vključenem kontaktu in pri vklopljeni vzratni prestavi.

Zarosene zaslonke žarometov

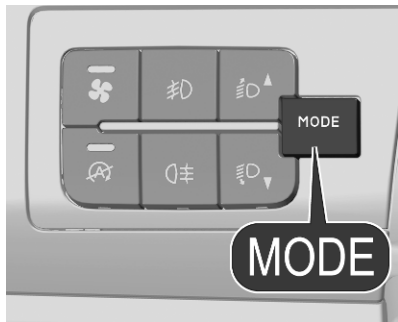
Notranja stran zaslonke žarometa se utegne zarositi za kratek čas v primeru hladnih, vlažnih razmer, pri močnem dežju ali po pranju vozila. Zaslonke žarometov se po kratkem času samodejno odrosijo; z vklopom žarometov lahko odrositev pospešite.

Notranja osvetlitev

Prilagoditev osvetlitve instrumentov

Pri prižganih parkirnih lučeh vozila je možna nastavitve osvetlitve naslednjih luči:

- osvetlitev instrumentov
- Informacijski prikazovalnik
- osvetljena stikala in krmilni elementi



Pritisnite gumb **MODE** in izberite zelene nastavitve.

Voznikov informacijski zaslon ➔ 64.

Stropne luči

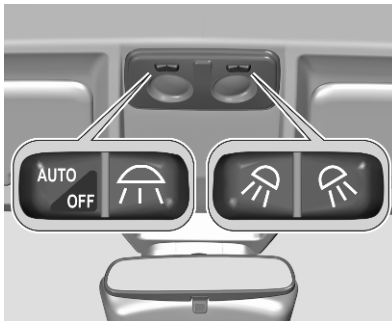
Sprednje notranje luči se prižgejo:

- pri odpiranju ali zapiranju vrat.
- pri odklepanju in zaklepanju vrat.

Izklopijo se:

- če so stikala v sredinskem položaju: samodejno.
- če se odprejo vrata: z zakasnitvijo 15 minut.
- če vklopite kontakt.

Sprednja stropna luč



Pritisnite : Izklop obeh luči

AUTO / OFF

Pritisnite : vklop obeh luči

Pritisnite : vklop luči na
voznikovi strani

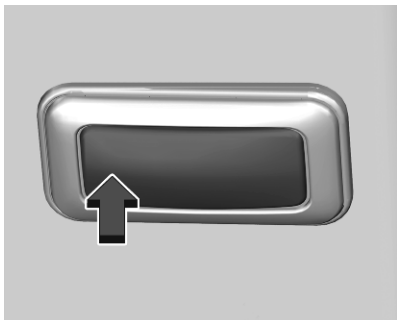
Pritisnite : vklop luči na
sovoznikovi strani

Osvetlitev prtljažnika

Ta oprema, če je na voljo, vsebuje eno ali dve luči nad zadnjimi vrati in drsnimi vrati.

Osvetlitev prtljažnika je mogoče nastaviti tako, da sveti, ko se odprejo stranska ali zadnja vrata, ali tako, da stalno sveti.

Če je stikalo v sredinskem položaju, ta luč deluje kot notranja luč. Izklopi se po nekaj minutah, če so vrata odprta.



- Če stikalo preklopite s pritiskom na levo stran: luč stalno sveti.
- Če stikalo preklopite s pritiskom na desno stran: luč je stalno izklopljena.

Ročna svetilka

Magnetna ročna svetilka, če je na voljo, je nameščena v zadnjem delu potniške kabine.

Osvetlitev je nameščena v držalu luči.

- S pritiskom na gumb odstranite ročno svetilko iz njenega nosilca, nato pa jo obrnite za 90 stopinj navzdol.

- Za vklop ročne svetilke pomaknite stikalo naprej.
- Ročno svetilko namestite nazaj v držalo tako, da jo zataknete v zareze v držalu in jo obrnete navzgor.

Ročna svetilka deluje s 4 baterijami (tip Ni-MH): za zamenjavo baterije odstranite zaščitni pokrov na svetilki.

- Baterije so polnijo samodejno med vožnjo.
- Postopek polnjenja in sama osvetlitev se zaključita po približno 15 minutah.

Funkcije osvetlitve

Osvetlitev sredinske konzole

Če so žarometi izklopljeni, svetlobni snop s stropne konzole osvetli sredinsko konzolo.

Intenzivnost je mogoče prilagoditi v osebnih nastavitvah vozila ➔ 68.

Osvetlitev ob izhodu

Osvetlitev poti

Ko zapustite vozilo, žaromet osvetljuje okolico približno 30 sekund.

Aktiviranje

1. Izklopite kontakt in obrnite ključ v položaj: **STOP**.
2. Povlecite stikalo luči proti volanu.
3. Sveti ➔ ➔.
4. Z vsakim potegom se osvetlitev podaljša za od 30 sekund do 3 minut.
4. Ko čas poteče, lučka ugasne.

Deaktiviranje

Potegnite stikalo luči proti volanu in ga držite več kot 2 sekundi.

Zaščita akumulatorja pred izpraznitvijo

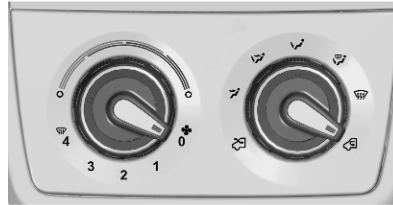
Da ne pride do izpraznitve akumulatorja vozila pri izključenem kontaktu se nekatere notranje luči samodejno izklopijo po krajšem času.

Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje

Sistemi klimatske naprave	79
Sistem ogrevanja in prezračevanja	79
Klimatska naprava	80
Elektronska klimatska naprava	82
Dodatni grelec	84
Grelnik parkiranega vozila	85
Prezračevalne šobe	88
Nastavljive prezračevalne šobe	88
Nenastavljive prezračevalne šobe	89
Vzdrževanje	89
Vhod zraka	89
Delovanje klimatske naprave	89
Servisiranje	89

Sistemi klimatske naprave

Sistem ogrevanja in prezračevanja



Stikala za:

- nastavev temperature
- hitrost ventilatorja
- porazdelitev zraka
- sistem notranjega kroženja zraka

Opomba

Električna vozila: Upravljalna plošča za ogrevanje električnih vozil je poleg volanskega obroča pod upravljalno ploščo **Mode**.

Dodatni grelec ⇨ 84.

Nastavitev temperature

Nastavite želeno temperaturo tako, da upravni element za temperaturo nastavite na želeno vrednost.

modra : hladno

rdeča : toplo

Grejte ni učinkovito, dokler motor ne doseže delovne temperature.

Električna vozila

Za ogrevanje notranjosti električnega vozila: Vključite dodatni grelec, nastavite temperaturo na najvišjo stopnjo (rdeče območje) in prilagodite pretok zraka.

Dodatni grelec ⇨ 84.

Hitrost ventilatorja

Nastavite zeleni pretok zraka tako, da stikalo ☼ nastavite na zeleno hitrost.

Usmeritev (porazdelitev) zraka

-  : v predel glave
-  : v predel glave in v predel nog
-  : v predel nog
-  : v predel nog, na vetrobransko steklo in sprednja stranska stekla
-  : na vetrobransko steklo in sprednja stranska stekla

Zaprto kroženje zraka

Za vklop kroženja zraka obrnite stikalo v .

Za izključitev kroženja zraka pritisnite .

Opozorilo

Vključeno zaprto kroženje zraka prepreči pritok zunanjega zraka. Pri delovanju brez hlajenja se poveča odstotek vlage v zraku, kar utegne pripeljati do rosenja stekel na notranji strani. Sčasoma se kakovost zraka v potniškem prostoru poslabša, zato utegnejo potniki v vozilu vključno z voznikom postati utrujeni.

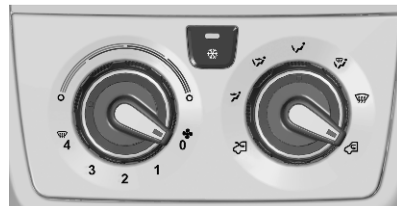
V vroči in zelo vlažni klimi se lahko z zunanje strani orosi vetrobransko steklo, če je hladen zrak usmerjen neposredno vanj. Če se vetrobransko steklo zamegli od zunaj, vklopite brisalec vetrobranskega stekla in izklopite .

Sušenje in odmrzovanje stekel

- Temperaturno stikalo nastavite v najtoplejše območje.
- Hitrost ventilatorja  nastavite na najvišjo stopnjo.
- Stikalo usmeritve zraka postavite v položaj .
- Vključite ogrevanje zadnjega stekla  v sredinski konzoli.
- Po potrebi odprite stranske prezračevalne šobe in jih usmerite na stekla v vratih.
- Če želite obenem ogreti tudi predel nog, obrnite stikalo za porazdelitev zraka v položaj .

Ogrevanje zadnjega stekla  ⇨ 16.

Klimatska naprava



Stikala za:

- hlajenje 
- nastavev temperature
- hitrost ventilatorja
- porazdelitev zraka
- sistem notranjega kroženja zraka

Opomba

Električna vozila: Upravljalna plošča za ogrevanje električnih vozil je poleg volanskega obroča pod upravljalno ploščo **Mode**.

Dodatni grelec ⇨ 84.

Hlajenje

Za vklop hlajenja pritisnite . LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje. Hlajenje deluje samo, kadar teče motor in je vključen ventilator.

Za izklop hlajenja vnovič pritisnite .

Vklopljena klimatska naprava ohlaja in suši v potniški prostor pritekajoč zrak takoj, ko je zunanja temperatura nad ničlo. Pri vključenem klimatski napravi se nabira kondenzirana voda, ki kaplja iz spodnjega dela vozila.

Kadar hlajenje ali sušenje zraka ni potrebno, klimatsko napravo izključite; tako privarčujete na gorivu.

Vključeno hlajenje lahko prepreči samodejno ustavljanje motorja.

Sistem Stop-start  93.

Nastavitev temperature

Nastavite želeno temperaturo tako, da upravni element za temperaturo nastavite na želeno vrednost.

modra : hladno

rdeča : toplo

Gretje ni učinkovito, dokler motor ne doseže delovne temperature.

Električna vozila

Za ogrevanje notranjosti električnega vozila: Vključite dodatni grelec, nastavite temperaturo na najvišjo stopnjo (rdeče območje) in prilagodite pretok zraka.

Dodatni grelec .

Hitrost ventilatorja

Nastavite želeni pretok zraka tako, da stikalo  nastavite na želeno hitrost.

Usmeritev (porazdelitev) zraka

 : v predel glave

 : v predel glave in v predel nog

 : v predel nog

 : v predel nog, na vetrobransko steklo in sprednja stranska stekla

 : na vetrobransko steklo in sprednja stranska stekla

Sistem notranjega kroženja zraka

Za vklop kroženja zraka obrnite stikalo v .

Za izključitev kroženja zraka pritisnite .

Opozorilo

Vključeno zaprto kroženje zraka prepreči pritok zunanjega zraka. Pri delovanju brez hlajenja se poveča odstotek vlage v zraku, kar utegne pripeljati do rosenja stekel na notranji strani. Sčasoma se kakovost zraka v potniškem prostoru poslabša, zato utegnejo potniki v vozilu vključno z voznikom postati utrujeni.

V vroči in zelo vlažni klimi se lahko z zunanje strani orosi vetrobransko steklo, če je hladen zrak usmerjen neposredno vanj. Če se vetrobransko steklo zamegli od zunaj, vklopite brisalec vetrobranskega stekla in izklopite .

Maksimalno hlajenje

Na kratko odprite okna, da lahko vroči zrak zapusti vozilo.

- Vključite hlajenje .
- Pritisnite  za distribucijo zraka.

- Temperaturno stikalo nastavite v najhladnejše območje.
- Stikalo ventilatorja obrnite na najvišjo stopnjo.
- Odprite vse prezračevalne šobe.

Sušenje in odmrzovanje stekel

- Temperaturno stikalo nastavite v najtoplejše območje.
Električna vozila: vklopite dodatni grelec.
Dodatni grelec ⇨ 84.

- Hitrost ventilatorja  nastavite na najvišjo stopnjo.
- Po potrebi vklopite hlajenje .
- Stikalo usmeritve zraka postavite v položaj .
- Vključite ogrevanje zadnjega stekla  v sredinski konzoli.
- Po potrebi odprite stranske prezračevalne šobe in jih usmerite na stekla v vratih.
- Če želite obenem ogreti tudi predel nog, obrnite stikalo za porazdelitev zraka v položaj .

Ogrevanje zadnjega stekla  ⇨ 16.

Opomba

Če izberete nastavitve za sušenje in odmrzovanje stekel, je lahko funkcija Autostop onemogočena.

Če izberete nastavitve za sušenje in odmrzovanje stekel, ko je motor v Autostop režimu, se motor samodejno zažene.

Sistem Stop-start ⇨ 93.

Elektronska klimatska naprava



Stikala za:

- samodejni način **AUTO**
- nastavev temperature

- porazdelitev zraka ▲, ► ali ▼
- hitrost ventilatorja 
- hlajenje 
- izklop celotnega sistema **OFF**
- sušenje in odmrzovanje stekel 
- pritok zraka/notranje kroženje zraka 

Dejavne funkcije označuje lučka LED v ustreznem gumbu ali simbol na zaslonu.

Primerno delovanje elektronske klimatske naprave je zagotovljeno le pri obratujočem motorju.

Opomba

Električna vozila: Upravljalna plošča za ogrevanje električnih vozil je poleg volanskega obroča pod upravljalno ploščo **Mode**.

Dodatni grelec ⇨ 84.

Samodejni režim

Osnovna nastavev za največje udobje:

- Pritisnite **AUTO** (na zaslonu se pojavi **FULL AUTO**).

- Nastavite želeno temperaturo z vrtenjem obročka gumba **AUTO** v skladu z razponom med **HI** (približno 32 °C) in **LO** (približno 16 °C).
- Odprite vse prezračevalne šobe, da omogočite optimalno porazdelitev zraka.
- Za optimalno delovanje hlajenja in sušenja stekel mora biti klimatska naprava vklopljena. Klimatsko napravo vklopite z gumbom . Vkllop je označen s simbolom na zaslonu.

Pri povsem samodejnem načinu delovanja sistem samodejno uravnava hitrost ventilatorja, porazdelitev zraka, klimatsko napravo in notranje kroženje zraka. Izbrana temperatura se vzdržuje samodejno.

Za zagotovljeno pravilno delovanje ne prekrivajte tipala na armaturni plošči.

Ročne nastavitve

Nastavitve klimatske naprave lahko prilagajate ročno z upravnimi elementi za porazdelitev zraka,

hitrost ventilatorja in notranje kroženje zraka. Prikaz na zaslonu se spremeni iz **FULL AUTO** v **AUTO**.

Če sistem ne more vzdrževati temperature, izbrane z ročnimi nastavitvami, prikaz temperature utripa in **AUTO** izgine z zaslona.

Za vrnitev na povsem samodejno delovanje pritisnite **AUTO**.

Usmeritev (porazdelitev) zraka

Pritisnite ,  ali .

 : na vetrobransko steklo in sprednja stranska stekla

 : v predel glave

 : proti predelu nog spredaj in zadaj

Za vrnitev na avtomatsko usmerjanje zraka: pritisnite **AUTO**.

Hitrost ventilatorja

Pretok zraka nastavite s pritiskom  ali .

Vrnitev na samodejno delovanje: pritisnite **AUTO**.

Klimatska naprava

Za vklop hlajenja pritisnite . Vkllop je označen s simbolom na zaslonu. Hlajenje deluje samo, kadar teče motor in je vključen ventilator sistema za ogrevanje, prezračevanje, hlajenje.

Za izklop hlajenja vnovič pritisnite .

Vklopljena klimatska naprava ohlaja in suši v potniški prostor pritekajoč zrak, ko je zunanja temperatura nad specifičnim nivojem. Pri vključeni klimatski napravi se nabira kondenzirana voda, ki kaplja iz spodnjega dela vozila.

Kadar hlajenje ali sušenje zraka ni potrebno, klimatsko napravo izključite; tako privarčujete na gorivu.

Opomba

Če je funkcija **A/C** vključena, lahko zmanjšanje nastavljene temperature kabine povzroči zagon motorja pri samodejni zaustavitvi ali prepreči samodejno zaustavitev.

Ročni vklop zaprtega kroženja zraka

Za vklop kroženja zraka pritisnite . LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje.

Za izključitev obtočnega zraka znova pritisnite .

Opozorilo

Vključeno zaprto kroženje zraka prepreči pritok zunanjega zraka. Pri delovanju brez hlajenja se poveča odstotek vlage v zraku, kar utegne pripeljati do rosenja stekel na notranji strani. Sčasoma se kakovost zraka v potniškem prostoru poslabša, zato utegnejo potniki vključno z voznikom postati utrujeni.

V vroči in zelo vlažni klimi se lahko z zunanje strani orosi vetrobransko steklo, če je hladen zrak usmerjen neposredno vanj. Če se vetrobransko steklo zamegli od zunaj, vklopite brisalec vetrobranskega stekla in izklopite .

Sušenje in odmrzovanje stekel

- Pritisnite . LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje.
- Sistem samodejno poskrbi za ustrezno nastavitve temperature in porazdelitve zraka, ventilator dela z visoko hitrostjo.
- Po potrebi vklopite klimatsko napravo s pritiskom gumba .
- Vključite ogrevanje zadnjega stekla . Ogrevanje zadnjega stekla 16.
- Vrnitev na predhodni način delovanja: znova pritisnite . Vrnitev na samodejno delovanje: pritisnite **AUTO**.

Opomba

Če med delovanjem motorja pritisnete , je funkcija Autostop onemogočena, dokler ponovno ne pritisnete .

Če pritisnete na gumb , ko je motor v režimu Autostop, se motor samodejno zažene.

Sistem Stop-start 93.

Izklop sistema elektronske klimatske naprave

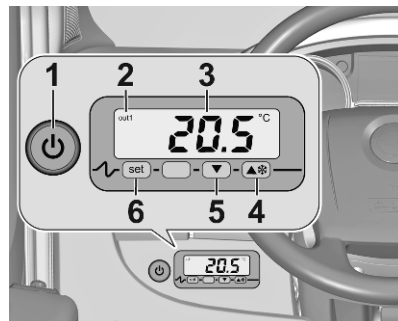
Pritisnite **OFF**.

Dodatni grelec

Upravljalna plošča za ogrevanje električnih vozil je poleg volanskega obroča pod upravljalno ploščo **Mode**.

Opomba

Ta upravljalna plošča je namenjena samo za ogrevanje. Za porazdelitev hladnega zraka uporabite običajne upravne elemente na sredinski konzoli.



- 1 : vklop/izklop ogrevanja
2 : stanje ogrevanja

- 3 : nastavitve temperature
- 4 : zvišanje temperature
- 5 : zmanjšanje temperature
- 6 : dostop do nastavitve temperature

Stanje ogrevanja

Stalno prikazan OUT1: ogrevanje deluje.

Utripanje OUT1: v teku je prilagajanje temperature.

Izklopljen OUT1: izbrana temperatura je dosežena.

Vklop

- Vključite kontakt.
- Za vklop grelnika pritisnite .
- Pritisnite **set**.
- Pritisnite  ali  za zmanjšanje ali povečanje nastavitve temperature
- Pritisnite **set**, da potrdite nastavitve temperature.
- Pri standardnem ogrevanju in upravnih elementih za prezračevanje v sredinski konzoli:

Nastavitve temperature obrnite na najvišjo stopnjo, da preprečite dotok hladnega zraka in da bo izbrana temperatura dosežena hitro, brez odvečne porabe energije.

Nastavite pretok zraka.

Ogrevanje se vklopi po dveh do treh minutah.

Ko ugasnete motor, se nastavitve temperature shranijo.

Opomba

Če je stanje napolnjenosti visokonapetostnega akumulatorja pod 15 %, se ogrevanje samodejno izklopi.

Priporočamo, da izberete temperaturo med 16 °C in 22 °C, da se ohrani raven napolnjenosti visokonapetostnega akumulatorja.

Med polnjenjem vozila je mogoče vklopiti ogrevanje. V tem primeru se vozilo ogreva z uporabo električne energije.

Izklop

Za izklop ogrevanja pritisnite .

Grelnik parkiranega vozila

Opozorilo

Sistema ne uporabljajte med dolivanjem goriva, v zaprašenem okolju, v okolju z vnetljivimi hlapi ali v zaprtih prostorih (npr. garaža).

Nastavljiv grelec postopoma ogreje temperaturo motorja, da poenostavi zagon. Vgrajena ura omogoča časovne prednastavitve za ogrevanje z zamikom. Potniški prostor se ogreje hitreje. To olajša ogrevanje potniškega prostora, odmrzovanje in sušenje.

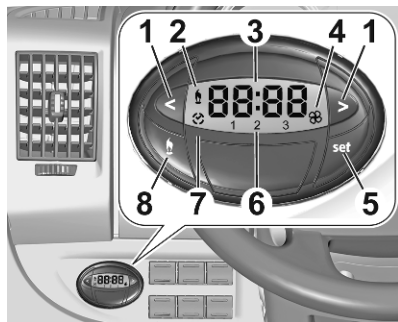
Če je napetost akumulatorja nizka, se ogrevanje zadnjega stekla in zunanjih ogledal izklopi, da je mogoče zagnati motor. Grelnik deluje na gorivo iz posode za gorivo vozila. Prepričajte se, da ne sveti opozorilna lučka za nizek nivo goriva.

Grelnik je opremljen z omejevalnikom temperature, ki prekine zgorevanje, če se motor zaradi pomanjkanja hladilne tekočine pregreva. Preverite

nivo in po potrebi dolijte. Nato pritisnite **set**, preden ogrevanje ponovno vklopите. Hladilna tekočina motorja ⇨ 150.

Opomba

Dodatno ogrevanje dajte preveriti najmanj enkrat letno na začetku zimskega obdobja. Vzdrževanje in popravila naj izvaja le pooblaščen servisna delavnica. Uporabljajte le originalne nadomestne dele.



- 1 : nastavev časa
- 2 : indikator ogrevanja
- 3 : prikaz časa
- 4 : indikator prezračevanja
- 5 : **set**
- 6 : številke za prednastavev

- 7 : indikator časovnika
- 8 : takojšnje ogrevanje

Ura sistema za nastavev

Nastavite uro grelnika parkiranega vozila, preden nastavite čase za ogrevanje.

- Pridržite pritisnjeno stikalo **set**. Prikazeta se zaslon in indikator časovnika.
- V 10 sekundah, medtem ko še vedno držite **set**, pritisnite < ali > za zmanjšanje ali povečanje ur, dokler ni prikazan ustrezen čas. Za hitro zmanjšanje ali povečanje ur pritisnite in držite < ali >.
- Spustite **set**.

Ko se zaslon izklopi, se čas shrani.

Prikaz časa

Pritisnite < ali >.

Za približno deset sekund se vklopita indikator časovnika in prikaz časa.

Takojšen vklop sistema ogrevanja

- Pred vklopom ogrevanja preverite, ali je na sredinski konzoli temperatura nastavljena na toplo/visoko in je vrtljivi gumb za nastavev pretoka zraka v položaju dve.
- Za vklop ogrevanja pritisnite tipko za takojšnje ogrevanje (8).

Zaslon in indikator ogrevanja se vklopita in ostaneta vklopljena ves čas delovanja.

Začetek ogrevanja s prednastavitvijo

Čas vklopa lahko vnaprej nastavite med 1 minuto od 24 urami. Shranite lahko do tri različne čase vklopa, programirate pa lahko le en čas vklopa s prednastavitvijo.

Za vsakodnevni vklop ob istem času, je treba shranjen čas programirati vsak dan znova.

- Pritisnite **set**. Vklopi se zaslon.

Za 10 sekund se prikažeta --:-- ali prejšnji shranjen čas in ustrezna številka prednastavitve (1, 2 in 3).

Za priklic drugih prednastavljenih časov večkrat pritisnite **set** v manj kot 10 sekundah.

- V 10 sekundah pritisnite < ali >, da izberete želen čas vklopa.

Ko se nov prednastavljeni čas vklopa shrani, številka prednastavitve izgine in osvetlitev zaslona se izklopi.

V sistemu so privzeto že shranjeni prednastavljeni časi (1 = 06: 00, 2 = 16: 00, 3 = 22: 00). Z vsako spremembo se prekliče in nadomesti prejšnji prednastavljeni čas. V primeru odklopa akumulatorja se privzeti prednastavljeni časi obnovijo.

Preklic prednastavitve ogrevanja

Za brisanje prednastavljenega časa vklopa na kratko pritisnite **set**.

Zaslon in številka prednastavitve ugasneta.

Izbira enega od prednastavljenih časov vklopa

Pritiskajte **set**, dokler se ne prikaže ustrezna številka prednastavljenega časa vklopa (1, 2 ali 3).

Po desetih sekundah zaslon časovnik izgine, vendar ostane shranjen, ustrezna številka (1, 2 in 3) in zaslon pa ostaneta vklopljena.

Nastavitev trajanja delovanja

Trajanje delovanja je mogoče nastaviti med 10 in 60 minut

- Pridržite pritisnjeno stikalo **set**.
- Pritisnite istočasno < ali >.

Prikažeta se zaslon in indikator časovnika.

- Ponovno pritisnite in držite **set** in < ali >.

Prikaže se programirano trajanje delovanja in indikator ogrevanja ali prezračevanja utripa.

- Nastavite trajanje s pritiskom < ali >.

Novo trajanje se shrani in potrdi, ko prikaz trajanja izgine ali ko ponovno pritisnete **set**.

Izklop ogrevanja

V primeru prednastavljenega vklopa se ogrevanje samodejno izklopi, ko se programirano trajanje izteče.

Če ogrevanje takoj ponovno vklopite, za ročni izklop ponovno pritisnite gumb za takojšnje ogrevanje (8).

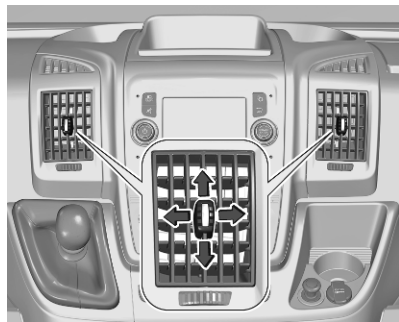
Indikator ogrevanja in zaslon ugasneta.

Prezračevalne šobe

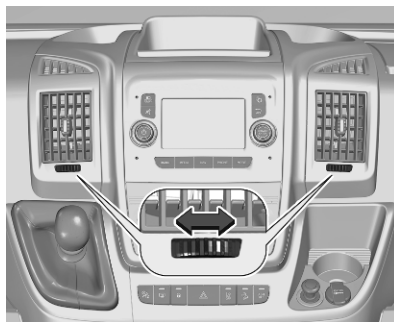
Nastavljive prezračevalne šobe

Prezračevalne šobe na armaturni plošči

Če je hlajenje vklopljeno, morata biti odprti najmanj dve prezračevalni šobi.

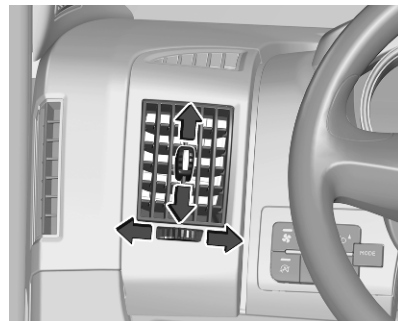


Smer pritoka zraka nastavite z lamelami v šobah.



Nastavite količino pritekajočega zraka skozi prezračevalno šobo z obračanjem kolesca. Šoba je odprta, ko je nastavljeno kolesce obrnjeno blizu leve ali desne strani.

Zunanje prezračevalne šobe na armaturni plošči



Smer pritoka zraka nastavite z lamelami v šobah.

Nastavite količino pritekajočega zraka skozi prezračevalno šobo z obračanjem kolesca. Šoba je odprta, ko je nastavljeno kolesce obrnjeno blizu leve ali desne strani.

Če je hlajenje vklopljeno, morata biti odprti najmanj dve prezračevalni šobi.

⚠ Opozorilo

Na prezračevalne šobe ne nameščajte nobenih predmetov.
Nevarnost poškodb v primeru trka!

**Nenastavljive
prezračevalne šobe**

Nahajajo se pod vetrobranskim steklom, poleg stekel sprednjih vrat in v sprednjem predelu nog.

Vzdrževanje**Vhod zraka**

Vhodne odprtine se nahajajo pred vetrobranskim steklom v motornem prostoru. Pazite, da niso prekrite z listjem, umazanijo ali snegom. Vhodne prezračevalne šobe po potrebi očistite.

**Delovanje klimatske
naprave**

Da bi zagotovili učinkovito delovanje klimatske naprave, ne glede na vremenske razmere in letni čas, vključite hladilni kompresor vsaj enkrat mesečno za nekaj minut. Delovanje s hlajenjem (hladilni kompresor) pri zelo nizki zunanji temperaturi ni mogoče.

Servisiranje

Za optimalno delovanje klimatske naprave priporočamo, da jo daste pregledati enkrat letno, začeni tri leta po prvi registraciji vozila. Pregled zajema:

- test delovanja in tlaka sistema
- test učinkovitosti ogrevanja
- preverjanje netesnosti
- preverjanje pogonskega jermena
- čiščenje odtoka kondenzatorja in izparilnika
- test učinkovitosti

Vožnja in rokovanje

Nasveti za vožnjo 91

Oblast nad vozilom 91

Upravljanje z volanom 91

Zagon in upravljanje 91

Vpeljavanje novega vozila 91

Položaji kontaktnega stikala 91

Zagon motorja 92

Sistem Stop-start 93

Parkiranje 95

Zračno vzmetenje 96

Izpušni plini 97

Izpušni filter 97

Katalizator 98

AdBlue 98

Električna pogonska enota 102

Ročni menjalnik 103

Zavore 104

Sistem proti blokiranju koles 104

Ročna zavora 104

Zavorna pomoč 105

Pomoč pri speljevanju na

vzponu 105

Regeneracijsko zaviranje 105

Vozni kontrolni sistemi 106

Elektronski nadzor stabilnosti in

sistem proti zdrsu pogonskih

koles 106

Sistem za nadzorovan spust ... 108

Sistemi za pomoč vozniku 110

Regulator hitrosti 110

Omejevalnik hitrosti 113

Aktivno zaviranje v sili 115

Opozorilo za trk spredaj 118

Parkirni pomočnik 120

Opozorilo na stransko slepo

točko 121

Vzratna kamera 124

Opozorilo za zadnji prečni

promet 125

Prometni pomočnik 127

Opozorjanje o menjavi voznega

pasu 128

Polnjenje 129

Splošne informacije 129

Vrste polnjenja 130

Polnilni kabel 131

Stanje polnjenja 136

Gorivo 137

Goriva za dizelske motorje 137

Dotakanje goriva 138

Priklop prikolice 140

Splošne informacije 140

Vozne lastnosti, nasveti za

vleko 140

Vleka prikolice 140

Oprema za vleko 141

Nasveti za vožnjo

Oblast nad vozilom

Vozilo naj se ne premika z neobratočnim motorjem

Veliko agregatov v takem primeru ne deluje (npr. servo ojačevalec zavor in servo volan). Tak način vožnje ogroža Vas in ostale udeležence v prometu.

Med funkcijo Autostop ostanejo delujoči vsi sistemi.

Sistem Stop-start ⇨ 93.

Pedali

Da bo zagotovljen potreben celotni hod pedal, naj ne bo pod njimi dodatnih preprog ali predpražnikov.

Na voznikovi strani uporabljajte samo preproge, ki se ustrezno prilegajo prostoru za noge in jih je mogoče pripeti z držali.

Upravljanje z volanom

Če izgubite servopodporo krmiljenja, ker se je motor ustavil ali ker sistem ne deluje, lahko vozilo še vedno krmilite, vendar to zahteva več truda.

Zagon in upravljanje

Vpeljavanje novega vozila

Na prvih potovanjih in po montaži novih zavornih ploščic ne zavirajte po nepotrebnem z veliko silo.

Pri prvi vožnji z novim vozilom utegne priti do izparevanja voska in olja na izpušnem sistemu, kar povzroča rahlo kajenje. Pri tovrstnem izparevanju mora biti vozilo na prostem. Izparin ne vdihujte!

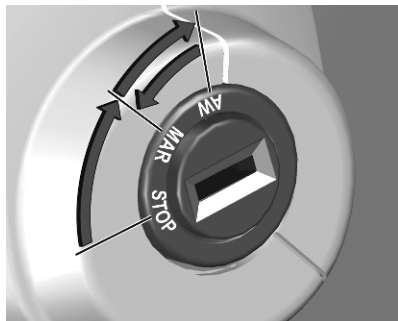
Med fazo utekanja novega vozila je poraba goriva in olja lahko večja.

Prav tako se lahko pogosteje izvede čiščenje izpušnega filtra.

Izpušni filter ⇨ 97.

Položaji kontaktnega stikala

Obrnite ključ:



- STOP** : izključen kontakt: nekatere funkcije lahko ostanejo dejavne še nekaj časa
- MAR** : način za moč pri izklopljenem kontaktu: vklopljen kontakt, dizelski motor je v predgretju, kontrolne lučke zasvetijo in večina električnih funkcij je delujočih
- AVV** : zagon motorja: po zagonu motorja spustite ključ

Ključavnica volana

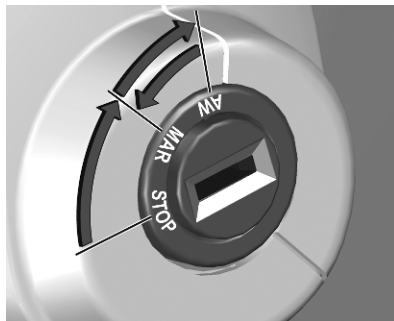
Izvalcite ključ iz stikala vžiga in zavrtite volan, da se zaskoči.

⚠ Nevarnost

Nikoli ne odstranite ključa iz kontaktne ključavnice med vožnjo, saj bi se s tem zaklenil volan.

Zagon motorja

Motor z notranjim zgorevanjem



Obrnite ključ v položaj MAR, da se sprostí zaklep volana.

Pritisnite na sklopko in zavorni pedal.

Ne dodajajte plina.

Počakajte, da kontrolna lučka  ugasne.

Ključ na kratko zasukajte na položaj AVV in ga sprostite po zagonu motorja.

Med delovanjem funkcije Autostop lahko motor zažene s pritiskom na stopalko sklopke ⇨ 93.

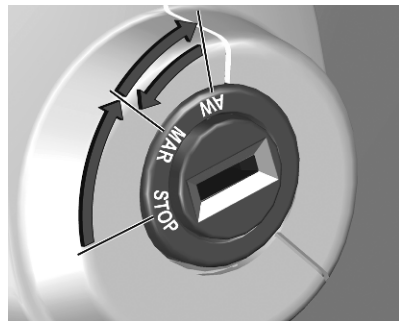
Zagon motorja pri nizkih temperaturah

Motor je mogoče zagnati brez dodatnih grelnikov. Za zagon je potrebno olje pravilne viskoznosti, pravo gorivo, opravljeni servisi in dovolj poln akumulator vozila. Pri nizkih temperaturah potrebuje samodejni menjalnik ogrevalno fazo, ki traja približno 5 minut. Izbirna ročica mora biti v položaju **N** in ročna zavora mora biti vklopljena.

Ogrevanje motorja s turbinskim polnilnikom

Po zagonu je lahko kratek čas na voljo omejen navor motorja, zlasti če je bil motor hladen. Ta omejitev omogoči mazalnemu sistemu popolno zaščito motorja.

Električno vozilo



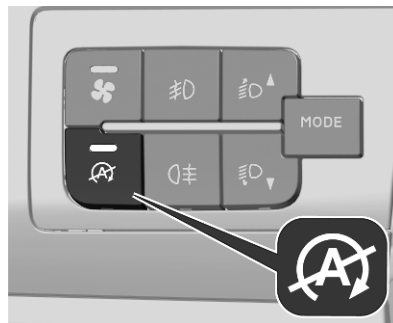
- Pritisnite zavorni pedal, nato pa pri vklopljeni ročni zavori na kratko obrnite ključ do položaja AVV in ga spustite. Pojavi se ustrezno sporočilo na zaslonu v notranjem vzratnem ogledalu.
- Ne dodajajte plina.
- Pritisnite zavorni pedal do konca, nato pa pritisnite **D** ali **R** na izbirniku prestav ➔ 102.
- Sprostitev ročne zavore.

Sistem Stop-start

Stop-start sistem prispeva k prihranku goriva in zmanjšanju emisij. Motor se zaustavi takoj, ko to dovoljujejo pogoji (premikanje vozila s majhno hitrostjo, zaustavitev, npr. pred semaforjem ali med zastojem v prometu).

Vklop

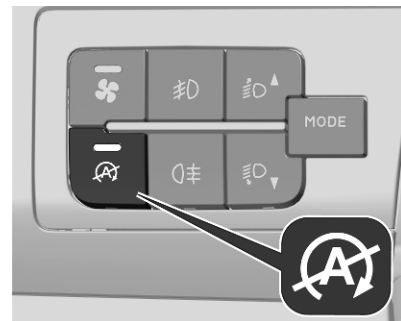
Stop-start sistem je na razpolago takoj po zagonu motorja in speljevanju vozila in ko so izpolnjeni prej navedeni pogoji. Takoj, ko je kontakt vklopljen, se sistem privzeto vklopi.



Za vklop sistema, če je bil pred tem izklopljen, pritisnite .

Ko je funkcija vklopljena, lučka LED v gumbu ne sveti. Poleg tega se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže obvestilo.

Izklop



Če želite izklopiti sistem, pritisnite . Ko je funkcija izklopljena, zasveti lučka LED v gumbu. Poleg tega se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže obvestilo.

Če sistem izklopite med delovanjem funkcije samodejne zaustavitve, se motor takoj spet zažene.

Autostop

Da ne prihaja do ponavljajočih se zaustavitve motorja med počasno vožnjo, je samodejna zaustavitev motorja je mogoča le, če je bila pred tem prekoračena hitrost vozila 10 km/h.

Funkcijo samodejne zaustavitve vklopite na ta način:

- Pritisnite stopalko sklopke.
- Pomaknite izbirno ročico v nevtralni položaj.
- Spustite stopalko sklopke.

Motor se zaustavi, vžig pa ostane vklopljen.

Svarilo

Če se izvaja pregled motornega prostora, ko je sistem Stop-start vklopljen, se poveča tveganje za telesne poškodbe, saj lahko pride do samodejnega zagona motorja.

Preglede motornega prostora izvajajte samo pri izklopljenem sistemu Stop-start.

Prikaz



Autostop prikazuje kontrolna lučka .

Med uporabo funkcije Autostop ostane zmogljivost ogrevanja in zaviranja ohranjena.

Pogoji za vklop funkcije Autostop

Stop-start sistem preverja, ali so izpolnjeni vsi od naslednjih pogojev.

- Sistem Stop-start se ne izklopi ročno.
- Voznikova vrata so zaprta in njegov varnostni pas pripet.
- Menjalnik ni v vzratni prestavi.
- Akumulator vozila je dovolj poln in v dobrem stanju.
- Motor je ogret na delovno temperaturo.
- Temperatura okolice je med 0 °C in 35 °C.

- Temperatura hladilne tekočine motorja ni previsoka.
- Temperatura izpušnih plinov motorja ni previsoka, npr. po vožnji z visokimi obremenitvami motorja.
- Klimatska naprava je izklopljena.
- Ogrevanje zadnjega stekla je izklopljeno.
- Brisalci vetrobranskega stekla niso v hitrem načinu brisanja.
- V zavornem sistemu je zadosten podtlak.
- Funkcija samočiščenja izpušnega filtra ni aktivna.
- Vozilo je od zadnjega vklopa funkcije Autostop vozilo najmanj s hitrostjo hoje.

V nasprotnem primeru vklop funkcije Autostop ni mogoč.

Opomba

Funkcija Autostop bo po zamenjavi ali ponovni priključitvi akumulatorja morda za več ur onemogočena.

Nekatere nastavitve klimatske naprave lahko onemogočajo vklop funkcije Autostop.

Klimatska naprava ⇨ 80.

Funkcija Autostop morda ne bo na voljo takoj za tem, ko prenehate voziti z visoko hitrostjo.

Vpeljavanje novega vozila ⇨ 91.

Zaščita pred izpraznitvijo akumulatorja vozila

V sistem Stop-start je vgrajenih več elementov zaščite akumulatorja vozila pred izpraznitvijo, ki zagotavljajo zanesljive ponovne zagone motorja.

Ponoven ročni zagon motorja

Ko je menjalnik v prestavi, za ponovni zagon motorja pritisnite stopalko sklopke, ne da bi pritisnili zavorno stopalko.

Ko se motor ponovno zažene, kontrolna lučka (A) ugasne.

Če v 3 minutah po samodejnem ponovnem zagonu ne naredite ničesar, se motor trajno zaustavi. Za ponovni zagon motorja uporabite ključ vozila.

Zagon motorja ⇨ 92.

Ponovni zagon motorja v stop-start sistemu

Če se med trajanjem Autostop funkcije zgodi ena od naslednjih stvari, bo stop-start sistem samodejno zagnal motor:

- vozilo se prosto premika na klancu
- brisalci vetrobranskega stekla so v hitrem načinu brisanja **HI**
- če je temperatura motorja prenizka
- če se akumulator polni pod nastavljeno ravno
- če zavorni podtlak ni zadosten
- če sistem klimatske naprave zahteva zagon motorja
- če ročno vklopite klimatsko napravo
- sistem je zaustavil motor za približno 3 minute

Če je izpolnjen eden od teh pogojev, (A) nekaj sekund utripa in prikaže se sporočilo na vozniškem informacijskem zaslonu.

Napaka

V primeru napake se sistem Stop-start izklopi, zasveti opozorilna lučka in prikaže se sporočilo na vozniškem informacijskem zaslonu.

Sistem dajte pregledati strokovnjakom v pooblašteni servisni delavnici.

Če se v sistemu za samodejno zaustavitev pojavi napaka, lahko motor znova zaženete tako, da pritisnete stopalko sklopke ali prestavite izbirno ročico v nevtralni položaj.

Parkiranje

⚠ Opozorilo

- Ne parkirajte vozila na vnetljivih tleh. Visoka temperatura izpušnega sistema lahko vname tla.
- Zategnite ročno zavoro.
- Če je vozilo parkirano na ravni podlagi ali na klancu navzgor, prestavite v prvo prestavo ali

pretaknite izbirno ročico v **N** (električno vozilo). Na klancu navzgor obrnite kolesa proti cestišču.

Če je vozilo parkirano na klancu navzdol, prestavite v vzvratno prestavo ali pretaknite izbirno ročico v **N** (električno vozilo). Na klancu navzdol obrnite kolesa stran od cestišča.

- Zaprite okna.
- Izklopite motor.
- Kontaktni ključ odstranite iz kontaktnega stikala. Obrnite volan do zaskoka.
- Zaklenite vozilo.
- Vključite alarmno napravo.
- Hladilni ventilator lahko deluje tudi po izklopu motorja ➔ 148.

Opomba

V primeru nesreče s sprožitvijo varnostnih blazin se motor v določenem času samodejno ugasne, če se vozilo ustavi.

V državah z izredno nizkimi temperaturami bo morda treba vozilo parkirati brez uporabe ročne zavore. Vozilo parkirajte na vodoravni površini.

Zračno vzmetenje

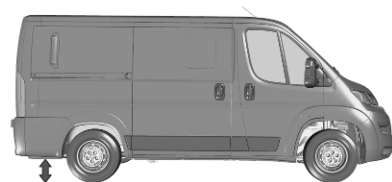
Svarilo

Če vozite s previsoko ali prenizko nastavljenim zračnim vzmetenjem, se lahko poškodujejo sestavni deli pod karoserijo.

Višina se lahko samodejno prilagaja spremembam temperature ali obremenitve.

Višine nakladalnega roba ne nastavljajte ročno, če kdo dela pod vozilom, če menjate kolo ali če vozilo prevaža tovornjak, vlak, trajekt, ladja itd.

Da ne pride do telesnih poškodb ali materialne škode, se vedno prepričajte, da ni nikogar pod vozilom, preden nastavite višino zračnega vzmetenja.

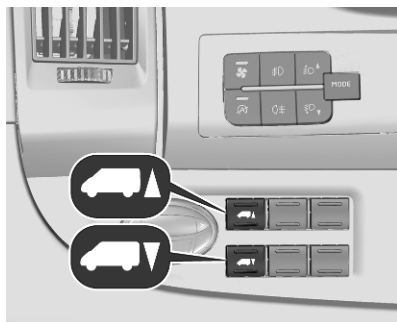


Za lažje natovarjanje ali raztovarjanje vozila je mogoče prilagoditi višino zadnjega nakladalnega roba.

Ročna nastavitve

Sistem zagotavlja sedem prednastavljenih višin natovarjanja:

- Normalna višina nakladalnega roba **0**
- Tri višje višine roba od **+1** do **+3**
- Tri nižje višine roba od **-1** do **-3**



Če želite izbrati naslednjo višjo višino nakladalnega roba, med mirovanjem vozila na kratko pritisnite .

Če želite izbrati naslednjo nižjo višino nakladalnega roba, na kratko pritisnite .

Če želite izbrati najvišjo oziroma najnižjo višino nakladalnega roba, pritisnite in držite ali .

Trenutna višina nakladalnega roba je prikazana na voznikovem informacijskem zaslonu. Po vsakem pritisku na gumb zasveti lučka LED v ustreznem gumbu.

Svarilo

Pred prilagajanjem višine vzmetenja poskrbite, da bo v okolici vozila dovolj prostora brez ovir.

Izklop/ponovni vklop

Za izklop ali ponovni vklop sistema istočasno pritisnite in držite in . Izklop potrdi lučka LED v obeh tipkah.

Če je hitrost vozila večja od 5 km/h, se sistem samodejno znova vklopi.

Samodejna nastavitve

Če je hitrost vozila večja od 20 km/h, sistem samodejno nastavi normalno višino nakladalnega roba 0.

Napaka

Če sistem zazna napako, zasveti .

Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Izpušni plini

⚠ Nevarnost

Izpušni plini vsebujejo strupen ogljikov monoksid, ki nima ne vonja ne barve. Vdihavanje je smrtno nevarno!

Če imate občutek, da v potniški prostor prodirajo izpušni plini, odprite okno. Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Izogibajte se vožnji z odprtimi vrati prtljažnika, ker lahko v potniški prostor prodirajo izpušni plini.

Izpušni filter

Samodejni postopek čiščenja

Izpušni filter prestreže dizelske saje, da se ne sprostijo z izpušnimi plini v okolico.

Začetek nasičenosti filtra izpuha označuje vklop indikatorja , ob tem pa se na vozniškem informacijskem zaslonu prikaže ustrezno sporočilo.

Takoj ko bo mogoče, izvedite postopek regeneracije filtra z vožnjo nad 60 km/h in s številom vrtljajev motorja 2000 vrt/min, dokler kontrolna lučka ne ugasne.

Ta postopek lahko traja do 15 minut. Če je le mogoče, ne ugasnite motorja, dokler regeneracija filtra ni končana. Ponavljajoče se prekinitve lahko poslabšajo kakovost motornega olja.

Prekinitve regeneracije filtra med mirovanjem vozila ni priporočljiva.

Opomba

Pri novem vozilu bo morda pri prvi uporabi regeneracije filtra izpuha mogoče opaziti vonj po zažganem, kar je normalno. Po daljšem delovanju vozila pri zelo nizki hitrosti ali v prostem teku bo pri pospeševanju iz izpuha izhajala vodna para. To ne vpliva na delovanje vozila in ne škoduje okolju.

Napaka

V primeru napake se pojavi  in sporočilo na vozniškem informacijskem zaslonu.

Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Katalizator

Katalizator zmanjša delež škodljivih sestavin v izpušnih plinih.

Svarilo

Vrste oz. kakovosti goriva, ki niso navedene na strani  137, lahko poškodujejo katalizator ali elektronske sestavne dele.

Neizgorelo gorivo pregreje in poškoduje katalizator. Zato se izogibajte nepotrebnemu dolgemu aktiviranju zaganjača, vožnji "do zadnje kaplje goriva" in zaganjanju motorja s porivanjem ali vleko.

V primerih neenakomernega teka hladnega motorja, občutno zmanjšane zmogljivosti motorja ali

drugih nenavadnih motenj nemudoma poiščite servisno delavnico. V nujnih primerih lahko za kratek čas nadaljujete s počasno vožnjo na nizkem številu vrtljajev motorja.

AdBlue

Splošne informacije

Selektivna katalitična redukcija (BlueInjection) je tehnologija, ki občutno znižuje vsebnost dušikovih oksidov v emisiji izpušnih plinov. Pri tem se v izpušni sistem vbrizgava tekočina za izpušne pline dizelskih motorjev (DEF). Amoniak, ki se sprošča iz tekočine, reagira z dušikovimi oksidi (NO_x) v izpušnem plinu, tako da nastaneta dušik in voda.

Oznaka te tekočine je AdBlue®. To je nestrupena, nevnetljiva tekočina brez barve in vonja, sestavljena iz 32 % sintetične sečne kisline in 68 % vode.

⚠ Opozorilo

Izogibajte se stika oči ali kože s tekočino AdBlue.

Ob stiku z očmi ali kožo izperite z vodo.

Svarilo

Preprečite stik laka vozila s tekočino AdBlue.

V primeru stika izperite z vodo.

Tekočina AdBlue zmrzuje pri temperaturi pribl. -11 °C. Za nemoteno zmanjševanje emisij pri nizkih temperaturah je vgrajen grelnik tekočine AdBlue. Grelnik tekočine AdBlue deluje samodejno.

Opomba

Zamrznjeno in ponovno utekočinjeno tekočino AdBlue je mogoče uporabiti brez izgube kakovosti.

Ravni opozorila

Sporočila, ki se prikazujejo na voznikovem informacijskem zaslonu, so odvisna od razdalje, ki jo je mogoče prevoziti s preostalo količino tekočine AdBlue. Sporočila in omejitve so zakonsko predpisani.

1. Ko je dosežena mejna vrednost 2400 km, se vklopi opozorilo prve ravni.

Ko je dosežena mejna vrednost 1500 milj, se vklopi opozorilo prve ravni.

Ko vključite kontakt, se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže opozorilo z izračunanim dosegom. Poleg tega utripa kontrolna lučka , hkrati pa se oglasi zvočno opozorilo. Čeprav je mogoče nadaljevati vožnjo brez omejitev, priporočamo, da čim prej dolijete tekočino AdBlue.

2. Ko je dosežena mejna vrednost 600 km, se vklopi opozorilo naslednje ravni. Ko vključite kontakt, se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže

opozorilo z izračunanim dosegom. Poleg tega utripa kontrolna lučka , hkrati pa se oglasi zvočno opozorilo. Čim prej dolijete tekočino AdBlue, zato da se rezervoar za tekočino AdBlue ne izprazni do konca. V nasprotnem primeru ponovni zagon motorja ne bo mogoč.

Med vožnjo se oglasi zvočno opozorilo in sporočilo se prikaže vsakih 50 km, dokler ne dolijete tekočine AdBlue.

3. Zadnja stopnja opozoril nastopi, ko se rezervoar za tekočino AdBlue izprazni. Zagon motorja ni več mogoč. Na voznikovem informacijskem zaslonu se prikaže opozorilno sporočilo.

V posodo dolijete tekočino AdBlue do nivoja vsaj 4 l, drugače ponovni zagon motorja ni mogoč.

Opozorila za visoke emisije

V primeru okvare sistema za nadzor emisij, se lahko na voznikovem informacijskem zaslonu prikažejo različna sporočila. Sporočila in omejitve so zakonsko predpisani.

1. Če sistem prvič zazna napako, zasveti kontrolna lučka  in prikaže opozorilno sporočilo, skupaj z zvočnim opozorilom. Z vožnjo je mogoče nadaljevati brez omejitev.

Če gre le za prehodno napako, bo opozorilo pri naslednji vožnji izginilo, ko bo sistem za nadzor emisij izvedel samodiagnostični postopek.

2. Če je napaka še vedno prisotna in jo potrdi sistem za nadzor emisij potrdi, se sporočilo prikaže vsakih 30 sekund.

Kontrolna lučka  še vedno sveti, hkrati pa se oglasi zvočno opozorilo.

Poleg tega se prikaže razdalja, ki jo lahko še prevozite, preden se bo aktiviral sistem za preprečitev zagona.

Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici!

3. Po prekoračitvi dovoljene razdalje sistem prepreči vsak poskus zagona motorja.

Poleg tega sveti kontrolna lučka , hkrati pa se oglasi zvočno opozorilo.

Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici!

Dolivanje sredstva AdBlue

Svarilo

Uporabljajte le tekočino AdBlue, ki je v skladu z evropskimi standardi DIN 70 070 in ISO 22241-1.

Ne uporabljajte aditivov.

Sredstva AdBlue ne redčite.

Če tega ne upoštevate, lahko pride do okvare v sistemu selektivne katalitične redukcije.

Opomba

Če na bencinski postaji črpalka z ustreznim dulcem ni na voljo, uporabite posodo ali ročko s tekočino AdBlue z zatesnjenim nastavkom za dolivanje, da preprečite pljuskanje in razlivanje ter to, da bi se hlapi iz rezervoarja tekočine AdBlue ujeli v vsebnik. Tekočina AdBlue v posodah in

ročkah je na voljo na mnogih bencinskih postajah, kupite pa jo lahko tudi pri prodajalcih vozil Opel in drugih specializiranih trgovinah.

Uporabnost tekočine AdBlue je omejena, zato pred vsakim dolivanjem preverite rok trajanja.

Opomba

V posodo dolijte tekočino AdBlue do nivoja vsaj 4 l, na ta način se prepričate, da je bil nov nivo tekočine AdBlue zaznan.

Če ni bilo zaznано uspešno dolivanje tekočine AdBlue:

1. Vozilo 10 minut neprekinjeno vozite, pri tem pa se prepričajte, da je hitrost vozila vedno nad 20 km/h.
2. Če je bilo dolivanje tekočine AdBlue uspešno zaznano, bodo opozorila ali omejitve za dolivanje tekočine izginile.

Če dolivanje tekočine AdBlue ni bilo zaznano, poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Če je treba tekočino AdBlue doliti pri temperaturah, nižjih od -11 °C, sistem morda ne bo zaznal dolite

tekočine AdBlue. V tem primeru parkirajte vozilo tam, kjer je temperatura okolice višja, in počakajte, da se AdBlue utekočini.

Opomba

Pri odvijanju zaščitnega pokrova lahko iz polnilne odprtine uhajajo hlapi amoniaka. Hlapi imajo dražee vonj, zato jih ne vdihavajte. Hlapi ob vdihavanju niso zdravju škodljivi.

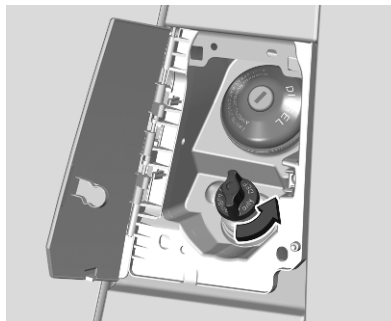
Rezervoar za tekočino AdBlue napolnite do vrha. To morate storiti, če je sporočilo o onemogočenem zagonu motorja že prikazano.

Vozilo parkirajte na vodoravni podlagi.

1. Izvlecite ključ iz kontaktne ključavnice.



2. Odprite loputo za dolivanje goriva.



3. Obrnite zaščitni pokrov rezervoarja za tekočino AdBlue v nasprotni smeri urnega kazalca za 1/6 obrata in ga odstranite.

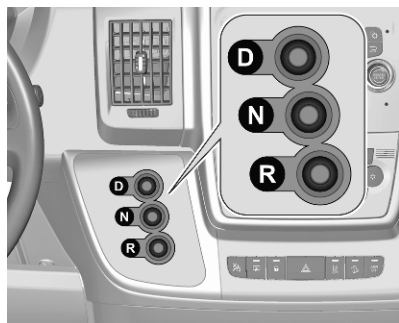
4. Odprite ročko s tekočino AdBlue.
5. Pritrdite en konec cevi na ročko in privijte drugi konec na polnilni priključek.
6. Ročko dvigajte, dokler je ne izpraznite oziroma dokler ne iztočite vse tekočine. To lahko traja do 5 minut.
7. Ročko postavite na tla, da izpraznite cev; počakajte 15 sekund.
8. Odvijte cev s polnilnega priključka.
9. Namestite zaščitni pokrov in ga vrtite na desno, dokler se ne zaskoči.

Opomba

Prazno ročko tekočine AdBlue odstranite v skladu z okoljskimi predpisi. Gibko cev lahko uporabite znova, vendar jo morate izprati s čisto vodo, preden se tekočina AdBlue zasuši.

Električna pogonska enota

Vozilo ima električno pogonsko enoto, ki ima menjalnik z eno prestavo. Izbirnik vožnje je na sredinski konzoli, poleg volanskega obroča.



- D** : način vožnje
N : nevtralno – prosti tek
R : vzvratna: vklopite jo le pri mirujočem vozilu

Prestavljanje

Prestavljanje se vedno začne iz položaja **N** in se izvaja s pritiskom ustreznega gumba. Ko je upravljanje vklopljeno, sveti gumb izbrane prestave.



Izbrana prestava je prikazana na zaslonu v notranjem vzratnem ogledalu.

Nevtralno N

V tem položaju pogonski sistem ne prenaša navora kolesom. Pri vklopu kontakta je izbirnik vožnje vedno v načinu **N**.

Ko se odprejo voznikova vrata, električna pogonska enota samodejno prestavi v **N**.

Na voznikovem informacijskem zaslonu se prikaže sporočilo, hkrati pa se oglasi zvočno opozorilo.

⚠ Opozorilo

Če ročna zavora ni povsem zategnjena, je izstopanje iz vozila nevarno. Vozilo se lahko začne premikati.

Ne zapuščajte vozila, ko pogonski sistem deluje, saj vozilo lahko nenadoma premakne. Obstaja nevarnost poškodb vas samih ali drugih oseb. Da zagotovite, da se vozilo ne bo premaknilo z mesta, tudi če je parkirano na ravni površini, vedno vklopite ročno zavoro in izberite **N**.

Vzvratna prestava R

To prestavo uporabite za vzvratno vožnjo.

Prestavljanje v in iz R:

1. Popolnoma zaustavite vozilo.
2. Za prestavljanje v **R** pritisnite zavorni pedal in **R**.

Za prestavljanje iz **R** pritisnite zavorni pedal in prestavite v želeno prestavo.

Svarilo

Prestavljanje v položaj **R**, medtem ko se vozilo premika naprej, lahko poškoduje električno pogonsko enoto. V **R** prestavite samo, ko se je vozilo že ustavilo.

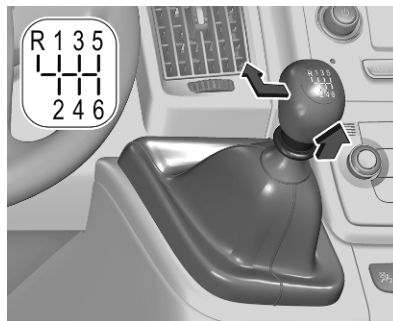
Način vožnje D

To je položaj za vožnjo naprej.

Svarilo

Če se zdi, da vozilo pospešuje počasi ali se ne odziva, ko poskušate pospešiti, prekinite vožnjo. Mogoče je poškodovana električna pogonska enota. Čim prej obiščite servisno delavnico.

Ročni menjalnik



Če želite prestaviti v vzratno prestavo, povlecite obroček pod izbirno ročico in jo premaknite povsem v levo in naprej.

Če ni možno prestaviti v vzratno prestavo, ponovno pomaknite izbirno ročico v prosti tek, sprostite in še enkrat pritisnite pedal sklopke. Nato ponovno pomaknite v prestavo.

Sklopke ne izpustite po nepotrebnem.

Pri prestavljanju pritisnite pedal sklopke do konca. Med vožnjo naj noga ne počiva na pedalu sklopke.

Svarilo

Vožnja s počivanjem roke na prestavni ročici je močno odsvetovana.

Znak menjave prestave ⇨ 59.

Sistem Stop-start ⇨ 93.

Zavore

Hidravlika zavor ima dva med seboj neodvisna zavorna kroga.

Če en zavorni krog odpove, je vozilo še vedno možno zavreti z drugim krogom. V tem primeru pride do zavornega učinka pri močnem pritisku zavornega pedala do tal. Za to je potrebna znatno večja sila. Zavorna pot se pri tem podaljša. Pred nadaljevanjem vožnje poiščite servisno delavnico.

Pri izključenem motorju se po enem ali dveh pritiskih na zavorni pedal izgubi učinek zavornega servo-ojačevalnika. Zavorni učinek se pri tem ne zmanjša, vendar je zavorni pedal potrebno pritisniti bistveno močnejše. Na to pazite posebej pri vleki.

Sistem proti blokiranju koles

ABS preprečuje blokiranje koles pri zaviranju.

Takoj ko kolo teži k blokiranju, prične ABS regulirati (zniževati) zavorni tlak. Vozilo ostane krmljivo tudi pri zelo silnem zaviranju.

Delovanje ABS sistema prepoznate po značilnem zvoku regulacijske črpalke in pulziranju zavornega pedala.

Zaviranje bo najučinkovitejše, če boste zavorni pedal kljub močnemu pulziranju ves čas pritiskali do konca. Pedala ne popuščajte.



Kontrolna lučka  59.

Napaka

⚠ Opozorilo

V primeru motenj v ABS sistemu so kolesa pri silnejšem zaviranju nagnjena k blokiranju, kar

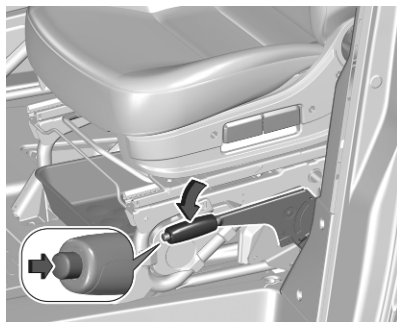
povzroči zanašanje vozila. Poleg tega odpovedo tudi druge, prej opisane prednosti ABS sistema. Vozilo je tedaj med zaviranjem težje krmljivo.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Ročna zavora

⚠ Opozorilo

Preden zapustite vozilo, preverite, ali je ročna zavora vklopljena. Kontrolna lučka  neprekinjeno sveti, ko je ročna zavora zategnjena.



⚠ Opozorilo

Vedno trdno zategnite ročno zavoro brez pritiskanja na sprostitevni gumb. Na klancu jo zategnite trdno, kolikor je mogoče.

Če želite sprostiti ročno zavoro, ročico nekoliko privzdignite, pritisnite gumb na ročici in spustite ročico do konca navzdol.

Istočasno pritisnite zavorni pedal, da bi zmanjšali delovno silo ročne zavore.

Zavorna pomoč

Pri naglem in silnem pritisku zavornega pedala se samodejno uporabi največja možna zavorna sila.

Delovanje zavornega pomočnika opazite po vibriranju zavornega pedala in po večjem upor pri pritiskanju zavornega pedala.

Med polnim zaviranjem ne popuščajte zavornega pedala. Takoj ko spustite zavorni pedal, se sila zaviranja zmanjša.

Pomoč pri speljevanju na vzponu

Sistem pomaga preprečiti nepričakovano premikanje pri vožnji v klancu.

Ko po ustavitvi v klancu spustite zavorno stopalko, ostanejo zavore vklopljene še 2 sekundi.

Zavore samodejno popustijo, ko:

- spustite pedal sklopke.
- vklopite ročno zavoro.
- ugasnete motor.
- se motor zaustavi.

Omejitve sistema

- Vozilo mora mirovati, motor mora teči in zavorni pedal mora biti pritisnjen.
- Naklon ceste mora biti strmejši od 5 %.
- Ko vozilo miruje na klancu navkreber, mora biti izbirna ročica biti v nevtralnem položaju ali v drugem položaju razen položaja za vzratno vožnjo.
- Ko vozilo miruje na klancu navzdol, mora biti izbirna ročica v položaju za vzratno vožnjo.

Napaka

V primeru napake zasveti  in prikaže se opozorilo na voznikovem informacijskem zaslonu, hkrati pa se oglasi zvočno opozorilo.

Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Regeneracijsko zaviranje

Regeneracijsko zaviranje ustvarja električno energijo z zaviranjem motorja, s čimer se polni

visokonapetostni akumulator. Regeneracijsko energijo je mogoče omejiti, kadar je visokonapetostni akumulator napolnjen do konca.

Hitrost vozila se bistveno zmanjša, tako da spustite stopalko za plin, ne da bi pritisnili na zavorni pedal.

Svarilo

Vrtenje pnevmatik v prazno ali zadrževanje vozila na enem mestu na klancu samo z uporabo pedala za plin lahko poškoduje električno pogonsko enoto. Če obtičite, ne vrtite pnevmatik v prazno. Pri ustavljanju na klancu uporabite zavore, da zadržite vozilo na mestu.

Vozni kontrolni sistemi

Elektronski nadzor stabilnosti in sistem proti zdrs pogonskih koles

⚠ Opozorilo

Ta sistem je del varnostne opreme, ki naj Vas ne spodbuja k tveganemu načinu vožnje.

Prilagodite hitrost vozila razmeram na cesti primerno.

Elektronski stabilnostni nadzor (ESC) izboljšuje stabilnost vozila v vseh voznih situacijah neodvisno od površine vozišča ali lepenja pnevmatik.

V trenutku, ko zazna težnjo po zanašanju ali zdrsavanju zadnjega dela vozila (pri podkrmljenju ali prekrmljenju), se zmanjša navor motorja in prične se namensko zaviranje vsakega kolesa posebej.

Elektronski nadzor stabilnosti (ESC) obsega več podsistemov:

- Sistem proti blokiranju koles (ABS) ⇨ 104
- Zavorni pomočnik ⇨ 105
- Sistem proti zdrs pogonskih koles (TC)
- Dinamični nadzor stabilnosti
- Nadzor vztrajnostne obremenitve

Sistem proti zdrs pogonskih koles (TC)

TC preprečuje zdrsavanje pogonskih koles.

Sistem proti zdrs pogonskih koles izboljšuje stabilnost vozila v vseh voznih situacijah neodvisno od vozišča ali lepenja pnevmatik s preprečevanjem zdrsavanja pogonskih koles.

Če prične pogonsko kolo zdrsavati, sistem zmanjša izhodni navor motorja in zavre kolo, ki najbolj zdrsava. S tem se znatno izboljša stabilnost vozila na spolzkih cestah.

ESC in TC sta pripravljena za delovanje po zagonu motorja, potem ko ugasne kontrolna lučka .

Pri delovanju ESC in TC lučka  utripa.

Opozorilo

Ta sistem je del varnostne opreme, ki naj Vas ne spodbuja k tveganemu načinu vožnje.

Prilagodite hitrost vozila razmeram na cesti primerno.

Kontrolna lučka  $\rightarrow$ 60.

Izklop



TC lahko kadar koli izklopite, če je to potrebno: pritisnite **ASR OFF**.

Zasveti lučka LED v gumbu **ASR OFF**.

Ko je TC izklopljen, se na vozniškem informacijskem zaslonu prikaže sporočilo s stanjem.

TC ponovno vklopite s ponovnim pritiskom tipke **ASR OFF**.

LED dioda v gumbu **ASR OFF** se izklopi, če se TC ponovno vklopi.

TC se ponovno vklopi z naslednjo vključitvijo kontakta.

Sistem ponovno vklopite takoj, ko to omogoča stopnja oprijema.

Inteligentni sistem proti zdrsu pogonskih koles

Sistem je dejaven na cestah s slabšim oprijemom (npr. sneg, led, blato itd.). To omogoča zaznavanje situacij z negotovim oprijemom, ki lahko oteži speljevanje in vožnjo.

V teh situacijah lahko inteligentni sistem proti zdrsu pogonskih koles preglasi TC, tako da prenese

pogonsko silo na kolo z najboljšim stikom s podlago, kar izboljša oprijem in smerno stabilnost.

Inteligentni sistem proti zdrsu pogonskih koles je po vsakem zagonu motorja izklopljen.

Aktivacija/deaktivacija



Pri hitrosti, manjši od približno 30 km/h, pritisnite . Lučka LED v gumbu  sveti in s tem potrjuje, da je sistem vklopljen.

Ko hitrost preseže 30 km/h, sistem preide v pripravljenost. Lučka LED v gumbu  še vedno sveti. Če hitrost pade pod 30 km/h, je sistem ponovno dejaven.

Za izklop sistema pritisnite . Lučka LED v gumbu  ugasne, kar pomeni, da je sistem izklopljen.

Dinamični nadzor stabilnosti

Dinamični nadzor stabilnosti nadzira vsako kolo in samodejno učinkuje na zavore posameznih koles in na motor, s čimer omogoči, da vozilo ohrani smer v okviru zakonov fizike, če zazna odstopanje med dejansko in želeno smerjo vožnje.

Dinamični nadzor stabilnosti je pripravljen za delovanje po zagonu motorja, potem ko ugasne kontrolna lučka .

Ko je dinamični nadzor stabilnosti dejaven, kontrolna lučka  utripa.

Nadzor vztrajnostne obremenitve

Dejanska skupna masa gospodarskega vozila je odvisna od njegove obremenitve. Zato se spreminja težišče vozila v vzdolžni smeri in celo po višini.

Vsaka od teh sprememb vpliva na zaviranje, oprijem, obnašanje vozila v zavojih in zdrsavanje koles.

Nadzor vztrajnostne obremenitve oceni dejansko skupno maso vozila z analiziranjem njegovega obnašanja med pospeševanjem in zaviranjem.

Ta sistem prilagaja delovanje dinamičnega nadzora stabilnosti in sistema TC glede na porazdelitev mase vozila. Zato vozilo v kritičnih situacijah lahko ohranja smerno stabilnost.

Napaka

Če pride do napake v sistemu ESC ali v ustreznih podsistemih, zasveti kontrolna lučka  in na vozniškem informacijskem zaslonu se prikaže sporočilo, hkrati pa se oglasi zvočno opozorilo. Sistem ne deluje.

Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Sistem za nadzorovan spust

Sistem za nadzorovan spust dopušča vožnjo z nizko hitrostjo brez pritiskanja na zavorni pedal. Vozilo samodejno upočasni na nizko hitrost in vzdržuje to hitrost, če je sistem vključen. Med delovanjem sistema utegne priti do rahlega hrupa in vibracij iz zavornega sistema.

Sistema ne uporabljajte, ko je izbirna ročica v nevtralnem položaju.

Da preprečite ustavitev motorja, prestavite v prestavo, ki ustreza hitrosti.

Svarilo

Funkcijo uporabljajte samo pri spuščanju po strmih pobočjih pri vožnji izven ceste. Ne uporabljajte pri vožnji po običajnem cestišču. Nepotrebna raba funkcije dinamične stabilnosti, npr. pri

vožnji po običajnih cestah, lahko poškoduje zavorni sistem in delovanje sistema ESC.

Svarilo

Funkcija morda ne bo na voljo, če se zavore vozila pregreva. Počakajte nekaj minut.

Vklop

Sistem je na voljo samo za naklone, večje od 8 %.



Pri hitrostih pod približno 25 km/h pritisnite . Sistem je mogoče izklopiti tudi takrat, ko vozilo miruje z motorjem v teku. Lučka LED v gumbu  sveti in na voznikovem informacijskem zaslonu se prikaže sporočilo za potrditev vklopa sistema. Ko se vozilo začne spuščati, sistem nadzira hitrost vozila, pedal za plin in zavorni pedal pa lahko sprostite. Lučka LED v gumbu  utripa.

Kljub temu lahko hitrost vozila po želji povečate ali zmanjšajte s pedalom za plin in zavornim pedalom.

Če sistem deluje, se bodo zavorne luči samodejno vklopile.

Če hitrost presega 25 km/h, je uravnavanje prekinjeno. Lučka LED v gumbu  še vedno sveti. Uravnavanje se samodejno nadaljuje, če hitrost pade pod 25 km/h in če je naklon večji od 8 %.

Izklop

Znova pritisnite , dokler se LED lučka v gumbu ne ugasne.

Če hitrost presega 50 km/h, se sistem samodejno izklopi. Lučka LED v gumbu ugasne.

Napaka

V primeru napake sveti  na voznikovem informacijskem zaslonu.

Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Sistemi za pomoč vozniku

⚠ Opozorilo

Sistemi za pomoč vozniku so razviti za podporo vozniku in niso zamenjava za voznikovo pozornost.

Voznik sprejema med vožnjo vozila polno odgovornost.

Pri uporabi sistemov za pomoč vozniku vedno upoštevajte dejanske razmere v prometu.

Regulator hitrosti

Regulator hitrosti lahko shrani in vzdržuje hitrosti nad 30 km/h. Poleg tega mora biti pri ročnem menjalniku menjalnik najmanj v tretji prestavi.

Pri bolj strmih vzponih ali spustih je možno odstopanje od shranjene hitrosti.

Sistem vzdržuje hitrost vozila, ki jo je nastavil voznik, ne da bi ta upravljal stopalko za plin.

Prednastavljeno hitrost lahko začasno presežete z odločnim pritiskom na stopalko za plin.

Stanje in prednastavljena hitrost sta prikazana na voznikovem informacijskem zaslonu.

Ne uporabljajte regulatorja hitrosti, če vožnja z enakomerno hitrostjo ni priporočljiva.

Kontrolna lučka  → 63.

Odvisno od različice obstajata dve različni ročici za uporabo sistema.

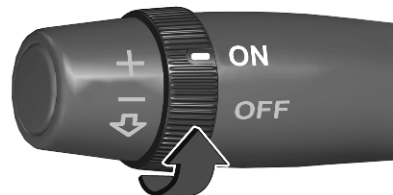
Vklop sistema

Ročica tip A



Obrnite nastavitveno kolesce v položaj . Zasveti kontrolna lučka  in prikaže se sporočilo na voznikovem informacijskem zaslonu. Sistem še ni aktiven.

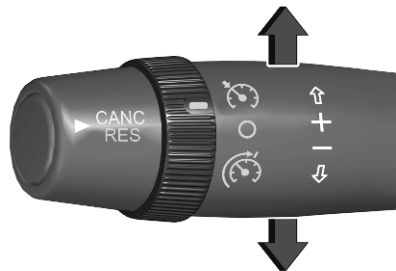
Ročica tip B



Obrnite nastavitveno kolesce v položaj **ON**. Zasveti kontrolna lučka  in prikaže se sporočilo na voznikovem informacijskem zaslonu. Sistem še ni aktiven.

Aktiviranje funkcionalnosti

Ročica tip A



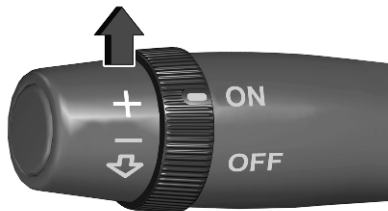
Pospešite do želene hitrosti in premaknite ročico navzgor + ali navzdol -. Trenutna hitrost se shrani in vzdržuje. Pedal za plin lahko tedaj sprostite.

Prednastavljeno največjo dovoljeno hitrost je nato mogoče spremeniti s premikom ročice navzgor + za povečanje ali navzdol - za zmanjšanje.

S kratkim pritiskom se hitrost poveča ali zmanjša za 1 km/h, z dolгим pritiskom pa za 5 km/h.

Nastavitev hitrosti je prikazana na voznikovem informacijskem zaslonu.

Ročica tip B



Pospešite do želene hitrosti in premaknite ročico navzgor + za približno 1 sekundo. Trenutna hitrost se shrani in vzdržuje. Pedal za plin lahko tedaj sprostite.

Prednastavljeno največjo dovoljeno hitrost je nato mogoče spremeniti s premikom ročice navzgor + za povečanje ali navzdol - za zmanjšanje.

S kratkim pritiskom se hitrost poveča ali zmanjša v manjših korakih, z dolгим pritiskom pa v večjih korakih. Nastavitev hitrosti je prikazana na voznikovem informacijskem zaslonu.

Prekoračitev nastavljene hitrosti

Hitrost vozila lahko povišate s pritiskom pedala za plin. Ko pedal sprostite, je prej shranjena hitrost zopet priklicana.

Deaktiviranje funkcionalnosti



Pritisnite zavoro, pedal sklopke ali pritisnite gumb. Regulator hitrosti je v pripravljenosti. Vožnja poteka brez regulatorja hitrosti.

Regulator hitrosti je deaktiviran, vendar ni izklopljen. Zadnja shranjena hitrost se shrani v pomnilniku in jo je mogoče vnovič izbrati.

Če je aktiven dinamični nadzor stabilnosti, se regulator hitrosti začasno izklopi.

Elektronski stabilnostni nadzor in sistem proti zdrsavanju koles ⇨ 106.

Priklic shranjene hitrosti

Ročica tip A



Ko hitrost preseže 30 km/h, pritisnite gumb, da se vrnete na shranjeno hitrost.

Na voznikovem informacijskem zaslonu se prikaže sporočilo.

Ročica tip B



Ko hitrost preseže 30 km/h, pritisnite gumb, da se vrnete na shranjeno hitrost.

Zasveti zelena kontrolna lučka  in prikaže se sporočilo na voznikovem informacijskem zaslonu.

Izklop sistema

Ročica tip A



Za izklop sistema obrnite nastavitveno kolesce v 0.

Ročica tip B



Za izklop sistema obrnite nastavitveno kolesce v OFF.

Napaka

V primeru napake regulatorja hitrosti se sistem izklopi in kontrolna lučka  ugasne.

Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Omejevalnik hitrosti

Omejevalnik hitrosti preprečuje prekoračitev prednastavljene najvišje hitrosti.

Najvišjo hitrost lahko nastavite na hitrost nad 30 km/h.

Vozilo lahko pospešite do prednastavljene hitrosti. Pri vožnji po klancu navzdol lahko pride do odstopanj od omejene hitrosti.

Prednastavljeno hitrost lahko začasno presežete z odločnim pritiskom na stopalko za plin.

Stanje in nastavljena omejitev hitrosti sta prikazana na voznikovem informacijskem zaslonu.

Vklop sistema



Obrnite nastavitveno kolesce v . Na voznikovem informacijskem zaslonu se prikažejo , zadnja nastavljena hitrost in sporočilo.

Sistem še ni aktiven.

Aktiviranje funkcionalnosti

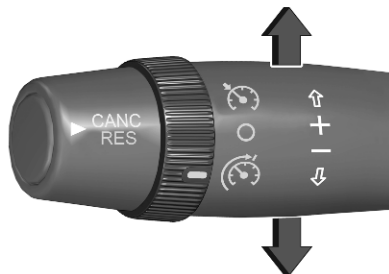


Pritisnite gumb, da aktivirate zadnjo nastavljeno hitrost.

Še enkrat pritisnite gumb, da začasno prekinete delovanje sistema.

Nastavitev hitrosti

Hitrost lahko nastavite tudi brez vklopa sistema.



Premaknite ročico navzgor + ali navzdol -. Izbrana hitrost je nastavljena.

Prednastavljeno največjo dovoljeno hitrost je nato mogoče spremeniti s premikom ročice navzgor + za povečanje ali navzdol - za zmanjšanje.

S kratkim pritiskom se hitrost poveča ali zmanjša za 1 km/h, z dolгим pritiskom pa za 5 km/h.

Vrednost hitrosti je prikazana na voznikovem informacijskem zaslonu.

Preseganje omejitve hitrosti

V nujnih primerih je dopustno prekoračiti omejitev hitrosti s pritiskom pedala za plin naglo prek točke upora in skoraj do skrajne lege.

Če sprostite pedal za plin, se omejevalnik hitrosti ponovno vključi, ko hitrost vozila pade pod nastavljeno hitrost.

Deaktiviranje funkcionalnosti



Če želite izklopiti to funkcijo, pritisnite gumb. Omejevalnik hitrosti je v načinu premora in prikaže se sporočilo.

Omejevalnik hitrosti je deaktiviran, vendar ni izklopljen. Zadnja shranjena hitrost se shrani v pomnilniku in jo je mogoče znova izbrati.

Nadaljujte s hitrostjo omejitve



Pritisnite gumb, da se vrnete na shranjeno hitrost.

Izklop sistema



Za izklop sistema obrnite nastavitveno kolesce v 0.

Zadnja nastavljena ostane v pomnilniku.

Napaka

Če pride do napake omejevalnika hitrosti, se nastavev počisti, na zaslonu pa utripa prikaz brez vrednosti.

Fiksni omejevalnik hitrosti

Največja hitrost je privzeto nastavljena glede na različico vozila in državo.

SPEED - LIMITER
LIMITATORE DI VELOCITÀ
LIMITEUR DE VITESSE
GESCHWINDIGKEITSBEGRENZER
LIMITADOR DE VELOCIDAD
V-MAX - 90 KM/H

Nalepka v potniškem prostoru označuje največjo hitrost.

Fiksne omejevalnike hitrosti voznik ne more vklopiti in izklopiti.

Aktivno zaviranje v sili

Aktivno zaviranje v sili lahko pomaga omejiti škodo in telesne poškodbe zaradi trčenja z vozili in ovirami neposredno pred vami, ko se trku ni več mogoče izogniti z ročnim zaviranjem ali zavijanjem.

Aktivno zaviranje v sili vsebuje več podsistemov:

- Opozorilo za trk spredaj ➔ 118
- Samodejno zaviranje v sili
- Pametna zavorna pomoč

Preden pride do aktivnega zaviranja v sili, se prikaže opozorilo za trk spredaj.

Sistem izračuna verjetnost čelnega trčenja na podlagi različnih vhodnih informacij, npr. kamere v zgornjem delu vetrobranskega stekla, pa tudi informacij o zavornem tlaku in hitrosti vozila.



⚠ Opozorilo

Sistem ni namenjen zato, da voznika odreši odgovornosti za vožnjo in spremljanje vožnje. Delovanje funkcije je omejeno na dodatno zaviranje pred trčenjem.

Sistem se morda ne bo odzval na živali. Sistem po nenadni spremembi voznega pasu potrebuje nekaj časa, da zazna naslednje vozilo pred vami.

Voznik mora biti vedno pripravljen prevzeti nadzor nad vozilom ter uporabiti zavore in volan, da se izogibe trku.

Aktivno zaviranje v sili lahko izklopite v osebni nastavitvah vozila ➔ 68. Če je izklopljeno, zasveti (🚫) in pojavi se sporočilo na voznikovem informacijskem zaslonu.

Ob naslednjem vklopu vžiga se sistem vklopi sam po sebi.

Funkcionalnost

Aktivno zaviranje v sili deluje pri vožnji naprej s hitrostjo od 5 km/h do 85 km/h, če zazna premikajoče se vozilo. Sistem zaznava mirujoča vozila le, dokler hitrost vozila ne preseže 80 km/h.

Predpogoj je, da aktivno zaviranje v sili ni izklopljeno v osebni nastavitve vozila.

Pametna zavorna pomoč

Če zavira voznik, vendar ne dovolj, da se prepreči trčenje, bo ta sistem dodatno zaviral. Ta pomoč bo na voljo samo, če voznik pritisne na zavorni pedal.

Pametna zavorna pomoč se samodejno izklopi, ko spustite zavorno stopalko.

Samodejno zaviranje v sili

Tik pred skorajšnjim trkom funkcija samodejno rahlo zavira, da zmanjša hitrost pri trku oziroma prepreči trčenje.

Če uporabite aktivno zaviranje v sili, na vozniškem informacijskem zaslonu utripa (E).

V določenih okoliščinah je lahko samodejno zaviranje srednje ali zelo močno.

Samodejno zaviranje v sili lahko vozilo popolnoma zaustavi, da poskusi preprečiti morebitno trčenje. Če se vozilo popolnoma zaustavi, se samodejno zaviranje ohrani za do 2 sekundi.

Če se vozilo popolnoma zaustavi, se lahko motor ugasne.

Delovanje funkcije je lahko čutiti kot rahlo tresenje v zavornem pedalu.

Opozorilo

Samodejno zaviranje v sili je funkcija, ki vozilo pripravi na trčenje, in namenjena preprečevanju prometnih nesreč. Ne zanašajte se na to, da bo sistem zavrl vozilo. Samodejno zaviranje v sili zavira samo v

razponu hitrosti, v katerem je aktivno, odziva pa se samo na zaznana vozila ali pešce.

Delovni pogoji in omejitve sistema

V določenih primerih bo sistem za aktivno zaviranje v sili na kratko samodejno zaviral v situacijah, ko se to ne zdi nepotrebno, na primer v parkirnih hišah zaradi prometnih znakov v zavojih ali vozil na drugem voznem pasu. To je normalno delovanje. Vozilo ne potrebuje servisiranja. Odločno pritisnite stopalko za plin, da prekličete samodejno zaviranje, če okoliščine in razmere to dopuščajo.

Sistem deluje le, če sta sistema TC in ESC brezhibna in če so vsi sopotniki pripeti z varnostnim pasom.

ESC in TC ⇨ 106.

Potrebna je vožnja s stalno hitrostjo na cestah z nekaj zavoji.

Primeri, v katerih zaznavanje sistema ne deluje:

- Pešci, kolesarji, živali in predmeti na tleh.
- Vozila, ki prečkajo vozni pas.
- Vozila, ki vozijo v nasprotni smeri.

Bodite posebno pozorni na ozka vozila (npr. motorna kolesa), ki vijugajo po prometnem pasu in/ali ko vstopajo v predor ali prečkajo most.

Sistem začasno izklopite v naslednjih primerih:

- vozila v ozkem zavoju.
- približevanje krožišču.
- vozila, ki se vrinejo med vaše in naslednje vozilo.

V naslednjih primerih bo delovanje aktivnega zaviranja v sili omejeno:

- Vožnja po vijugasti ali hriboviti cesti.
- Pri zaznavanju vseh vozil, zlasti vozil s prikolico, traktorjev, blatnih vozil ipd.
- Pri zaznavanju vozil, kadar vreme omejuje vidljivost, na primer v megli, dežju ali snegu.

- Vožnja ponoči.
- Vetrobransko steklo je poškodovano ali oblepljeno z nalepkami.

Kot voznik morate biti med vožnjo vedno pozorni in pripravljeni ukrepati z zaviranjem in/ali usmerjanjem vozila, da preprečite prometno nesrečo.

Priporočamo, da sistem deaktivirate v osebnih nastavitvah vozila, in sicer v naslednjih primerih:

- pri vleki prikolice ali avtodoma
- pri prevažanju dolgih predmetov na strešnih nosilcih ali strešnem prtljažniku
- pri vleki vozila z motorjem v teku
- če so nameščene verige
- pri nameščenem rezervnem kolesu, ki je manjše od drugih koles
- pred uporabo samodejnega pranja vozila z motorjem v teku
- preden vozilo zapeljeta na kotalno preskusno napravo v servisni delavnici

- če je bilo vetrobransko steklo poškodovano blizu kamere
- če zavorne luči ne delujejo

Napaka

Če pride do napake, zasveti (ⓘ) in prikaže se sporočilo na voznikovem informacijskem zaslonu, hkrati pa se oglasi zvočno opozorilo.

Če sistem ne deluje pravilno, se na voznikovem informacijskem zaslonu prikažejo obvestila o vozilu.

Opozorila in obvestila o vozilu ⇨ 66.

Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Opozorilo za trk spredaj

Opozorilo za trk spredaj vam lahko pomaga pri izogibanju trčenjem od spredaj ali vsaj pri zmanjšanju škode.



Opozorilo za trk spredaj s pomočjo sprednje kamere, ki je v vetrobranskem steklu, zaznava oddaljenost spredaj vozečega vozila, ki je v smeri vožnje neposredno pred vašim vozilom.

Če se vozilo neposredno pred vami prehitro približuje, se oglasi zvočno opozorilo in prikaže se opozorilo na voznikovem informacijskem zaslonu.

⚠ Opozorilo

Opozorilo za trk spredaj je samo opozorilni sistem, ki ne zavira. Če se prehitro približujete vozilu pred seboj, morda ne bo dovolj časa, da bi se izognili trčenju.

Voznik v celoti sprejema odgovornost za ustrezno varnostno razdaljo glede na prometne in vremenske razmere ter vidljivost.

Zato mora voznik vso svojo pozornost posvečati vožnji. Voznik mora biti vedno pripravljen prevzeti nadzor nad vozilom ter zavirati.

Vklop

Sistem opozarjanja na trk spredaj zaznava vozila in samodejno deluje pri hitrosti med 5 km/h in 85 km/h. Sistem zaznava mirujoča vozila, dokler hitrost ne preseže 80 km/h.

Opozarjanje voznika

Odvisno od resnosti trka, ki ga zazna sistem, in občutljivosti opozarjanja, ki jo je izbral voznik, se lahko sproži več ravni opozoril, ki se prikažejo na voznikovem informacijskem zaslonu.

Voznika opozorijo naslednja opozorila:

- Če se razdalja do vozila pred vami preveč zmanjša, simbol  zasveti rumeno in na voznikovem informacijskem zaslonu se prikaže opozorilno sporočilo.
- Simbol  zasveti rdeče, prikaže se opozorilno sporočilo na voznikovem informacijskem zaslonu in oglasi se zvočno opozorilo v primeru nevarnosti trka in je potrebno ukrepanje voznika.
- Ob nevarnosti trka se lahko sproži opozorilo, ki ga občutite kot rahlo zaviranje. To je zadnje možno opozorilo.

⚠ Opozorilo

Opozorilo za trk spredaj je samo opozorilni sistem, ki ne zavira. Če se prehitro približujete vozilu pred seboj, morda ne bo dovolj časa, da bi se izognili trčenju.

Voznik v celoti sprejema odgovornost za ustrezno varnostno razdaljo glede na prometne in vremenske razmere ter vidljivost.

Zato mora voznik vso svojo pozornost posvečati vožnji. Voznik mora biti vedno pripravljen prevzeti nadzor nad vozilom ter zavirati.

Svarilo

Barva osvetlitve te kontrolne lučke ne ustreza lokalnim predpisom glede varnostne razdalje. Voznik nosi polno odgovornost za ohranjanje varnostne razdalje, ki

je skladna z veljavnimi cesto-prometnimi predpisi, vremenskimi razmerami, razmerami na cesti ipd.

Izbira občutljivosti opozorila

Občutljivost opozorila je treba v meniju za osebne nastavitve vozila nastaviti na blizu, običajno ali daleč ⇨ 68.

Izbrana nastavitve se ohrani, dokler je ne spremenite. Čas vklopa opozoril je odvisen od hitrosti vozila. Večja ko je hitrost vožnje, večja bo razdalja, pri kateri se bo pojavilo opozorilo. Pri izbiranju nastavitve časa prikaza opozorila upoštevajte prometne in vremenske razmere.

Izklop

Sistem lahko izklopite samo tako da v osebnih nastavitvah vozila izklopite aktivno zaviranje v sili ⇨ 68.

Omejitve sistema

Opozorilo za trk spredaj je zasnovano za opozarjanje na približevanje vozilom, vendar se lahko sproži tudi zaradi drugih predmetov.

Opozorilo za trk spredaj v naslednjih primerih morda ne bo zaznalo vozila pred vami ali pa bo delovalo z omejeno zmogljivostjo senzorja:

- vožnja po vijugasti ali hriboviti cesti
- vožnja ponoči
- vreme omejuje vidljivost, na primer v megli, dežju ali snegu
- če tipalo v vetrobranskem steklu zastira sneg, led, plundra, blato, prah ipd.
- vetrobransko steklo je poškodovano ali so nanj pritrjeni tuji predmeti, npr. nalepke

Parkirni pomočnik

Splošne informacije

Če na priklop prikolice pritrdite prikolico ali nosilec za kolesa, se parkirni pomočnik izklopi.

⚠ Opozorilo

Voznik nosi polno odgovornost za parkirni maneuver.

Pri uporabi parkirnega pomočnika se med vožnjo naprej in nazaj vedno prepričajte, da je okolica prosta.



Sistem z zvočnimi signali opozori voznika na potencialno nevarno oviro za vozilom na razdalji do 50 cm, če je menjalnik v vzvratni prestavi.

Sistem uporablja ultrazvočne senzorje parkirnega pomočnika, vgrajene v zadnjem odbijaču.

Vklop

Zadnji parkirni pomočnik se vklopi, ko prestavite v vzvratno prestavo in je kontakt vklopljen.

Prikaz

V vozilu boste slišali ustrezne zvočne signale odvisno od tega, na kateri strani je ovira bližje vozilu. Interval (presledek) med piski se krajša s krajšanjem razdalje od ovire. Ko je razdalja med vozilom in oviro le še približno 30 cm, postane zvok neprekinjen.

Izklop

Prestavite iz vzvratne prestave v prosti tek.

Omejitve sistema

Opozorilo

Razne odsevne površine predmetov ali oblačil ter zunanji viri glasnega zvoka utegnejo povzročiti, da sistem ne zazna ovire.

Posebno pozorni morate biti na zelo nizke ovire, ki utegnejo poškodovati dele podvozja vozila.

Svarilo

Če so senzorji zamazani ali prekriti, npr. s snegom ali ledom, se lahko zmanjša učinkovitost sistema.

Učinkovitost sistema parkirnega pomočnika se lahko zmanjša zaradi težke obremenitve.

Če so v bližini višja vozila (npr. terenska vozila, mini Van vozila, dostavna vozila), veljajo posebni pogoji. Zaznavanje ovir in pravilno prikazovanje razdalje v višjem delu teh vozil ni zagotovljeno.

Ovire z majhno odsevno površino (npr. ozki predmeti ali mehki predmeti) sistem morda ne zmore zaznati.

Sistemi parkirnega pomočnika ne zaznavajo ovir izven območja zaznavanja.

V primeru napake ali začasnega nedelovanja sistema, npr. zaradi močnega zunanje hrupa ali drugih motečih dejavnikov, zasveti lučka  na armaturni plošči. Na vozniškem informacijskem zaslonu se prikaže sporočilo.

Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Opozorilo na stransko slepo točko

Sistem opozarjanja na stransko slepo točko zaznava in poroča o predmetih na obeh straneh vozila, ki se nahajajo v določenem območju "slepe točke". Ko sistem zazna predmete, ki niso vidni v notranjem vzvratnem ogledalu in zunanjih ogledalih, se prikaže vizualno opozorilo v ustreznem zunanjem ogledalu. Poleg tega lahko oglasi zvočno opozorilo, če sistem med menjavo voznega pasu zazna predmet v mrtvem kotu.

Opozorilo na stransko slepo točko uporablja dva radarska senzorja, nameščena v zadnjem odbijaču na obeh straneh vozila.

Ko zaženete vozilo, na kratko zasvetita obe lučki LED v zunanjih ogledalih, s čimer označita, da sistem deluje.

Opozorilo

Opozorilo na stransko slepo točko ne more nadomestiti voznikovega pogleda.

Sistem ne zazna:

- vozil izven območja slepe točke, ki se lahko hitro bližajo
- pešcev, kolesarjev ali živali

Pred menjavo pasu vedno preverite vsa ogledala, se ozrite prek rame in uporabite smernik.

Vklop

V osebni nastavitvah vozila vklopite funkcijo.

Na voljo sta dva različna načina:

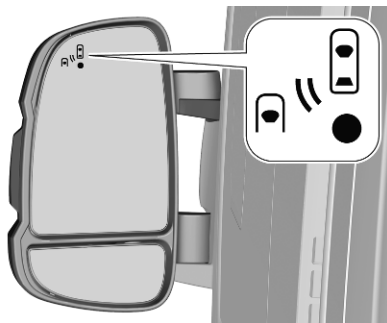
- Vizualni način
- Vizualni in zvočni način

Osebnostne nastavitve vozila ⇨ 68.

Funkcionalnost

Odvisno od izbranega načina sistem aktivira različne opozorilne signale.

Sistem bodisi opozori voznika le z vizualnim opozorilom ali pa se poleg oglasi zvočno opozorilo.



- Če je izbran vizualni način, se prižge lučka LED v ustreznem zunanem ogledalu, takoj ko sistem med vožnjo naprej zazna vozilo v stranski slepi točki.
- Če je izbran vizualni in zvočni način, se prižge lučka LED v ustreznem zunanem ogledalu, takoj ko sistem med vožnjo naprej zazna vozilo v stranski

slepi točki. Poleg tega se oglasi zvočno opozorilo, takoj ko vklopite smernik za stran, na kateri je sistem med vožnjo naprej zaznal vozilo v stranski slepi točki.

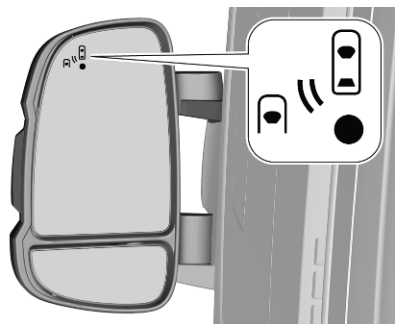
Opomba

Če je vključeno opozorilo za zadnji prečni promet, sistem še vedno zagotavlja vizualne in zvočne signale, tudi če je opozorilo na stransko slepo točko izklopljeno ali če je izbran le vizualni način.

Opozorilo za zadnji prečni promet ⇨ 125.

Opozorilo na menjavo voznega pasu

Poleg opozorila na stransko slepo točko opozorilo za menjavo voznega pasu prepozna hitro približujoča se vozila od zadaj na vzporednih voznih pasovih ob vašem vozilu.



Sistem vizualno opozarja v vsakem zunanjem ogledalu, ko zaznava hitro približujoča se vozila od zadaj.

Zaznavanje s prikolico

Če ima vozilo pripeto prikolico, se območje zaznavanja poveča za dolžino prikolice.

V osebnih nastavitvah vozila lahko nastavite dve različni dolžini ⇨ 68:

- Največja dolžina: za prikolice z dolžino več kot 9 metrov.
- Samodejno zaznavanje dolžine: sistem samodejno zazna dolžino prikolice (3 metre, 6 metrov in 9 metrov).

Če je izbrano samodejno zaznavanje, se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže ikona za ustrezno dolžino.

Če želite omogočiti samodejno zaznavanje dolžine, boste morda morali narediti 90-stopinjski zavoj.

Če vklopite zaznavanje prikolice, se opozorilo za zadnji prečni promet izklopi.

Opozorilo za zadnji prečni promet ⇨ 125.

Delovni pogoji

Za pravilno delovanje morajo biti izpolnjeni spodnji pogoji:

- vsa vozila na sosednjih pasovih se morajo premikati v isti smeri
- hitrost vašega vozila je večja od pribl. 10 km/h.
- vozilo, ki ga prehitevate, pelje samo za 25 km/h počasneje od vašega
- vozilo, ki vas prehiteva, pelje za manj kot 50 km/h hitreje od vašega
- promet normalno teče

- vožnja na ravni ali rahlo vijugasti cesti
- senzorji niso prekriti z blatom, ledom ali snegom
- nevarna območja v zunanjih ogledalih ali območja zaznavanja na zadnjem odbijaču niso pokrita

V naslednjih okoliščinah se opozorilo ne sproži:

- v prisotnosti mirujočih predmetov, npr. parkiranih vozil, ograj, uličnih svetilk, prometnih znakov
- v zelo gostem prometu, ko se lahko premikajoča vozila dojemata kot mirujoče predmete
- če se vozila premikajo v nasprotni smeri
- če je cesta močno vijugasta ali ovinek preoster
- pri prehitevanju zelo dolgega vozila, na primer kombija ali avtobusa (ali če to prehiteva vas), ki ga sistem hkrati zaznava pred vašim vozilom in v mrtvem kotu za njim
- če je prehitevanje prehitro

Izklop

Sistem lahko izklopite v osebnih nastavitvah vozila.

Osebnе nastavitve vozila ⇨ 68.

Stanje sistema ostane shranjeno, ko izklopite kontakt.

Zaradi slabega vremena, npr. močnega dežja, lahko pride do napačne zaznave.

Napaka

Če pride do napake, lučki LED v zunanjih ogledalih bodisi stalno svetita ali ugasneta. Poleg tega se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže sporočilo in oglasi se lahko zvočno opozorilo.

Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Vzratna kamera

Vzratna kamera pomaga vozniku pri vzratni vožnji tako, da prikaže območje za vozilom.

⚠ Opozorilo

Kamera za vzratno vožnjo ne more nadomestiti voznikovega pogleda. Morate se zavedati, da ne prikazuje predmetov, ki so zunaj vidnega polja kamere in senzorjev parkirnega pomočnika, na primer predmetov pod odbijačem ali vozilom.

Vozila ne vozite vzratno ali parkirajte samo s pomočjo vzratne kamere.

Vedno preverite okolico vozila, preden speljete.

Sistem uporablja:



- vzratno kamero, ki je nameščena v zgornjem delu zadka vozila
- ultrazvočne parkirne senzorje v zadnjem odbijaču

Posnetek kamere je prikazan na informacijskem prikazovalniku ⇨ 65.

Kamera prikazuje omejeno območje za vozilom. Razdalje na sliki, ki je prikazana na zaslonu, se razlikujejo od dejanskih razdalj.

Vklop

Vzratna kamera se samodejno vklopi, ko prestavite v vzratno prestavo, in ostane vklopljena do hitrosti približno 15 km/h.

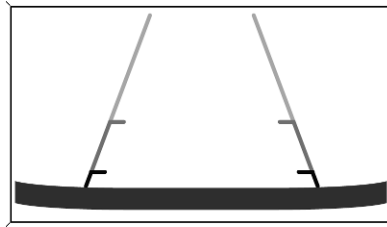
Vzratna kamera se vklopi tudi takrat, ko vozilo miruje in se odprejo zadnja vrata.

Izklop

Ko prestavite v prestavo za vožnjo naprej, se kamera izklopi.

Vodilne črte

Predela za vozilom se prikaže na zaslonu. Navpični črti prikazujeta širino vozila z iztegnjenimi ogledali.



Prva vodoravna črta predstavlja razdaljo približno 30 cm od roba zadnjega odbijača vozila. Zgornja vodoravna črta predstavlja razdaljo približno 1 m od roba zadnjega odbijača vozila.

Vodilne črte je mogoče izklopiti v osebnih nastavitvah vozila ➔ 68.

Omejitve sistema

Vzratna kamera morda ne bo delovala pravilno, ko:

- je okolica temna
- žarek žarometov sveti neposredno v objektiv kamere

- vreme omejuje vidljivost, na primer v megli, dežju ali snegu
- objektiv kamere zastira sneg, led, umazanija, blato ali prah. Očistite objektiv, sperite ga z vodo in obrišite z mehko krpo
- vrata prtljajnika se odprejo
- če je na vozilo priključena prikolica z električno povezavo, nosilec za kolesa ipd.
- je prišlo do poškodbe vozila v zadnjem delu
- so prisotne izjemne spremembe temperature

Opozorilo za zadnji prečni promet

Poleg opozorila na stranski mrtvi kot ➔ 121 opozarja opozorilo za zadnji prečni promet na prečni promet z leve ali desne strani, ko vozite vzratno.

Radarski senzorji razdalje, ki se uporabljajo za nadzor območja levo in desno za vozilom, so v zadnjem odbijaču.

⚠ Opozorilo

Opozorilo za zadnji prečni promet ne nadomesti voznikovega vida. Upoštevajte, da predmeti, ki so zunaj območja senzorjev, npr. pod odbijačem ali pod vozilom, niso zaznani.

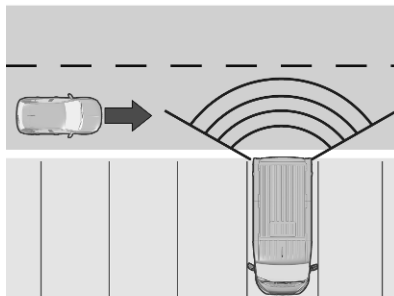
Pešci, otroci ali živali morda ne bodo zaznani.

Pri vzvratni vožnji se ne smete nikoli zanašati zgolj na informacijski prikazovalnik, ne da bi prej preverili območja za vozilom in ostale okolice vozila.

Vklop

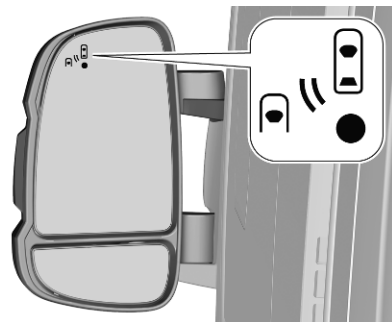
Opozorilo za zadnji prečni promet se samodejno vklopi, ko prestavite v vzvratno prestavo.

Območja zaznavanja



Sistem zaznava vozila, ki se približujejo vašemu vozilu z obeh strani, pri hitrostih od 1 km/h do pribl. 35 km/h.

Funkcionalnost



Ko sistem zazna vozilo v območju zaznavanja, zasveti lučka LED v ustreznem zunanjem ogledalu, hkrati pa se oglasi zvočno opozorilo.

Izklop

Opozorilo za zadnji prečni promet se izklopi, ko vozilo preseže določeno hitrost premikanja naprej ali ko ni izbrana vzvratna prestava.

Sistem se izklopi, če vozilo vleče prikolico.

Opozorilo na stransko slepo točko
↻ 121.

Omejitve sistema

Sistem morda ne bo deloval pravilno, če:

- senzor zakriva led, sneg, blato, nalepka, magnet, kovinska ploščica ali podoben predmet
- vožnja v močnem neurju
- vozilo je bilo udeleženo v prometni nesreči in je okolica senzorja poškodovana ali pa ni bila pravilno popravljena

V primeru napake poiščite pomoč v servisni delavnici.

Prometni pomočnik

Sistem upoštevanja prometnih znakov s kamero v zgornjem delu vetrobranskega stekla zaznava znake za omejitev hitrosti, prepoved prehitevanja in znake za prenehanje teh omejitev ali prepovedi. Zaznani znaki se prikažejo na informacijskem prikazovalniku in nato na voznikovem informacijskem zaslonu.

Sistem zaznava visoke in nizke znake na levi strani in desni strani ter prekrivajoče se znake.

Sistem zaznava le okrogle znake.

Sistem lahko na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže dva prometna znaka (omejitev hitrosti in prepoved prehitevanja/konec prepovedi prehitevanja).

Če je zaznan dodaten prometni znak, na primer zmanjšana omejitev hitrosti ob znaku za spolzko cestišče, se ta znaka prikaže v praznem oknu pod ustreznim znakom.

Dodatni znaki so filtrirani, kot sledi:

- Znaki za sneg ali led se prikažejo le, če je zunanja temperatura nižja od 3 °C.
- Znaki, ki veljajo za težka tovorna vozila, niso prikazani, če se nanašajo na vozila z maso, manjšo od 4 tone.
- Znaki, ki se nanašajo na kmetijsko mehanizacijo, se ne prikažejo.
- Znaki, kot na primer za prepoved prehitevanja, izginejo z armaturne plošče po približno 40 sekundah.

Znaki, kot na primer za prepoved prehitevanja, izginejo z voznikovega informacijskega zaslona po približno 40 sekundah.

Opozorilo

Dejanski prometni znak ima vedno prednost pred prometnim znakom, prikazanem na voznikovem informacijskem zaslonu.

Informacijski prikazovalnik ⇨ 65

Voznikov informacijski zaslon ⇨ 64

Aktivacija/deaktivacija

Sistem lahko vključite ali izključite v osebni nastavitvah vozila.

Osebnostne nastavitve vozila ⇨ 68.

Omejitve sistema

Sistem ne upošteva znakov za znižano omejitev hitrosti, zlasti v naslednjih primerih:

- V slabih vremenskih razmerah (dež, sneg).
- Onesnaženost zraka.
- Vleka.

- Vožnja z začasnim rezervnim kolesom ali snežnimi verigami.
- Vožnja z nestandardnim vzmetenjem.
- Vožnja s pnevmatiko, popravljeno s kompletom za popravilo pnevmatik.
- Mladi vozniki.

Sistem morda ne bo prikazal omejitev hitrosti, če ne zazna znaka za omejitev hitrosti v prednastavljenem obdobju, in v naslednjih pogojih:

- Zakriti, nestandardni, poškodovani ali skrivljeni prometni znaki.
- Zastareli ali neustrezni zemljevidi.
- Znak, ki je zaradi naklona ceste zunaj vidnega polja kamere (npr. na klancu).
- Spremenjena obremenitev vozila, zaradi katere se kamera močno nagne (delovanje sistema se lahko začasno prekine zaradi lastnega umerjanja kamere).

Opozarjanje o menjavi voznega pasu

Sistem zaznavanja menjave voznega pasu opazuje oznake voznega pasu, na katerem se vozilo vozi, prek sprednje kamere. Sistem zazna menjavo oz. izhod iz voznega pasu in opozori voznika v primeru nenamerne menjave voznega pasu z vidnim in zvočnim signalom.

Funkcionalnost

Sistem deluje le pri hitrosti nad 60 km/h in če so na cestišču oznake voznega pasu.

Sistem se samodejno vključi po začetku vožnje.

Sistem preveri, ali so izpolnjeni pogoji za delovanje. Zato najprej zasvetita kontrolni lučki  na voznikovem informacijskem zaslonu. Ko so ti pogoji izpolnjeni, kontrolni lučki  ugasneta. Sistem deluje.

Če pogoji za delovanje niso izpolnjeni, kontrolni lučki  še naprej svetita. Sistem je vklopljen, vendar ni več aktiven.

Izklop/ponovni vklop



Če želite izklopiti/ponovno vklopiti sistem, pritisnite .

Lučka LED v gumbu  sveti in na voznikovem informacijskem zaslonu se prikaže sporočilo za potrditev izklopa sistema.

Po ponovnem vklopu svetita obe lučki , dokler hitrost ne doseže 60 km/h.

Ko izklopite kontakt, se stanje sistema shrani v pomnilniku.

Zaznavanje

Ko sistem zazna nenamerno menjavo voznega pasu, kontrolna lučka  ali  utripa rumeno. Hkrati se oglasi zvočno opozorilo.

Ko je vključen smernik in približno 20 sekund po njegovem izklopu, opozarjanje ni aktivno. Opozorilo se lahko prikaže, če prečkate oznako za smer (puščica) ali nestandardno oznako.

Pogoji delovanja

Ko je sistem vklopljen, je aktiven le, če so izpolnjeni vsi pogoji delovanja:

- Vozilo se premika naprej.
- Vozilo deluje brez zaznanih napak.
- Vzdolžna oznaka voznega pasu je jasno vidna.
- Izpolnjeni so pogoji vidljivosti.
- Pot vozila poteka v ravni liniji (ali v širokem zavoju).
- Vidno polje je neovirano.

- Pri menjavi voznega pasu ni vključen smernik (desni ali levi) za ustrezno smer.
- Pot vozila se ujema s cesto.

Napaka

Kontrolna lučka  utripa in na voznikovem informacijskem zaslonu se prikaže sporočilo, hkrati z zvočnim opozorilom.

Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Sistem ne more delovati, če ne zazna oznak voznega pasu.

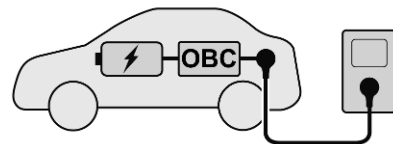
Polnjenje

Splošne informacije

Opozorilo

Osebe s srčnim spodbujevalnikom se morajo posvetovati z zdravnikom glede morebitnih opozoril.

Polnjenje visokonapetostnega akumulatorja vozila je odvisno od več dejavnikov:



- visokonapetostni akumulator vozila
- notranji vgrajeni polnilnik (OBC)
- zunanji polnilnik
- polnilni kabel

Polnilni kabel poveže visokonapetostni akumulator vozila z zunanjim polnilnikom, ki zagotavlja električno energijo. To je lahko gospodinjska električna vtičnica, polnilna postaja Wallbox ali javna polnilna postaja.

Visokonapetostni akumulator lahko polnite samo z enosmernim tokom. Med polnjenjem na gospodinjski električni vtičnici, polnilni postaji Wallbox ali polnilni postaji z izmeničnim tokom je treba izmenični tok pretvoriti v enosmernega. To lahko opravlja v vozilo vgrajeni polnilnik.

Če vozilo polnite na javni polnilni postaji z enosmernim tokom, pretvorba enosmernega toka ni potrebna. Visokonapetostni akumulator lahko neposredno polnite z enosmernim tokom, ki ga zagotavlja polnilna postaja z enosmernim tokom.

Hitrost polnjenja visokonapetostnega akumulatorja vozila je odvisna od najšibkejšega elementa v polnilni

verigi. Za največjo hitrost polnjenja morata biti polnilni kabel in polnilnik medsebojno usklajena.

Opomba

Prepričajte se, da uporabljen polnilni kabel ustreza vgrajenemu polnilniku.

Vrste polnjenja ⇨ 130.

Polnilni kabel ⇨ 136.

Vrste polnjenja

Obstajajo različne vrste polnjenja visokonapetostnega akumulatorja vozila.

Polnjenje na Wallbox



Wallbox je polnilna enota za domačo uporabo. Priložen ima polnilni kabel, ki ga je treba povezati s polnilno vtičnico vozila. Nekatere polnilne enote Wallbox nimajo priloženega

polnilnega kabla. V tem primeru potrebujete ločen polnilni kabel, ki ga je treba povezati s polnilno postajo in polnilno vtičnico vozila.

Polnjenje na polnilni postaji



Polnilne postaje lahko imajo izmenični tok (AC) ali enosmerni tok (DC).



Čas polnjenja se razlikuje glede na polnilno postajo, pri čemer je polnjenje na polnilnih postajah z enosmernim tokom najhitrejše. Za polnjenje akumulatorja vozila je treba vtakniti polnilni kabel polnilne postaje v polnilno vtičnico vozila.

Polnjenje v gospodinjski električni vtičnici



Visokonapetostni akumulator vozila se lahko napolni na gospodinjski električni vtičnici. Polnilni kabel vtaknite v polnilno vtičnico vozila in v gospodinjsko električno vtičnico. Kljub temu ta način polnjenja ni priporočljiv.

Polnilni kabel

Za posamezne vrste polnjenja se uporabljajo različni polnilni kabli.

⚠ Opozorilo

Zaradi nepravilne uporabe prenosnih polnilnih kablov lahko pride do požara, električnega

udara ali opeklin kakor tudi poškodb premoženja, hudih telesnih poškodb ali smrti.

- Ne uporabljajte podaljševalnih kablov, električnih podaljškov, razdelilnikov, ozemljitvenih adapterjev, prenapetostne zaščite in podobnih naprav.
- Ne uporabljajte električne vtičnice, ki je izrabljena ali poškodovana ali ki ne bo trdno držala vtiča.
- Polnilnega kabla ne potopite v nobeno tekočino.
- Ne uporabljajte električne vtičnice, ki ni pravilno ozemljena.
- Ne uporabljajte električne vtičnice, ki je priključena v tokokrog z drugimi porabniki.

⚠ Opozorilo

Pred uporabo tega produkta preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Če ne upoštevate

opozoril in navodil, lahko pride do električnega udara, požara in/ali resne poškodbe.

Med polnjenjem vozila nikoli ne pustite otrok nenadzorovanih v bližini vozila in nikoli ne dovolite otrokom, da se igrajo s polnilnim kablom.

Če se priložen vtič ne prilega električni vtičnici, ga ne spreminjajte. Obrnite se na usposobljenega električarja, da pregleda električno vtičnico.

Ne vtikajte prstov v priključek električnega vozila.

⚠ Nevarnost

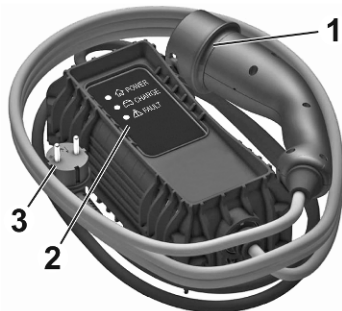
Obstaja nevarnost električnega udara, ki lahko povzroči telesne poškodbe ali smrt.

Ne uporabljajte polnilnega kabla, če je kjer koli poškodovan.

Ne odprite ali odstranite pokrova polnilnega kabla.

Servisiranje lahko opravi samo usposobljeno osebje. Polnilni kabel priklopite v ustrezno ozemljeno vtičnico z nepoškodovanimi kabli.

Osnovni gospodinjski kabel (način 2)/razširjeni gospodinjski kabel (način 2)



1. Vtič za vozilo
2. Indikatorji stanja
3. Vtič za stensko vtičnico

Osnovni gospodinjski kabel (način 2) se uporablja za polnjenje na gospodinjski električni vtičnici.

Osnovni gospodinjski kabel (način 2) sestoji iz vtiča vozila, nadzorne enote in vtiča za gospodinjsko električno vtičnico. Nadzorna enota ima vgrajen krmilnik polnjenja in več svetlečih diod, ki prikazujejo stanje polnjenja.

Razširjeni gospodinjski kabli (način 2) so podobni osnovnim gospodinjskim kablom (način 2). Vendar pa je zmogljivost polnjenja razširjenih gospodinjskih kablov (način 2) boljša od zmogljivosti polnjenja osnovnih gospodinjskih kablov (način 2). Razširjeni gospodinjski kabli (način 2) se uporabljajo za vtičnice Green'Up, ki jih mora stranki vgraditi pooblaščen električar.

Indikatorji stanja polnilnega kabla

Po priklopu polnilnega kabla se bo izvedel hiter samodejni preizkus in vsi indikatorji stanja bodo za trenutek zasvetili. Za funkcije indikatorjev stanja glejte navodila proizvajalca polnilnega kabla.

Pomembne informacije o prenosnem polnjenju električnega vozila

- Polnjenje električnega vozila lahko pomeni večjo obremenitev za električni sistem zgradbe od običajnega gospodinjskega aparata.
- Preden vtaknete vtič v električno vtičnico, naj usposobljeni električar pregleda in preveri električni sistem (električno vtičnico, kable, odcepe in zaščitne naprave) za neprekinjeno visoko obremenitev pri 10 A.
- Električne vtičnice se lahko obrabijo pri običajni uporabi ali se sčasoma poškodujejo, zaradi česar so neprimerne za polnjenje električnega vozila.
- Med polnjenjem preverite električno vtičnico/vtič in prenehajte z uporabo, če je električna vtičnica/vtič vroč, nato pa naj usposobljeni električar popravi električno vtičnico.

- Na prostem vtaknite vtič v električno vtičnico, ki je med uporabo zaščiten pred vremenskimi vplivi.
- Namestite polnilni kabel, da zmanjšate obremenitev električne vtičnice/vtiča.

Polnilni kabel za način 3



1. Vtič za vozilo
2. Vtič za Wallbox/polnilno postajo z izmeničnim tokom

Polnilni kabli za način 3 se uporabljajo za polnjenje na polnilni postaji Wallbox in polnilni postaji z izmeničnim tokom. Polnilni kabel za

način 3 ima vtič za vozilo in vtič za polnilno postajo Wallbox/polnilno postajo z izmeničnim tokom. Polnilne postaje Wallbox/polnilne postaje z izmeničnim tokom lahko imajo integriran polnilni kabel za način 3. Za več informacij o polnilnem kablu za način 3 glejte navodila proizvajalca polnilnega kabla.

Polnilni kabel za način 4

Opomba

Uporabljajte samo polnilne kable za enosmerni tok, ki so krajši od 30 metrov.

Polnilni kabli za način 4 se uporabljajo za polnjenje z enosmernim tokom. Ker so polnilni kabli za način 4 vgrajeni v polnilne postaje z enosmernim tokom, imajo samo vtič za vozilo.

Polnjenje

Za zagotovitev združljivosti vtiča in vtičnice se uporabljajo različne nalepke. Nalepke so na notranji strani vratc polnilne vtičnice vozila. Pazite, da povežete samo kabel enake vrste.



Vtič ali vtičnica tipa 2, ki se uporabljata za izmenični tok



Vtič ali vtičnica FF, ki se uporabljata za enosmerni tok

Opozorilo

Pazite, da v polnilno vtičnico, vtič polnilnega kabla za vozilo in gospodinjstvo električno vtičnico ne pride nobena tekočina.

Pri polnjenju na javni polnilni postaji z izmeničnim tokom/javni polnilni postaji z enosmernim tokom upoštevajte navodila za uporabo

ustreznega polnilne postaje. Pri javnih polnilnih postajah z izmeničnim tokom morda ne bo na voljo integriranega polnilnega kabla. V tem primeru je potreben prenosni polnilni kabel za način 3.

⚠ Opozorilo

Pri polnjenju na gospodinjiski električni vtičnici uporabljajte samo vtičnico, ki je pravilno ozemljena in zaščitena s 30-mA diferencialnim stikalom.

Uporabite samo gospodinjisko električno vtičnico, ki je zaščitena s prekinjevalnikom toka, prilagojenim amperaži električnega tokokroga.

Usposobljen električar naj preveri električno instalacijo, ki bo v uporabi. Instalacija mora biti v skladu z nacionalnimi standardi in združljiva z vozilom.

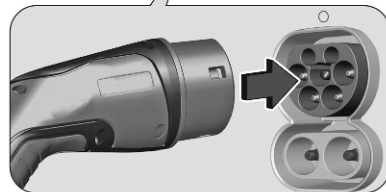
Kadar uporabljate namensko gospodinjisko električno vtičnico, naj jo namesti usposobljen električar.

Zagotovite, da električna vtičnica, vtič in kabel ne podpirajo teže krmilne omarice.

1. Prestavite v **N**, vklopite ročno zavoro in izklopite vozilo.



2. Potegnite vratca polnilne vtičnice, da jih sprostite.
 3. Po potrebi vzemite polnilni kabel iz prtljavnika.
 4. Po potrebi priključite vtič polnilnega kabla v ustrezno vtičnico zunanjega vira napajanja.
- Polnilni kabel ⇨ 136.



5. Odstranite zaščitni pokrov in vstavite vtič polnilnega kabla vozila v polnilno vtičnico vozila.
- Stanje polnjenja ⇨ 136.



Lučka LED nad polnilno vtičnico svetli in s tem sporoča, da je vtič vozila zaklenjen.



Začetek polnjenja prikazuje sporočilo na zaslonu v notranjem vzratnem ogledalu.

Med polnjenjem se vtič vozila zaklene v polnilno vtičnico in ga ni mogoče odklopiti, medtem ko je polnjenje aktivno.

Voznikov informacijski zaslon ⇨ 64.

Vrste polnjenja ⇨ 130.

Preklic postopka polnjenja

Opomba

Pri javnih polnilnih postajah lahko pri preklicu in nadaljevanju polnjenja nastanejo dodatni stroški.

Takoj ko se je polnjenje začelo, je mogoče odkleniti samo voznikova vrata, en da bi bilo treba preklicati polnjenje. Zato vključite funkcijo "samo voznik" v osebnih nastavitvah vozila.

Za preklic postopka polnjenja kadar koli pritisnete  za 5 sekund na daljinskem upravljalniku.

Če vtiča polnilnega kabla vozila ne odstranite v 30 sekundah po preklicu polnjenja, se bo polnjenje nadaljevalo.

Centralno zaklepanje ⇨ 7.

Osebnе nastavitve vozila ⇨ 68.

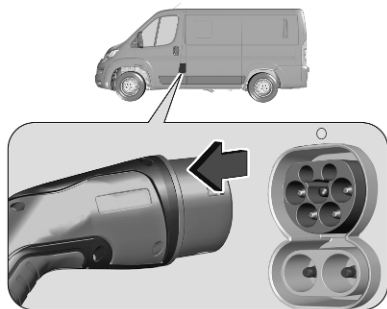
Konec polnjenja



Ko je visokonapetostni akumulator povsem napolnjen, se prikaže sporočilo na zaslonu v notranjem vzratnem ogledalu.

1. Za ustavitev polnjenja pritisnete  na daljinskem upravljalniku za 5 sekund.

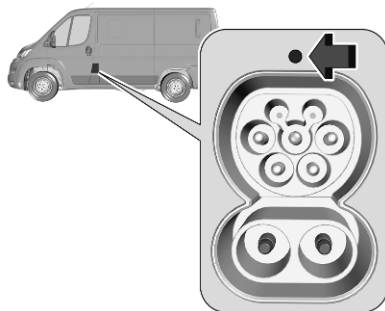
Lučka LED nad polnilno vtičnico ugasne in s tem sporoča, da je vtič vozila odklenjen.



2. Odklopite vtič polnilnega kabla vozila iz polnilne vtičnice v 30 sekundah po odklepanju.
3. Vratca polnilne vtičnice zaprite tako, da trdno pritisnete, da se pravilno zaprejo.
4. Vstavite zaščitni pokrov v polnilno vtičnico.
5. Iztaknite polnilni kabel iz zunanjega vira napajanja.
6. Po potrebi shranite polnilni kabel v prtljžnik.

Vozila ni mogoče voziti, medtem ko je polnilni kabel priključen v vozilo.

Stanje polnjenja



Če je vozilo priključeno na električno omrežje, lučka LED nad polnilno vtičnico označuje naslednje:

- Sveti: vtič polnilnega kabla vozila se zaklene.
- Utripa: vtič polnilnega kabla vozila je vstavljen, vendar je kontakt vžiga še vedno vključen. Izključite kontakt in poskusite znova.
- Ne sveti: vtič polnilnega kabla vozila je odklenjen in ga lahko izvlečete.

Dodatni indikatorji stanja polnjenja so na nadzorni enoti osnovnega gospodinjskega kabla (način 2)/ razširjenega gospodinjskega kabla (način 2).

Več informacij o polnjenju je prikazanih na zaslonu v notranjem vzratnem ogledalu.

Polnilni kabel ⇨ 131.

Voznikov informacijski zaslon ⇨ 64.

Gorivo

Goriva za dizelske motorje

Dizelski motorji podpirajo uporabo biodizelskega goriva, ki je skladno s trenutnimi evropskimi standardi in ga je mogoče kupiti na bencinskih črpalkah:



Dizelsko gorivo, ki ustreza standardu EN590, mešano z biodizelskim gorivom, ki ustreza standardu EN14214 (in vsebuje največ 7 % metilnega estra maščobnih kislin).



Dizelsko gorivo, ki ustreza standardu EN16734, mešano z biodizelskim gorivom, ki ustreza standardu EN14214 (in vsebuje največ 10 % metilnega estra maščobnih kislin).



Parafinsko dizelsko gorivo, ki ustreza standardu EN15940, mešano z biodizelskim gorivom, ki ustreza standardu EN14214 (in vsebuje največ 7 % metilnega estra maščobnih kislin).



Dovoljeno je uporabljati gorivo B20 ali B30, ki je skladno s standardom EN16709. Vendar pa ta uporaba, četudi je samo občasna, zahteva

posebne vzdrževalne postopke, ki so opredeljeni v poglavju "Zahtevni pogoji".

Podrobnejše informacije poiščite pri prodajalcu ali pooblaščenem serviserju.

Svarilo

Uporaba kakršne koli druge vrste (bio) goriva (rastlinskega ali živalskega olja, čistega ali razredčenega, doma pridobljenega goriva.) je strogo prepovedana (nevarnost poškodbe motorja in sistema za gorivo).

Opomba

Dovoljeno je dodajati samo aditive za dizelsko gorivo, ki ustrezajo standardu B715000.

Delovanje pri nizki temperaturi

Pri temperaturah pod 0 °C, se lahko nekatere mešanice dizelskega in goriva in biodizla strdijo, zmrznejo ali postanejo želatinaste, kar lahko vpliva na dovajanje goriva. Vžig in delovanje motorja morda ne bosta

pravilna. Pri zimskih temperaturah pod 0 °C dolivajte dizelsko gorivo, ki je primerno za zimske razmere.

Pri skrajno nizkih temperaturah pod -20 °C lahko uporabite gorivo za polarna območja. Uporabe tega goriva v krajih s toplo ali vročo klimo ne priporočamo, saj lahko pride do ugašanja motorja, težav pri zaganjanju in poškodb sistema za vbrizgavanje goriva.

Prekinitev v sistemu za gorivo

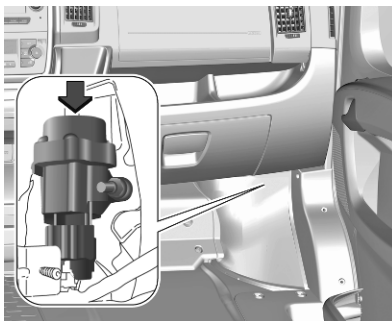
V primeru trka sistem za gorivo samodejno prekine dovod goriva k motorju in električno napajanje vozila.

Če sistem prekine dovod goriva, se takoj vključijo opozorilno utripanje smernikov, pozicijske luči in stropne luči, vrata pa se odklenejo.

Svarilo

Po trčenju in pred ponovnim vzpostavljanjem dovodov goriva in električnega napajanja se

prepričajte, da ne pušča gorivo in da ni nevarnosti iskrenja, ki bi lahko povzročila požar.



Če želite ponovno omogočiti dovod goriva, pritisnite gumb na napravi za prekinitev dovoda goriva.

Nameščena je v potniškem prostoru. Pri nekaterih različicah je vgrajen dodaten varnostni rele, ki se aktivira po trčenju. Ta varnostni rele prekine električno napajanje.

Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici!

Dotakanje goriva

⚠ Nevarnost

Pred točenjem goriva obvezno izklopite kontakt in vse zunanje grelnike z izgorevalno komoro.

Držite se varnostnih predpisov bencinske črpalke, kjer točite gorivo.

⚠ Nevarnost

Bencin je vnetljiva in eksplozivna tekočina. Ne kadite! Gorivu se ne približujte z odprtim ognjem ali iskro.

Če v notranjosti vozila zaznate vonj po gorivu, nemudoma peljite vozilo na servis, da odpravijo vzrok.

Nalepka s simboli na pokrovčku lijaka za dolivanje goriva prikazuje dovoljene vrste goriva. V Evropi so šobe brizgalnih črpalk polnilnih postaj označene s temi simboli. Dotočite samo dovoljeno vrsto goriva.

Svarilo

Če ste natočili napačno gorivo, ne zaganjajte motorja.

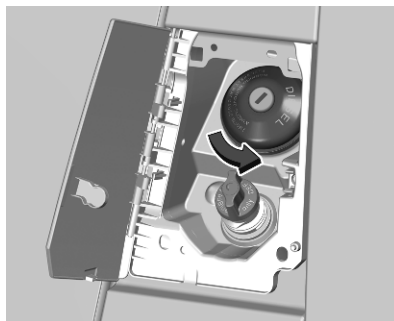
Odprtina za polnjenje goriva je na sprednji levi strani vozila.



Odprite loputo posode za gorivo, tako da potegnete loputo.

Vstavite ključ v zaklep in odklenite pokrov.

Pokrov se odpre s počasnim vrtenjem le-tega na levo.



Čep rezervoarja za gorivo lahko zataknete na kavelj na pokrovu odprtine za dolivanje goriva.

Pristavite točilno pištolo v izravnanim položaju na odprtino za polnjenje goriva in jo vstavite z rahlo silo.

Za dotakanje goriva vklopite šobo brizgalne črpalke.

Ko se točenje goriva samodejno prekine, je za naknadno dolivanje mogoče največ dvakrat pritisniti sprožilno ročico točilne pištole.

Svarilo

Razlito gorivo takoj pobrišite.

Če želite zapreti pokrovček, ga obračajte v desno, dokler ne slišite klika.

Zaprte loputo tako, da se zaskoči.

Pokrov rezervoarja goriva

Uporabljajte le originalne pokrove rezervoarja goriva.

Priklop prikolice

Splošne informacije

Uporabljajte odobreno opremo za vleko.

Priporočamo, da naknadno montažo opreme za vleko opravijo v servisni delavnici. V tem primeru je potrebno izvesti spremembe na vozilu kot npr. hlajenje in ostali dejavniki.

Vozne lastnosti, nasveti za vleko

Pred priključitvijo prikolice namastite kroglo vlečne kljuke. Pri uporabi protinihajnega stabilizatorja krogle ne mastite, ker stabilizator deluje na kroglo. Priporočljiva je uporaba stabilizatorja.

Če je priklopljena prikolica, ne vozite hitreje od 80 km/h. Največja hitrost je lahko 100 km/h, če je nameščen blažilnik nihanja in dovoljenja bruto teža prikolice ne presega dovoljene obremenitve vozila.

Pri prikolicah s slabo stabilnostjo med vožnjo in bivalnih prikolicah priporočamo uporabo blažilnika nihanja.

Če prikolico prične zanašati, vozite počasneje, ne obračajte volana in po potrebi, močno zavirajte.

Pri vožnji po klancu navzdol izberite tisto prestavo, s katero bi vozili navzgor in tudi isto hitrost.

Če zunanja temperatura preseže 37 °C, zmanjšajte obremenitev prikolice, da zaščitite motor vozila.

Pri visoki zunanji temperaturi priporočamo, da pustite motor teči eno ali dve minuti po zaustavitvi vozila, da zagotovite ustrežno hlajenje motorja.

Prilagodite tlak v pnevmatikah na predpisano vrednost za maksimalno obremenitev.

Pri vleki prikolice je zavorna pot vozila daljša kot običajno. Če želite omejiti segrevanje zavor, priporočamo, da zavirate tudi z motorjem.

Pri vožnji navkreber se temperatura hladilne tekočine poveča. Da ne bi prišlo do pregrevanja, vozite

počasneje in spremljajte temperaturo zavorne tekočine. Če kontrolna lučka merilnika temperature hladilnega sredstva zasveti, čim prej zaustavite vozilo in ugasnite motor.

Vleka prikolice

Obremenitve pri vleki

Dovoljena priklopna obremenitev je maksimalna vrednost, odvisna od vozila in zmogljivosti motorja, ki je ne smete preseči. Dejanska priklopna obremenitev je razlika med dejansko skupno maso prikolice in silo, s katero pripeta prikolica pritiska na kljuko.

Dovoljene priklopne obremenitve za Vaš tip vozila so navedene v dokumentih vozila. Na splošno ta obremenitev velja za klanec z naklonom do 12 %.

Dovoljena priklopna obremenitev velja za navedeni naklon in nadmorsko višino. Ker je pri višji nadmorski višini zrak vse bolj redek, se motorju temu sorazmerno manjša zmogljivost in prav tako njegov vzpenjalni učinek. Zato mora biti skupna masa vozila s priklopnikom

na vsakih 1000 m višine za 10 % manjša. Mase priklopnikov ni potrebno zmanjšati na cestah z lažjimi vzponi (do 8 %, npr. na avtocestah).

Dovoljena skupna masa vlečnega vozila in priklopnika ne sme biti presežena. Ta masa je podana na tipski ploščici ➔ 192.

Navpična sila na vlečno kljuko

To je sila, s katero prikolica pritiska na kroglo vlečne kljuke. Lahko se spremeni s porazdelitvijo mase pri natovarjanju prikolice.

Največja dovoljena obremenitev vlečne kljuke (70 kg) je označena na tipski tabeli naprave za vleko in v dokumentih vozila.

Obvezno upoštevajte predpisano dovoljeno navpično silo na vlečno kljuko, posebej pri težkih prikolicah. Vertikalna obremenitev vlečne kljuke ne sme biti manjša od 25 kg.

Obtežitev zadnje osi

Ko je na popolnoma obremenjenem vozilu priklopljena prikolica, utegne dovoljena obremenitev zadnje osi (glejte tipsko ploščico ali dokumente vozila) biti presežena za 60 kg, največja dovoljena skupna masa vozila pa ne sme biti presežena. Če je dovoljena obremenitev zadnje osi presežena, znaša največja dovoljena hitrost vozila v tem primeru 100 km/h.

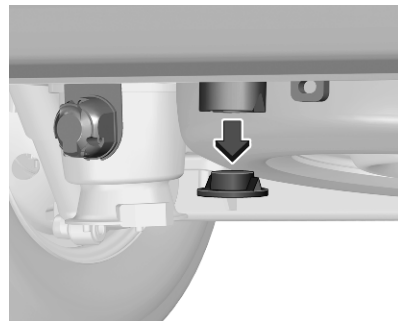
Oprema za vleko

Glede na različico je v vozilo mogoče vgraditi snemljivo ali fiksno vlečno kljuko.

Svarilo

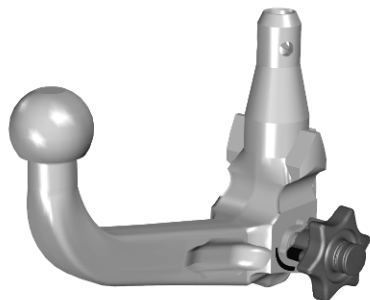
Pri vožnji brez prikolice vlečno kljuko vedno snemite.

Nameščanje vlečne kljuke

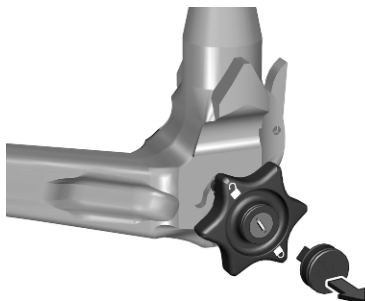


Iz odprtine za vlečno kljuko izvlecite tesnilni čep in ga spravite v prtljažnik.

Preverjanje nateznosti (trdnosti) vlečne kljuke



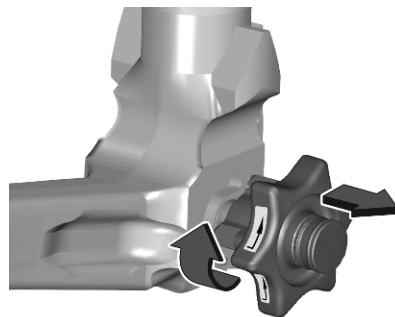
- Rdeča oznaka na vrtljivi ročici se pokriva z zeleno oznako na kljuki.
- Zračnost med vrtljivo ročico in kljuko mora biti približno 6 mm.



- Odstranite pokrov zaklepa vrtljivega gumba in preverite, ali je zaklenjen. Če ga ni mogoče vrteti, je zaklenjen.

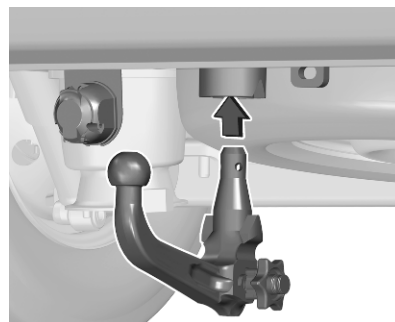
V nasprotnem primeru morate vlečno kljuko napeti, preden jo vstavite v njeno odprtino:

- Odklenite vlečno kljuko (ključ v položaju ).



- Izvlecite vrtljivo ročico in jo vrtite do konca v smer urinega kazalca.

Vstavev vlečne kljuke



Vstavite vlečno kljuko v njeno odprtino in jo potisnite navzgor, da se slišno zaskoči v ustrezen položaj.

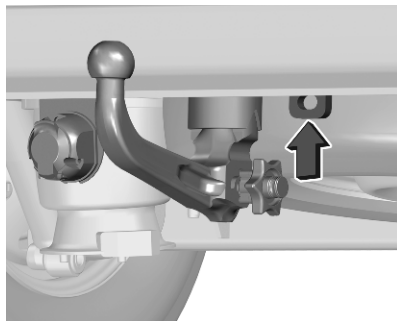
Vrtljiva ročica se zaskoči v svoj prvotni položaj, oprta na vlečno kljuko brez razmika.

⚠ Opozorilo

Med vstavljanjem ročice ne vrtite.

Zaklenite vlečno kljuko ključ v položaju . Izvlecite ključ in na njegovo mesto pritisnite varovalni pokrovček, da se slišno zaskoči.

Ušesce za odmično žico



Zatakните odmično žico v ušesce.

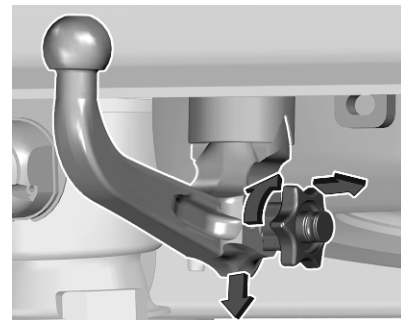
Preverite, ali je vlečna kljuka pravilno nameščena oz. dobro pritrjena

- Zelena oznaka na vrtljivi ročici se pokriva z zeleno oznako na kljuki.
- Med vrtljivo ročico in kljuko ni razmika.
- Vlečna kljuka mora biti trdno nameščena v svoji odprtini.
- Vlečna kljuka mora biti zaklenjena in ključ mora biti odstranjen.

⚠ Opozorilo

Vleka prikolice je dovoljena le s primerno nameščeno vlečno kljuko. Če vlečne kljuke ne morete pravilno pritrditi, priporočamo, da poiščete servisno delavnico.

Demontaža vlečne kljuke



Odprite zaščitni pokrov, obrnite ključ v položaj  za odklepanje vlečne kljuke.

Izvlecite vrtljivo ročico in jo vrtite do konca v smeri urinega kazalca. Izvlecite kljuko navzdol.

Vstavite tesnilni čep v odprtino za vlečno kljuko. Električni priključek za prikolico preklopite v stran.

Nega vozila

Splošne informacije 145

Dodatna oprema in preureditve vozila	145
Shranjevanje vozila	145
Odlaganje izrabljenih vozil	148

Preverjanja na vozilu 148

Potrebno delo	148
Pokrov motorja	149
Motorno olje	150
Hladilna tekočina motorja	150
Tekočina za pranje	151
Zavore	152
Zavorna tekočina	152
Akumulator vozila	152
Odzračevanje sistema za dizelsko gorivo	154
Zamenjava metlice brisalca	154

Zamenjava žarnic 154

Halogenski žarometi	154
Prednje meglenke	157
Prednji smerniki	158
Zadnje luči	159
Stranski smerniki	160
Zunanja osvetlitev	161

Tretja zavorna luč	161
Lučka registrske tablice	162

Elektronski sistem 162

Varovalke	162
Škatla z varovalkami v motornem prostoru	163
Škatla z varovalkami na armaturni plošči	164
Dodatna škatla z varovalkami ..	165

Orodje vozila 166

Orodje	166
--------------	-----

Kolesa in pnevmatike 167

Zimske pnevmatike	167
Oznake na pnevmatikah	168
Tlak v pnevmatikah	168
Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah	169
Globina profila	170
Uporaba pnevmatik in koles drugih dimenzij	171
Kolesni pokrovi	171
Snežne verige	172
Komplet za popravilo pnevmatik	172
Zamenjava kolesa	175
Rezervno kolo	175

Zagon s premostitvenimi kabli ... 180

Zagon z zunanjim akumulatorjem	180
--------------------------------------	-----

Vleka 182

Vleka vozila	182
Vleka drugega vozila	183

Nega za zunanji izgled 184

Nega zunanosti vozila	184
Nega notranjosti vozila	186

Splošne informacije

Dodatna oprema in preureditve vozila

Priporočamo, da uporabljate originalne dele in dodatno opremo, pri predelavi vozila pa dele, ki jih odobrava proizvajalec za vgradnjo v tip Vašega vozila. Za vse druge izdelke takih ocen nimamo in zanje ne moremo jamčiti, tudi če za nekatere obstojajo uradna dovoljenja.

Kakršno koli poseganje, pretvorba ali druga sprememba standardnih specifikacij vozila (vključno, vendar ne omejeno na spremembe programske opreme in spremembe elektronskih krmilnih enot) lahko razveljavi garancijo družbe Opel. Poleg tega lahko takšne spremembe vplivajo na sisteme za pomoč vozniku, na porabo goriva, emisije CO₂ in druge emisije vozila, vozilo pa posledično morda ne bo več skladno s prometnim dovoljenjem, kar lahko vpliva na veljavnost registracije vašega vozila.

Svarilo

Kadar vozilo prevažate z vlakom ali na vlečnem vozilu, se lahko poškodujejo zavesice za blato.

Prekrivala za zaščito pred mrazom

Da preprečite nabiranje snega ali ledu v zgornjem delu motornega prostora, priporočamo, da namestite odstranljiva zaščitna prekrivala.

Zaščitne pokrove morajo namestiti strokovnjaki. Poiščite servisno delavnico.

Shranjevanje vozila

Dolgoročno shranjevanje (neelektrično vozilo)

Če nameravate vozilo shraniti za več mesecev:

- Operite in voskajte vozilo.
- Preverite zaščitni sloj voska na podvozju in v motornem prostoru.
- Očistite in konzervirajte gumijasta tesnila.

- Napolnite posodo za gorivo do vrha.
- Zamenjajte motorno olje.
- Izpraznite posodo s tekočino za pranje.
- Preverite hladilno tekočino in zaščito pred zamrzovanjem in rjo.
- Prilagodite tlak v pnevmatikah na predpisano vrednost za maksimalno obremenitev.
- Vozilo parkirajte v suhem in dobro prezračenem prostoru. Vključite prvo ali vzvratno prestavo ali pomaknite izbirno ročico v položaj **P**. Preprečite premikanje vozila.
- Ne zategnite ročne zavore.
- Odprite pokrov motorja, zaprite vsa vrata in zaklenite vozilo.
- Vključite način pripravljenosti za akumulator. Ne pozabite, da vsi sistemi (npr. alarmna naprava) niso vključeni.

Dolgoročno shranjevanje (električno vozilo)

Če nameravate vozilo shraniti za več mesecev:

- Operite in voskajte vozilo.
- Preverite zaščitni sloj voska na podvozu in v motornem prostoru.
- Očistite in konzervirajte gumijasta tesnila.
- Izpraznite posodo s tekočino za pranje.
- Preverite hladilno tekočino in zaščito pred zamrzovanjem in rjo.
- Prilagodite tlak v pnevmatikah na predpisano vrednost za maksimalno obremenitev.
- Vozilo parkirajte v suhem in dobro prezračenem prostoru. Vključite prvo ali vzvratno prestavo ali pomaknite izbirno ročico v položaj **P**. Preprečite premikanje vozila.
- Neategnite ročne zavore.
- Odprite pokrov motorja, zaprite vsa vrata in zaklenite vozilo.

Do štiri tedne

Priklopite polnilni kabel.

Od štiri tedne do dvanajst mesecev

- Izpraznite visokonapetostni akumulator, da bo na armaturni plošči (simbol akumulatorja) prikazana 30-odstotna napolnjenost.
- Ne priklopite polnilnega kabla.
- Vozilo vedno shranite pri temperaturi med $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ in $30\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Shranjevanje vozila pri ekstremnih temperaturah lahko povzroči poškodbo visokonapetostnega akumulatorja.
- Odstranite črni negativni (–) kabel iz 12-voltnega akumulatorja vozila in priklopite vzdrževalni polnilnik akumulatorja na sponke akumulatorja vozila ali pustite kable 12-voltnega akumulatorja povezane in izvajajte

vzdrževalno polnjenje prek pozitivnih (+) in negativnih (–) sponk v motornem prostoru.

- Stanje napolnjenosti akumulatorja preverite vsake tri mesece. Če je stanje napolnjenosti pod 30 odstotkov, se akumulator napolni do 30 odstotkov.

Ponovna usposobitev za delovanje (neelektrično vozilo)

Ko nameravate vozilo spet voziti:

- Izklopite način pripravljenosti za akumulator.
- Preverite tlak v pnevmatikah.
- Napolnite posodo s tekočino za pranje.
- Preverite nivo motornega olja.
- Preverite nivo hladilne tekočine.
- Po potrebi namestite registrski tablici.

Ponovna usposobitev za delovanje (električno vozilo)

Ko nameravate vozilo spet voziti:

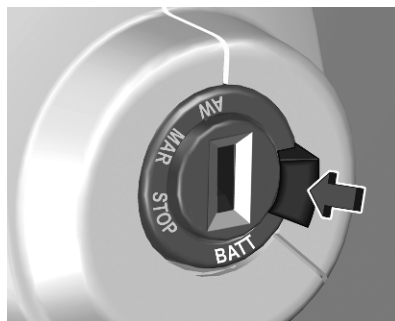
- Priklopite kabel na negativni pol 12-voltnega akumulatorja vozila.
- Preverite tlak v pnevmatikah.
- Napolnite posodo s tekočino za pranje.
- Preverite nivo hladilne tekočine.
- Po potrebi namestite registrski tablici.

Način pripravljenosti za akumulator

Za zaščito 12-voltnega akumulatorja vozila je mogoče vklopiti način pripravljenosti za akumulator.

Vklop

1. Ugasnite motor.



2. Pritisnite rdeči gumb, nato pa ključ zasukajte v položaj **BATT**.

Akumulator preide v način pripravljenosti približno 7 minut pozneje. Med tem časom zapustite vozilo in ga zaklenite z daljinskim upravljalnikom.

Preverite, ali so vsi električni sistemi vozila izklopljeni.

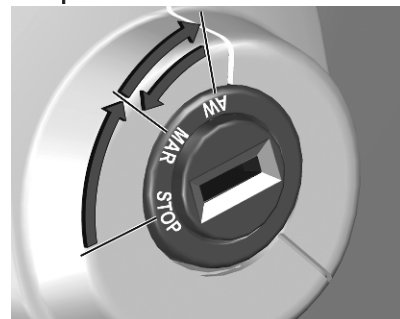
Svarilo

Ko je akumulator v načinu pripravljenosti, je voznikova vrata mogoče odkleniti le z odklepanjem mehanske ključavnice.

Opomba

Po uporabi načina za pripravljenost akumulatorja se več nastavitav Infotainment sistema ohrani (npr. čas, datum, radijske postaje itd.).

Izklop



1. Ključ obrnite v položaj **MAR**.
2. Na kratko obrnite ključ v položaj **AVV**, da zaženete motor.
Zagon motorja ⇨ 92.

Odlaganje izrabljenih vozil

Informacije o centrih za obnovo odpadnih vozil in o recikliranju vozil, kadar je to zakonsko predpisano, so na voljo na naših spletnih straneh. Ta opravila zaupajte pooblaščenim centrom za obnovo.

Preverjanja na vozilu

Potrebno delo

⚠ Opozorilo

Opravite vse preglede v motornem prostoru vedno pri izključenem kontaktu.

Ventilator se utegne vključiti tudi pri izključenem kontaktu.

⚠ Nevarnost

Sistem vžiga deluje pod izredno visoko napetostjo. Delov sistema vžiga se ne dotikajte.



⚠ Nevarnost

Električne ali hibridne izvedbe:

Nikoli ne poskušajte sami izvajati vzdrževanja na visokonapetostnih sestavnih delih. Pri tem bi lahko poškodovali sebe ali vozilo.

Servisiranje in popravilo visokonapetostnih sestavnih delov lahko opravi samo usposobljen serviser z ustreznim znanjem in orodji. Izpostavljenost visoki napetosti utegne povzročiti električni udar, opekline in celo smrt. Visokonapetostne komponente v vozilu lahko servisirajo samo posebej usposobljeni mehaniki.

Visokonapetostne komponente so označene z nalepkami. Teh komponent ne smete odstraniti, odpirati, razstaviti ali spreminjati. Visokonapetostni kabel ali napeljava ima oranžno izolacijo. Visokonapetostnega kabla ali napeljave ne smete prebadati, spreminjati ali rezati.

⚠ Opozorilo

Električne ali hibridne izvedbe:
Preglede motornega prostora
izvajajte samo pri izklopljenem
vozilu.

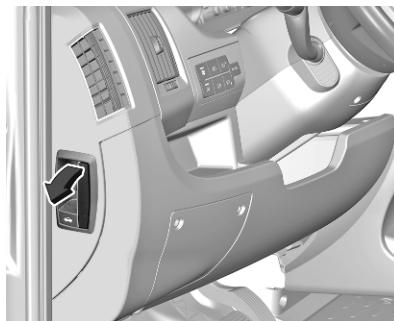
Ventilator hlajenja se lahko vklopi
tudi pri izklopljenem vozilu.

Svarilo

Električne ali hibridne izvedbe:
Že majhno onesnaženje tekočin
lahko povzroči poškodbe na
sistemih vozila. Preprečite stik
tekočin, pokrovov posod ali
merilnih palic z umazanijo.

Pokrov motorja**Odpiranje**

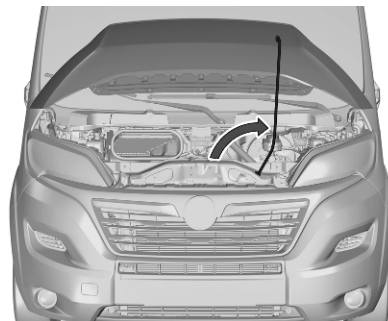
Odprite voznikova vrata.



Potegnite sprostilni vzvod in ga vrnite
v prvotni položaj.



Potisnite varnostno zaponko navzgor
in odprite pokrov.



Zataknite podporno prečko.

Zapiranje

Pred zapiranjem motornega prostora
zataknite podporno prečo nazaj v
njeno držalo.

Spustite pokrov motorja in ga pustite,
da pade v zapah z nizke višine
(20-25 cm). Preverite, ali je pokrov
pravilno zaprt.

Svarilo

Pokrova motorja ne pritiskajte v
zapah, da se izognete udrtinam.

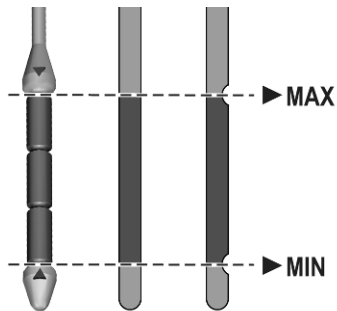
Motorno olje

Redno ročno preverjajte nivo motornega olja, da zagotovo preprečite poškodbo motorja. Prepričajte se, da uporabljate pravilno specifikacijo olja.

Priporočene tekočine in maziva
↗ 189.

Nivo olja preverjajte, ko vozilo stoji na ravni podlagi. Motor naj bo pri tem na delovni temperaturi ter izklopljen vsaj 30 minut

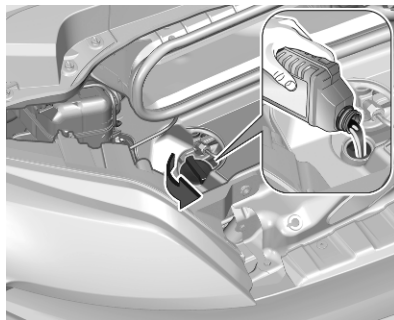
Priporočamo, da preverite nivo motornega olja in ga po potrebi dolijete, na vsakih 5000 km.



V odvisnosti motorja je več različnih merilnih palic.

Izvlecite merilno palico, jo obrišite, jo znova vstavite do konca, jo izvlecite in odčitajte nivo motornega olja.

Če sega sled olja do spodnje oznake **MIN**, je olje potrebno dotočiti.



Pri dolivanju motornega olja priporočamo, da uporabite enako olje, ki je bilo dolito pri zadnji menjavi. Sled olja ne sme preseči oznake **MAX** na merilni palici.

Svarilo

Prekomerno motorno olje mora biti izpraznjeno ali izsesano. Če nivo olja presega največji dovoljeni nivo, ne zaženite vozila in se obrnite servisno delavnico.

Prostornine ↗ 193.

Namestite in privijte pokrov odprtine.

Hladilna tekočina motorja

Koncentracija tovarniško dolite hladilne tekočine zagotavlja zaščito pred zamrznitvijo do temperature -37°C .

Svarilo

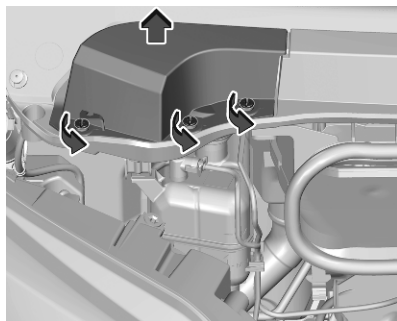
Uporabljajte le odobrene tekočine.

Hladilna tekočina in sredstvo proti zamrznitvi ↗ 189.

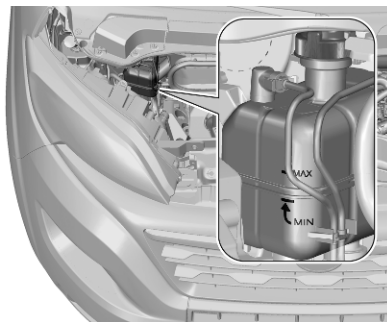
Nivo hladilne tekočine

Svarilo

Prenizek nivo hladilne tekočine utegne povzročiti poškodbe motorja.



Za dostop do pokrova rezervoarja, odstranite zaščitno prekrivalo tako, da vrtite tri pritrdilne vijake za četrto obrata.



Nivo hladilne tekočine v ekspanzijski posodi mora pri hladnem motorju segati nekoliko nad oznako **MIN**. Dotočite hladilno tekočino, če je nivo prenizek.

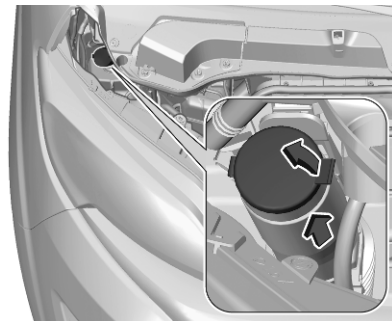
⚠ Opozorilo

Pred odvijanjem pokrova pustite, da se motor ohladi. Pokrov odvijajte previdno, da se lahko tlak v posodi in tlak v okolici izenačita.

Za polnjenje hladilnega sistema uporabite razmerje 1:1 mešanice destilirane vode in hladilne tekočine. Če hladilna tekočina ni na voljo,

dolijte destilirano ali pitno vodo. Dobro privijte pokrov. Dajte preveriti koncentracijo hladilne tekočine in odpraviti vzrok izgube hladilne tekočine strokovnjakom v servisni delavnici.

Tekočina za pranje



Za dostop do pokrova rezervoarja povlecite teleskopski polnilni priključek in odpnite pokrov.

V posodo dolivajte čisto vodo in odobreno čistilno sredstvo z zaščito pred zamrzitvijo.

Svarilo

Samo tekočina za pranje z zadostno koncentrirano mešanico zagotavlja zaščito pri nizki temperaturi ali nenadnem padcu temperature.

Tekočina za pranje ⇨ 189.

Zavore

Obraba zavor je močno odvisna od načina vožnje. Obraba zavor se lahko poveča pri vožnji na kratke razdalje, npr. v mestu.

Morda bo treba pregledati stanje zavor tudi med servisi vozila.

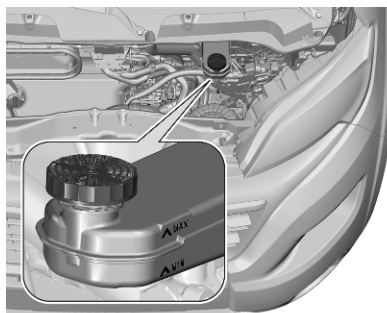
Če sistem ne pušča, padec nivoja zavorne tekočine pomeni, da so zavorne ploščice obrabljene.

V prvih nekaj vožnjah po montaži novih zavornih ploščic ne zavirajte po nepotrebnem z veliko silo.

Zavorna tekočina

⚠ Opozorilo

Zavorna tekočina je strupena in jedka. Nikakor ne sme priti v stik z očmi, kožo, tkanino ali lakiranimi površinami.



Nivo zavorne tekočine ne sme biti nad oznako **MAX**.

Če nivo zavorne tekočine ni blizu oznake **MAX**, poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Zavorna tekočina in tekočina sklopke ⇨ 189.

Akumulator vozila

Akumulator v Vašem vozilu nima potrebe po vzdrževanju in vozni profil dopušča zadostno polnjenje akumulatorja. Vožnje na kratke razdalje in pogosti zagoni motorja lahko izpraznejo akumulator. Izogibajte se uporabi nepotrebnih električnih naprav.



Baterije in akumulatorji ne spadajo med hišne odpadke. Odlagajte jih na primerni reciklažni zbiralni točki.

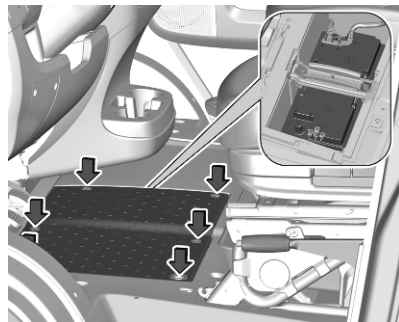
Če vozila ne uporabljate več kot štiri tedne, se lahko akumulator izprazni. Vključite način pripravljenosti za akumulator ali odklopite objemko z negativnega pola akumulatorja vozila.

Način pripravljenosti za akumulator ⇨ 145.

Akumulator se sme odklopiti in priklopiti le pri izključenem kontaktu.

Zaščita pred izpraznitvijo akumulatorja ↗ 78.

Dostop do akumulatorja



Akumulator je pod talno oblogo na levi strani. Za dostop do akumulatorja odstranite pokrivni panel.

Zamenjava akumulatorja vozila

Opomba

Vsako odstopanje od navodil, podanih v tem razdelku, lahko povzroči začasno deaktiviranje nepravilno delovanje sistema Stop-start.

Pri menjavi akumulatorja vozila pazite, da ni odprt noben pokrov na pozitivnem polu akumulatorja. Če je pozitiven pol izpostavljen, ga pokrijte z izolirnim pokrovom; negativni pol akumulatorja pa mora biti odprt.

Akumulator zamenjajte le z akumulatorjem iste vrste.

Akumulator vozila naj vam zamenjajo na servisu.

Sistem Stop-start ↗ 93.

Polnjenje akumulatorja vozila

⚠ Opozorilo

Pri vozilih s sistemom Stop-start poskrbite, da potencial polnjenja ne bo presegel 14,6 V, če

uporabite polnilnik za akumulator. V nasprotnem primeru lahko poškodujete akumulator.

Zagon s premostitvenimi kablji ↗ 180.

Opozorilna nalepka



Pomen simbolov:

- Prepovedano iskrenje, odprt ogenj ali kajenje.
- Vedno uporabljajte zaščito za oči. Eksplozivni plini lahko povzročijo slepoto ali poškodbe.
- Vozilo hranite na otrokom nedosegljivem mestu.

- Akumulator vozila vsebuje žveplovo kislino, ki lahko povzroči slepoto ali hude opekline.
- Za več informacij glejte navodila za uporabo.
- V okolici akumulatorja vozila so lahko prisotni eksplozivni plini.

Odzračevanje sistema za dizelsko gorivo

Če je bil rezervoar do suhega izprazen, po dotakanju odzračite sistem goriva. Dolijte najmanj pet litrov dizelskega goriva. Vključite vžig za okoli 60 sekund, nato ga izklopite. Zaženite motor. Če se motor ne zažene takoj, nekajkrat ponovite ta postopek. Če se motor tudi tedaj ne zažene, se obrnite na servisno delavnico.

Zamenjava metlice brisalca

Vetrobransko steklo



Izključite kontakt.

Dvignite roko brisalca, dokler ne ostane dvignjena, ter pritisnite gumb za sprostitev metlice in jo odstranite.

Metlico brisalca pritrdite na ročico brisalca in jo pritisnite, da se zaskoči.

Ročico brisalca previdno spustite.

Zamenjava žarnic

Pred menjavo žarnice preverite, ali so vse zunanje in notranje luči ter kontakt izklopljeni. Vsa vrata morajo biti zaprta.

Novo žarnico prijemajte le za grlo. Pri tem se ne dotikajte stekla z golimi rokami.

Za zamenjavo uporabite isti tip žarnice.

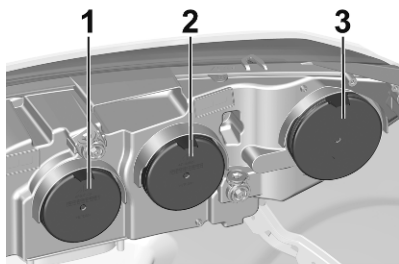
Zamenjajte žarnice v žarometu s strani motornega prostora.

Preverjanje žarnic

Po zamenjavi žarnice vključite vžig ter prižgite luči in preverite njihovo delovanje.

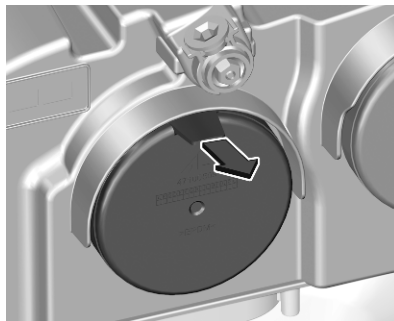
Halogenski žarometi

Halogenski žarometi z ločenimi žarnicami za kratke luči, dolge luči in pozicijske luči/luči za dnevno vožnjo.

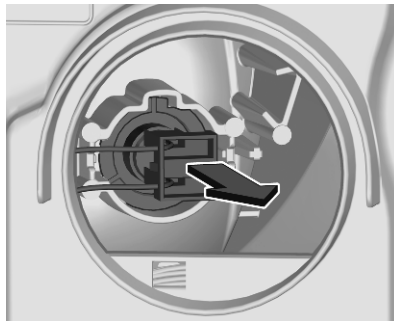


Dolga luč (1), notranja žarnica
Kratka luč (2), sredinska žarnica
Pozicijske luči/luči za dnevno vožnjo (3), zunanje žarnice

Dolga luč (1)

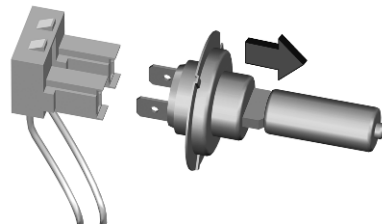


1. Zaščitno prekrivalo odstranite tako, da ga povlečete.



2. Ločite električni priključek.

Sprostite varovalno vzmet s pritiskom na sredinsko objemko. Izvlecite držalo žarnice iz ohišja žarometu.

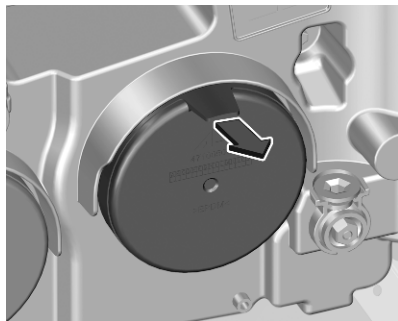


3. Žarnico iztaknite iz nosilca in vstavite novo.

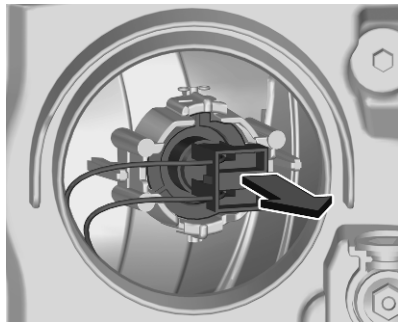
4. Vstavite držalo z žarnico v ohišje žarometu.

5. Namestite zaščitni pokrov.

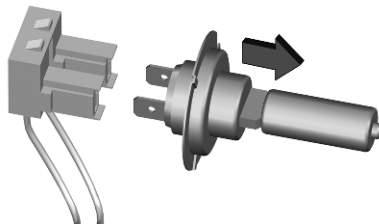
Kratka luč (2)



1. Zaščitno prekrivalo odstranite tako, da ga povlečete.

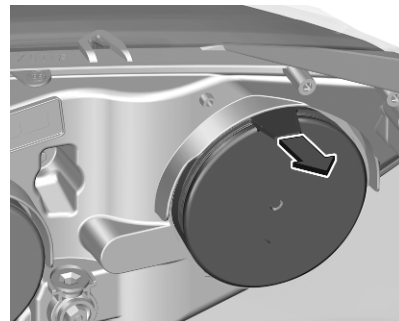


2. Ločite električni priključek.
Sprostite varovalno vzmet s pritiskom na sredinsko objemko.
Izvalcite držalo žarnice iz ohišja žaromet.



3. Žarnico iztaknite iz nosilca in vstavite novo.
4. Vstavite držalo z žarnico v ohišje žaromet.
5. Namestite zaščitni pokrov.

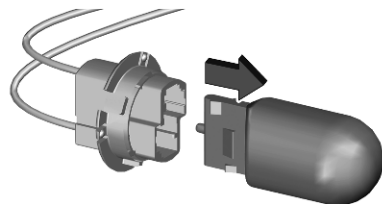
Pozicijska luč/luči za dnevno vožnjo (3), z žarnicami



1. Zaščitno prekrivalo odstranite tako, da ga povlečete.



2. Obrnite držalo žarnice na levo, da se sprostí, in ga odstranite iz reflektorja.



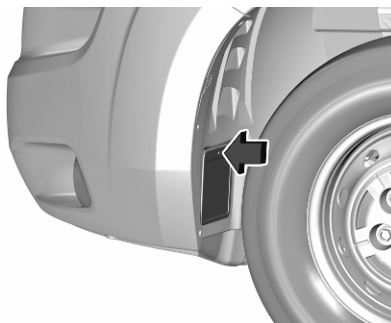
3. Odstranite žarnico iz držala žarnice tako, da jo povlečete.
4. Zamenjajte in vstavite novo žarnico v držalo žarnice.
5. Držalo žarnice vstavite v sestav žarometov in ga obrnite na desno.

Stranska luč / kratka luč za dnevno vožnjo s svetlečimi diodami

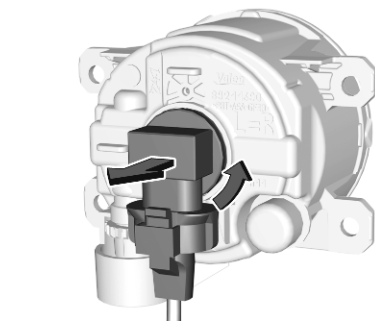
Če pregori sijalka LED, jo dajte zamenjati v servisni delavnici.

Prednje meglenke

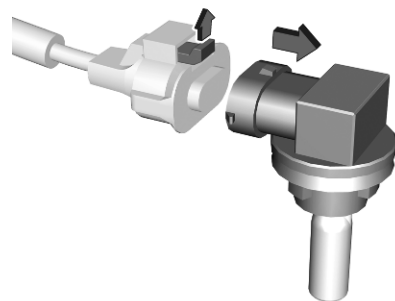
1. Obrnite volan tako, da omogočite dostop do meglenke.



2. Odvijte in odstranite zaščitni pokrov.



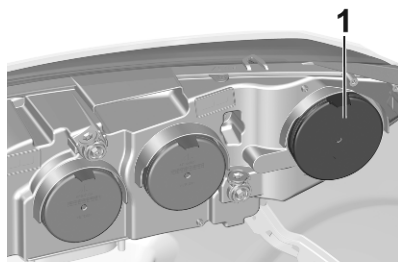
3. Držalo žarnice odvijte v levo in ga odstranite iz sestava luči.



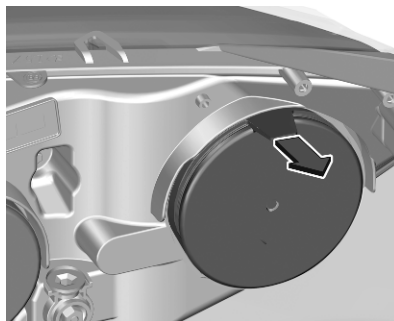
4. Pritisnite držalno ušesce in potegnite nasadni priključek.

5. Odstranite in znova namestite enoto žarnice skupaj z žarnico in pritrdite nasadni priključek. Upoštevajte, da sta žarnica in njeno držalo ena enota, zato ju morate zamenjati skupaj.
6. Držalo žarnice vstavite v sestav luči in ga obrnite v desno, da se zaskoči.
7. Namestite zaščitni pokrov.

Prednji smerniki



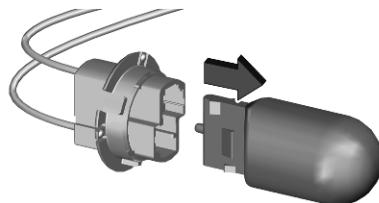
Zunanja žarnica smernika (1)



1. Zaščitno prekrivalo odstranite tako, da ga povlečete.



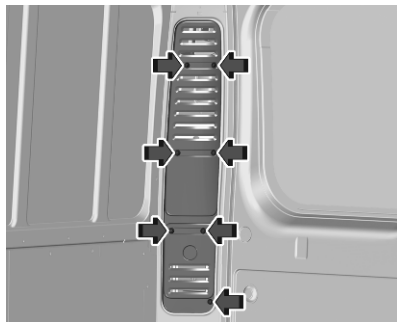
2. Obrnite držalo žarnice na levo, da se sprostí, in ga odstranite iz reflektorja.



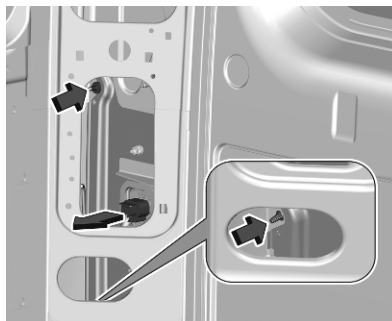
3. Odstranite žarnico iz držala žarnice tako, da jo povlečete.
4. Zamenjajte in vstavite novo žarnico v držalo žarnice.
5. Držalo žarnice vstavite v sestav žaromet in ga obrnite na desno.

Zadnje luči

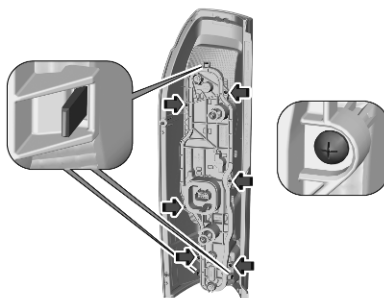
Sestav zadnje luči



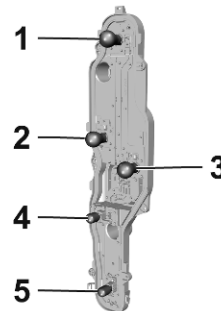
1. Z izvijačem odvijte sedem pritrdilnih vijakov in nato odstranite pokrov.



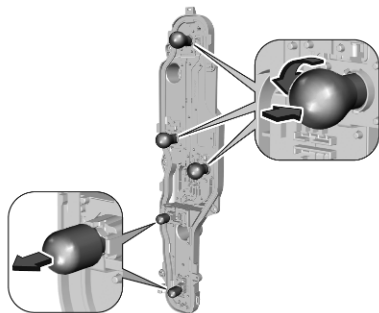
2. Električni priključek odklopite s pritiskom na sredinski zatič. Odstranite dve pritrdilni matici iz enote leče. Odstranite enoto leče z zunanje strani.



3. Odstranite šest pritrdilnih vijakov z nosilca žarnice. Odprite tri pritrdilne zatiče in izvlecite nosilec žarnice iz njegovega ohišja.



4. Zamenjajte ustrezno žarnico:
Zavorna luč (1)
Zavorna luč/parkirna luč (2)
Smernik/opozorilno utripanje smernikov (3)
Vzratna luč (4)
Zadnja meglenka (5)



5. Za zamenjavo žarnic 1 do 3:

Žarnico obrnite v levo in jo izvlecite.

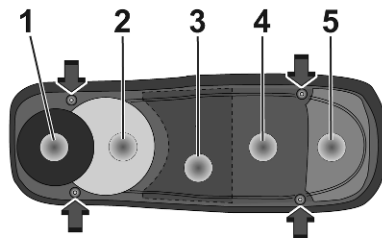
Zamenjajte in vstavite novo žarnico v držalo žarnice.

Za zamenjavo žarnic 4 in 5:

Odstranite žarnico iz držala žarnice tako, da jo povlečete.

Zamenjajte in vstavite novo žarnico v držalo žarnice.

Različice s predelavo karoserije



1. Odstranite štiri pritrdilne vijake. Izvlecite enoto leče.
2. Zamenjajte ustrezno žarnico:
Smernik/opozorilno utripanje smernikov (1)
Zavorna luč (2)
Parkirna luč (3)
Vzratna luč (4)
Zadnja meglenka (5)
3. Za zamenjavo žarnic 1 in 2:
Žarnico obrnite v levo in jo izvlecite.

Zamenjajte in vstavite novo žarnico v držalo žarnice.

Za zamenjavo žarnic 3 do 5:

Odstranite žarnico iz držala žarnice tako, da jo povlečete.

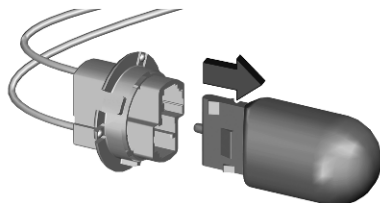
Zamenjajte in vstavite novo žarnico v držalo žarnice.

Stranski smerniki

Za zamenjavo žarnice odstranite ohišje luči:



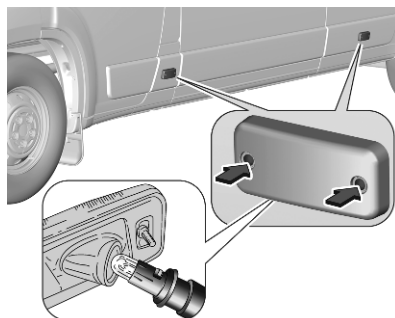
1. Odstranite dva pritrdilna vijaka.
2. Povlecite nosilec žarnice, da ga sprostite iz zatičev.



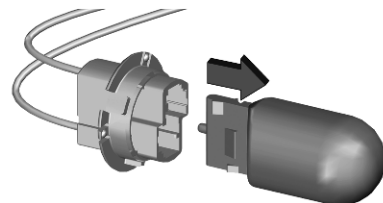
3. Odstranite žarnico iz držala žarnice tako, da jo povlečete.
4. Zamenjajte in vstavite novo žarnico v držalo žarnice.

Zunanja osvetlitev

Stranske označevalne luči



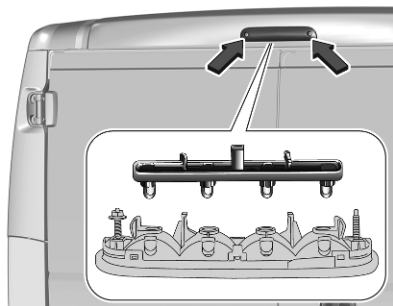
1. Odstranite dva pritrdilna vijaka.
2. Povlecite nosilec žarnice, da ga sprostite iz zatičev.



3. Odstranite žarnico iz držala žarnice tako, da jo povlečete.
4. Zamenjajte in vstavite novo žarnico v držalo žarnice.

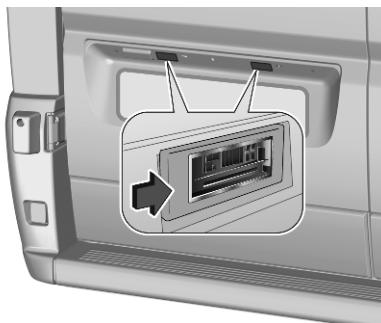
Tretja zavorna luč

1. Odstranite dva pritrdilna vijaka iz sestava zavornih luči.



2. Previdno izvlecite sestav zavorne luči.
3. Odstranite nosilec žarnice, tako da stisnete zatiča navznoter.
4. Odstranite pregorelo žarnico, tako da jo povlečete.
5. Zamenjajte žarnico.
6. Sestav zavorne luči znova namestite v obratnem vrstnem redu zgornjega postopka.

Lučka registrske tablice



1. V eno od rež pokrova potisnite npr. tanek izvijač in ga uporabite kot vzvod za odstranjevanje. Snemite zaščitni pokrov.
2. Žarnico iztaknite iz nosilca in vstavite novo.
3. Namestite pokrov.

Elektronski sistem

Varovalke

Nova varovalka mora imeti isto oznako kot pregorela.

V vozilu so tri škatle z varovalkami:

- motorni prostor
- armaturna plošča
- stebriček B

Pred menjavo varovalke izklopite dotično stikalo in izključite kontakt.

Pregorelo varovalko prepoznate po pretrganem (staljenem) vodu.

Svarilo

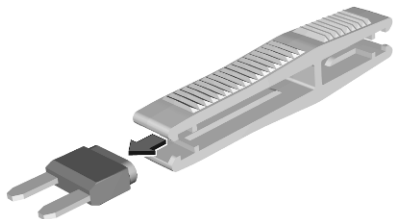
Ne zamenjajte varovalke, dokler vzrok okvare ne bo odpravljen.

Nekaj tokokrogov utegne biti zavarovanih z več varovalkami.

V škatli so lahko varovalke brez funkcije.

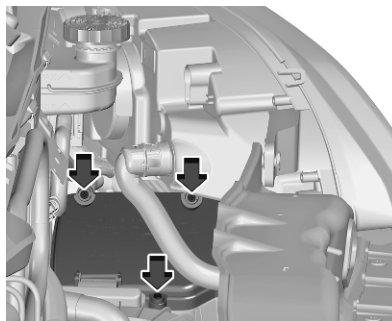
Ščipalka za varovalke

Ščipalka za lažji izvek varovalk se nahaja v škatli varovalk v motornem prostoru. Ščipalka za varovalke ima dve strani, vsaka stran je zasnovana za različno vrsto varovalk.



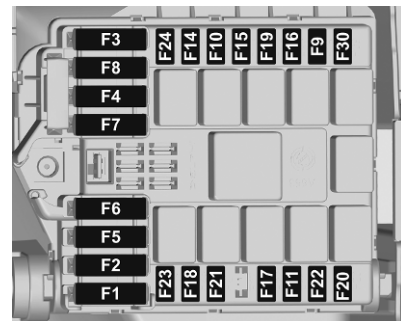
Varovalko primite s ščipalko za varovalke in jo izvlecite.

Škatla z varovalkami v motornem prostoru



Varovalke se nahajajo v škatli na sprednji levi strani motornega prostora.

Za dostop do varovalk odstranite vijake in nagnite okrov.



Št. Tokokrog

- 1 ABS
- 2 Sistem za gorivo
- 3 Kontaktno stikalo
- 4 Sistem za gorivo
- 5 Elektronska klimatska naprava
- 6 Elektronska klimatska naprava
- 7 Elektronska klimatska naprava
- 8 Elektronska klimatska naprava
- 9 Električna vtičnica zadaj
- 10 Hupa

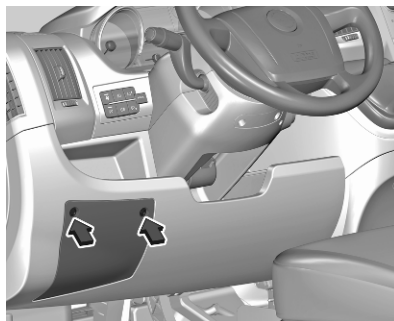
Št. Tokokrog

- 14 Električna vtičnica spredaj
- 15 Vžigalnik
- 19 Elektronska klimatska naprava
- 20 Naprava za pranje vetrobran-skega stekla
- 21 Sistem za gorivo
- 23 ABS
- 24 Dodatna upravljalna plošča/
električna ogledala
- 30 Elektronska klimatska naprava

Po zamenjavi varovalke zaprite pokrov škatle z varovalkami in ga zaklenite.

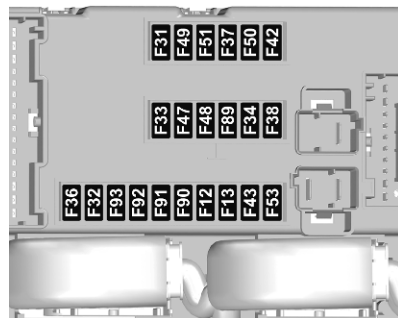
Če pokrov škatle z varovalkami ni primerno zaprt (spet), utegne priti do motenj v delovanju.

Škatla z varovalkami na armaturni plošči



Škatla varovalk se nahaja za pokrovom na instrumentni plošči na levi strani.

Za dostop do varovalk odstranite vijake z izvijačem in odstranite pokrov.



Št. Tokokrog

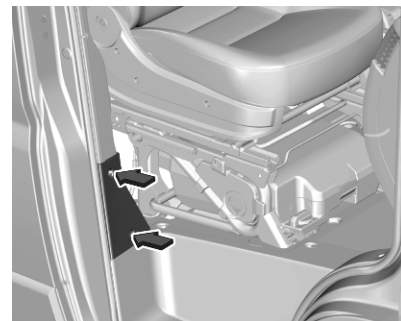
- 12 Desna kratka luč
- 13 Leva kratka luč
- 31 Krmilna enota armaturne plošče
- 32 Stropne luči
- 33 Sistem Stop-start
- 34 Notranje luči Minibus - opozorilno utripanje smernikov

Št. Tokokrog

- 36** Infotainment sistem / Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje / Alarmna naprava / Tahograf / Krmilna enota za odklop akumulatorja / Dodatni grelec / Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah / Sistem Stop-start
- 37** Zavorni sistem / Instrumentna plošča
- 38** Centralno zaklepanje
- 42** Elektronski stabilnostni nadzor / Sistem proti zdrsu pogonskih koles / ABS / Zavorne luči
- 43** Naprava za pranje vetrobranskega stekla
- 47** Električni pomik stekel
- 48** Električni pomik stekel
- 49** Parkirni pomočnik / Infotainment sistem / Upravna stikala na volanu / Centralna in stranske upravljalne plošče / Dodatna upravljalna plošča / Krmilna enota za odklop akumulatorja / Vlečna kljuka / Senzor za dež / Sistem Stop-start

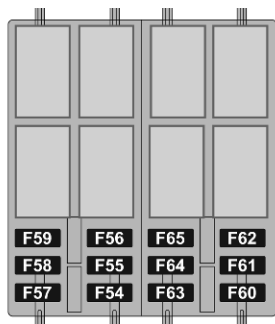
Št. Tokokrog

- 50** Sistem varnostnih blazin / Zategovalniki
- 51** Tahograf / Servo volan / Sistem klimatske naprave / Vzratne luči / Navigacijski sistem / Opozarjanje o menjavi voznega pasu / Vzratna kamera / Žarometi
- 53** Armaturna plošča
- 89** -
- 90** Leva dolga luč
- 91** Desna dolga luč
- 92** Leva sprednja meglenka
- 93** Desna sprednja meglenka

Dodatna škatla z varovalkami

Škatla z varovalkami je v desnem stebričku B.

1. Odstranite vijake z izvijačem.
2. Potegnite okrov navzgor in na stran ter ga odpnite, da dobite dostop do varovalk.



Št. Tokokrog

- 54 Elektronska klimatska naprava
- 55 Ogrevanje sedeža
- 56 Električna vtičnica, sopotniki zadaj
- 57 Dodatni grelec
- 58 Ogrevano zadnje okno
- 59 Ogrevano zadnje okno
- 60 -
- 61 -
- 62 -

Št. Tokokrog

- 63 Dodatni grelec
- 64 -
- 65 Dodatni grelec

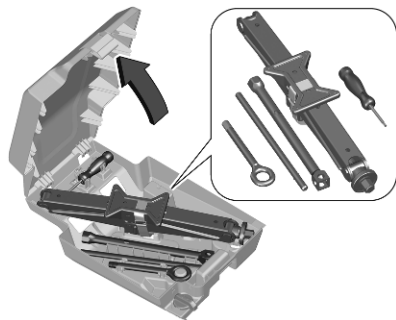
Orodje vozila

Orodje

Vozila z rezervnim kolesom



Orodje za zamenjavo kolesa je v prostoru za spravljanje pod sovoznikovim sedežem. ➔ 39



Škatla vsebuje:

- Podaljšani nastavek
- Drog za kolesa
- Dvigalka
- Adapter
- Izvijač (ročica in nastavki)
- Vlečno ušesce
- Odvisno od različice: Komplet za spravljanje poškodovanih platišč iz lahke kovine (nosilec, 3 posebni vijaki, inbus ključ, 10 velikosti)

Vozila brez rezervnega kolesa



Orodje za zamenjavo kolesa je v prostoru za spravljanje pod sovoznikovim sedežem. ↗ 39

Naprava za popravilo pnevmatik
↗ 172.

Kolesa in pnevmatike

Stanje pnevmatik, stanje platišč

Čez robnike vozite počasi in po možnosti pod pravim kotom. Pri vožnji čez ostre robnike utegnejo na pnevmatiki in platišču nastati skrite poškodbe. Pri parkiranju pnevmatik ne zvijajte.

Redno pregledujte platišča. V primeru poškodb ali nenavadno hitre obrabe poiščite servisno delavnico.

Zimske pnevmatike

Zimske pnevmatike zagotavljajo varnejšo vožnjo pod temperaturo 7 °C, zato naj bodo nameščene na vseh kolesih.

V voznikovo vidno polje nalepite hitrostno nalepko v skladu s predpisi v državi, v kateri vozite.

Npr. **225/55 R 18 98 V**

Npr. **225/55 R 18 98 V**

55 : razmerje prečnega prereza
(razmerje med višino in širino
pnevmatike v %)

55 : razmerje prečnega prereza
(razmerje med višino in širino
pnevmatike v %)

RF : tip: RunFlat (samopodporna)

RF : tip: RunFlat (samopodporna)

98 : oznaka nosilnosti; npr.: 98
ustreza 750 kg

98 : oznaka nosilnosti; npr.: 98
ustreza 750 kg

Hitrostna oznaka:

S : do 180 km/h

S : do 180 km/h

H : do 210 km/h

V : do 240 km/h

W : do 270 km/h

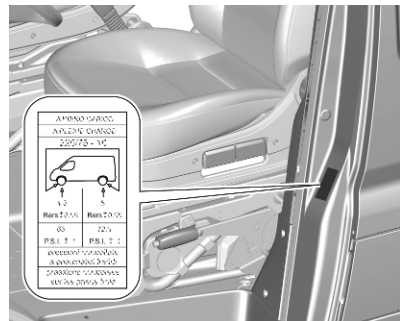
Izberite pnevmatiko, ki ustreza največji hitrosti vašega vozila. Glejte homologacijsko potrdilo za EGS, ki je priloženo vozilu, ali druge nacionalne registracijske dokumente. Dodatna oprema lahko zmanjša največjo hitrost vozila.

Pnevmatike z označeno smerjo vrtenja morajo biti nameščene tako, da se vrtijo v pravilni smeri. Pravilna smer vrtenja je označena s simbolom (npr. s puščico) na bočnici pnevmatike.

Pnevmatike z označeno smerjo vrtenja morajo biti nameščene tako, da se vrtijo v pravilni smeri. Pravilna smer vrtenja je označena s simbolom (npr. s puščico) na bočnici pnevmatike.

Tlak v pnevmatikah preverite v hladnem vremenu vsakih 14 dni in pred vsako daljšo vožnjo. Ne pozabite preveriti tlaka v rezervnem kolesu. To velja tudi za vozila s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah.

Tlak v pnevmatikah preverite v hladnem vremenu vsakih 14 dni in pred vsako daljšo vožnjo. Ne pozabite preveriti tlaka v rezervnem kolesu. To velja tudi za vozila s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah.



Nalepka s podatki o tlaku v pnevmatikah na levem stebričku vrat navaja ustrezne tlake polnjenja za originalne pnevmatike.

Predpisan tlak ustreza tlaku v hladnih pnevmatikah. Predpisane vrednosti tlakov veljajo za letne in zimske pnevmatike.

Pnevmatika rezervnega kolesa naj bo vedno napolnjena s tlakom, ki ustreza maksimalni obremenitvi vozila.

Previsok ali prenizek tlak negativno vpliva na varnost, vozne lastnosti vozila, udobje in porabo goriva, obenem povzroča tudi hitrejšo obrabo pnevmatik.

Tlaki pnevmatik se razlikujejo glede na različne možnosti. Za pravilno vrednost tlaka pnevmatik sledite spodnjemu postopku:

Za pnevmatike, odobrene za vaše vozilo, glejte EGS potrdilo o skladnosti, ki je priloženo vozilu, ali druge državne registracijske dokumente.

Voznik je dolžan skrbeti za pravilen tlak v pnevmatikah.

Opozorilo

Zaradi prenizkega tlaka se pnevmatika bolj ogreje, to pa povzroča notranje poškodbe. Pri visoki hitrosti utegne odstopiti tekalna površina, pnevmatiko pa utegne celo raznesti.

Opozorilo

Priporočene vrednosti tlaka, ki so navedene v tabeli tlaka v pnevmatikah, lahko za nekatere pnevmatike presegajo vrednosti tlaka, ki so navedene na

pnevmatikah. Nikoli ne prekoračite največjega tlaka, ki je naveden na pnevmatiki.

Odvisnost od temperature

Tlak v pnevmatikah je odvisen od temperature pnevmatike. Med vožnjo se temperatura in tlak v pnevmatiki povečata. Vrednosti tlaka v pnevmatikah, ki so navedene na tipski ploščici pnevmatik oziroma v razpredelnici s tlakom pnevmatik, veljajo za hladne pnevmatike pri temperaturi 20 °C.

Tlak je za približno 10 kPa višji, če je temperatura višja za 10 °C. To morate upoštevati, če tlak preverjate pri segrelih pnevmatikah.

Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah

Sistem med vožnjo enkrat na minuto preverja tlak v vseh štirih pnevmatikah, ko doseže vozilo določeno hitrost.

Svarilo

Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah opozori le na nizek tlak v pnevmatikah in ne nadomešča voznikove dolžnosti za vzdrževanje pnevmatik.

Vsa kolesa morajo biti opremljena s senzorji tlaka in vse pnevmatike naj bodo napolnjene s predpisanim tlakom.

Opomba

V državah, kjer je zakonsko predpisan sistem za nadzor tlaka pnevmatik, uporaba koles brez tipal tlaka razveljavi prometno dovoljenje vozila.

Če tlak v pnevmatiki pade, sveti kontrolna lučka  in oglasi se zvočno opozorilo. Odvisno od različice se prikaže tudi opozorilo na voznikovem informacijskem zaslonu.

Odvisno od različice in od tega, ali je prizadeta le ena pnevmatika, lahko sistem prepozna pnevmatiko ter prikaže simbol in sporočilo.

Sistem pri opozorilih upošteva temperaturo pnevmatik.

Odvisnost od temperature ⇨ 168.

Če kontrolna lučka (L) neprekinjeno sveti, je treba prilagoditi tlak v pnevmatikah ⇨ 61.

V tem primeru zmanjšajte hitrost, ne zavijajte preostro in ne zavirajte premočno. Ob prvi varni priložnosti preverite, ali tlak v pnevmatikah ustreza predpisani vrednosti.

Po napolnitvi pnevmatik po potrebi opravite vožnjo, med katero se bodo posodobile vrednosti tlaka o pnevmatikah na vozniškem informacijskem zaslonu. Traja lahko približno 20 minut, dokler (L) ne ugasne.

Če je napaka še vedno prikazana, se obrnite na servisno delavnico. Sistema ni mogoče uporabljati, če pride do napake v delovanju sistema ABS ali ESC oziroma če uporabljate začasno rezervno kolo. Ko znova namestite običajno cestno pnevmatiko, preverite tlak v pnevmatikah, ko so te hladne, in ponastavite sistem.

Na vozilu uporabljajte le kolesa s senzorji tlaka, saj v nasprotnem sistem ne more prikazovati tlaka v pnevmatikah in (L) stalno sveti.

Rezervno/začasno rezervno kolo ni opremljeno s senzorjem tlaka. Sistem ne more nadzorovati tlaka v teh pnevmatikah. Sveti kontrolna lučka (L). Sistem še naprej normalno nadzira tlak v ostalih treh pnevmatikah.

Uporaba komercialno dobavljenih tekočinskih kompletov za popravilo pnevmatik utegne negativno vplivati na delovanje sistema. Uporabljajte le sisteme, ki jih odobrava proizvajalec.

Uporaba elektronskih naprav in bližina oddajnikov s podobnimi frekvencami lahko moti sistem spremljanja tlaka v pnevmatikah.

Po vsaki zamenjavi pnevmatik je treba demontirati in servisirati senzorje sistema za nadzor tlaka v pnevmatikah.

Funkcija samoučenja

Po zamenjavi koles ali položajev namestitve koles mora vozilo mirovati približno 20 minut pred ponovnim izračunavanjem. Spodnji postopek ponovnega pomnjenja zahteva največ 10-minutno vožnjo s hitrostjo od 40 do 100 km/h. Odsvetujemo daljšo vožnjo zunaj tega razpona hitrosti. Po potrebi zapeljite na podeželsko ali podobno cesto, ki omogoča neprekinjeno vožnjo.

Preverite, ali se stanje napolnjenosti ujema z izbranim tlakom ⇨ 64.

Če se med postopkom ponovnega pomnjenja pride do napake, se na vozniškem informacijskem zaslonu prikaže sporočilo o neuspelem postopku. (L) utripa 75 sekund, nato pa stalno sveti.

Če se to zgodi, ponovite postopek pomnjenja. Vozilo naj miruje približno 20 minut, nato pa znova vozite 10 minut, kot je opisano zgoraj.

Globina profila

Redno preverjajte globino profila.

Iz varnostnih razlogov na isti osi odsvetujemo uporabo pnevmatik, katerih profil se razlikuje za več kot 2 mm.



Zakonsko predpisana najnižja dovoljena globina profila (1,6 mm) je dosežena, ko profil sega do oznake obrabljenosti (TWI). Njihov položaj je razviden iz oznak na zunanji stranici pnevmatike.

Če je obrabljenost profila sprednjih pnevmatik večja od zadnjih, občasno premestite sprednje pnevmatike na zadnja in zadnje na sprednja kolesa. Smer vrtenja koles mora ostati nespremenjena.

Pnevmatike se starajo, tudi če jih ne uporabljate. Priporočamo, da menjavate pnevmatike vsakih šest let.

Uporaba pnevmatik in koles drugih dimenzij

Če želite namestiti pnevmatike, ki se po dimenzijah razlikujejo od tovarniških, je v določenih primerih potrebno na novo programirati nazivni tlak v pnevmatikah ter izvesti tudi druge spremembe.

Če pnevmatike zamenjate z drugimi druge velikosti, zamenjajte nalepko z navedbo tlaka v pnevmatikah in ponastavite sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah ↗ 169.

⚠ Opozorilo

Uporaba neprimernih pnevmatik ali platišč lahko povzroči prometno nesrečo in privede do odvzema voznškega dovoljenja.

Kolesni pokrovi

Uporabljajte okrasne pokrove in pnevmatike, ki so odobrene od proizvajalca in izpolnjujejo pogoje za kombinacijo platišč/pnevmatik.

Če uporabite okrasne pokrove in pnevmatike, ki jih ni odobril proizvajalec, potem pnevmatike ne smejo imeti zaščitnega robu.

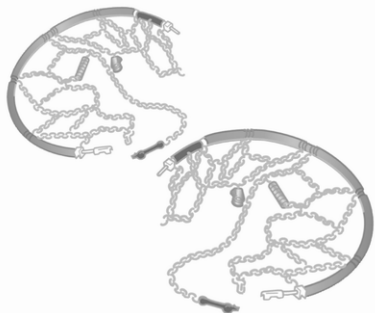
Okrasni pokrovi ne smejo ovirati hlajenja zavor.

⚠ Opozorilo

Uporaba neprimernih pnevmatik ali okrasnih pokrovov utegne pripeljati do nenadne izgube tlaka in s tem do prometne nesreče.

Vozila z jeklenimi platišči: Pri uporabi varovalnih kolesnih matic ne pritrdite kolesnih pokrovov.

Snežne verige



Snežne verige smete nameščati samo na pogonska (sprednja) kolesa. Uporabljajte le snežne verige z drobnimi členi. Veriga sme izstopati od tekalne površine in notranjega bočnega dela pnevmatike za največ 9 mm (vključno z zaklepom).

⚠ Opozorilo

Zaradi poškodb utegne pnevmatiko raznesti.

Uporaba snežnih verig je dovoljena na pnevmatikah velikosti 205/70 R15, 215/70 R15, 225/70 R15, 215/75 R16 in 225/75 R16.

Začasno rezervno kolo

Snežnih verig ne uporabljajte na začasnem rezervnem kolesu.

Komplet za popravilo pnevmatik

Manjše poškodbe profila pnevmatik lahko odpravimo z uporabo kompleta za popravilo pnevmatik.

Tujkov ne odstranjujte iz pnevmatike. Poškodb, večjih od 4 mm, in poškodb stranske stene pnevmatike ni mogoče odpraviti s kompletom za popravilo pnevmatik.

⚠ Opozorilo

Ne vozite hitreje od 80 km/h.

Rezervnega kolesa ne uporabljajte dalj časa.

Krmilne lastnosti vozila utegnejo biti precej slabše.

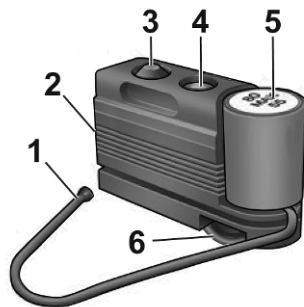
V primeru prazne pnevmatike:

Zategnite ročno zavoro in prestavite v vzvratno ali v prvo prestavo ali v položaj **P**.

Komplet za popravilo pnevmatik je shranjen v vreči v enih od sprednjih vrat.

To vključuje:

- hitra navodila za uporabo kompleta za popravilo pnevmatik
- vsebnik s tesnilnim sredstvom
- kompresor z manometrom in priključki
- adapterje za polnjenje različnih komponent



1. Polnilna cev z obročkom na koncu.
2. Kompressor.
3. Stikalo s položajem (izklop/vklop): O / I.
4. Merilnik tlaka.
5. Vsebnik s tesnilnim sredstvom; nalepka na zgornji strani, označena z max. 80 km/h, za namestitev na armaturno ploščo po popravilu.
6. Cev za preverjanje in obnovitev tlaka v pnevmatikah.

Za popravilo pnevmatik



1. Odvijte pokrov ventila s kolesa s poškodovano pnevmatiko.
2. Vzemite ven polnilno cev in privijte matico z obročkom na ventil pnevmatike.
3. Vključite kompresor, ki mora biti nastavljen na O.
4. Elektronski priključek kompresorja vklopite v vtičnico vžigalnika v vozilu.

Komplet za popravilo pnevmatike mogoče priklopiti le na sprednjo 12-voltno električno vtičnico, zato da pravilno deluje.

Da se akumulator ne izprazni, priporočamo, da med tem motor obratuje.

5. Prevesno stikalo na kompresorju preklopite v položaj I. Pnevmatika se napolni s tesnilnim sredstvom.
6. Kazalec na številčnici kompresorja skoči hitro do 600 kPa (6 barov); medtem se vsebnik s tesnilnim sredstvom izprazni (približno 30 sekund). Tlak prične nato padati.
7. Celotna količina tesnilnega sredstva je stlačena v pnevmatiko. Pnevmatika se napolni.
8. Predpisana vrednost tlaka mora biti dosežena v 10-ih minutah.

Ko je ustrezna vrednost tlaka dosežena, kompresor izključite.

Če predpisan tlak ni dosežen v roku 10 minut, odstranite komplet za popravilo pnevmatik.

Premaknite vozilo za naprej za približno 10 m, da se tesnilna tekočina enakomerno razporedi v pnevmatiki. Ponovno priklopite komplet za popravilo pnevmatik in

nadaljujte s postopkom polnjenja pnevmatike še dodatnih 10 minut. Če predpisan tlak še vedno ni dosežen, je pnevmatika preveč poškodovana. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Ne uporabljajte kompresorja dlje kot 10 minut.

9. Odstranite komplet za popravilo pnevmatik. Vrnite komplet za popravilo pnevmatik v prostor za spravljane v vratih.
10. S krpo odstranite iztekajočo, prekomerno količino tesnilnega sredstva.
11. Vožnjo nadaljujte brez oklevanja, da se tesnilno sredstvo v pnevmatiki enakomerno porazdeli. Po 5 km (vendar ne več kot 10 minutah) preverite tlak v pnevmatikah. Zračno cev kompresorja privijte na ventil popravljene pnevmatike. Pnevmatiko napolnite po prej opisanem postopku. Previsok tlak v pnevmatikah zmanjšajte s pritiskom gumba na zračni cevi. Če tlak v pnevmatiki ne pade pod 150 kPa (1,5 bara), jo napolnite do

ustreznega tlaka. V nasprotnem primeru ne vozite vozila. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Postopek še enkrat ponovite, potem ko prevozite še 10 km vendar ne več kot po 10 minutah, da preverite, da tlak ni padel.

Če je tlak v pnevmatiki padel pod 150 kPa (1,5 bara), se vozilo ne sme premikati. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Opomba

Popravljen pnevmatika ima poslabšane vozne lastnosti, zato jo dajte zamenjati, kakor hitro je to izvedljivo.

Če je pri delovanju kompresorja slišati nenavaden zvok ali pa postane kompresor nenavadno vroč, ga izključite za najmanj 30 minut.

V kompresorju integriran varnostni ventil se odpre pri tlaku nad 700 kPa (7 bari).

Preverite datum poteka kompleta. Po tem datumu ni več zagotovljena tesnilnost tesnilnega sredstva. Preberite si navodila o shranjevanju na dozi tesnilnega sredstva.

Po uporabi dozo zamenjajte. Dozo s tesnilnim sredstvom odlagajte zakonom primerno.

Kompresor in tesnilno sredstvo sta uporabna do temperature -30°C.

Preverjanje in obnovitev tlaka



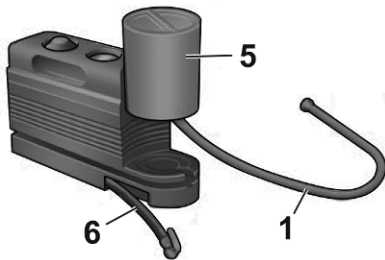
1. Odvijte pokrov ventila s kolesa s pnevmatiko.
2. Vzemite ven tlačno cev in jo priključite na ventil pnevmatike.

Vsebnik se priključi na kompresor in pnevmatika se napolni, vendar se tesnilno sredstvo ne vbrizga.

Za izpuščanje zraka iz pnevmatike pritisnite rumeni gumb na sredini stikala kompresorja.

3. Odstranite komplet za popravilo pnevmatik. Vrnite komplet za popravilo pnevmatik v prostor za spravlanje v vratih.

Zamenjava vsebnika s tesnilom



1. Vsebnik, ki ga želite zamenjati, obrnite v levo in ga dvignite.
2. Vstavite novi vsebnik in ga obrnite v desno.

Zamenjava kolesa

Iz varnostnih razlogov opravite opisane priprave in upoštevajte naslednje informacije:

- Vozilo naj stoji na ravni, trdni in neдрseči podlagi. Sprednji kolesi morata biti v izravnalnem položaju.
- Po potrebi pod kolo, ki je diagonalno nasproti kolesu, ki ga menjate, namestite zavorno coklo.
- Zategnite ročno zavoro in prestavite v vzvratno ali v prvo prestavo ali v položaj **P**.
- Če so tla pod vozilom mehka, podložite dvigalko z največ 1 cm debelo trdo ploščo.
- Pred dviganjem odstranite iz vozila težke predmete.
- V dvignjenem vozilu ne sme biti oseb ali živali.

- Nikoli ne ležite pod dvignjeno vozilo.
- Ne ležite pod vozilo, ki je dvignjeno z dvigalko.
- Preden privijete vijake kolesa, jih očistite.

Opozorilo

Ne namažite vijakov kolesa.

Zatezni navori

Zatezni navor za 15-palčna platišča je 160 Nm.

Zatezni navor za 16-palčna platišča je 180 Nm.

Na kolesih uporabite ustrezne kolesne vijake.

Rezervno kolo

V odvisnosti od verzije in dimenzij glede na ostala kolesa je rezervno kolo konstruirano za uporabo kot začasno rezervno kolo ali pa v polni velikosti. V tem primeru velja največja

dovoljena hitrost, čeprav na rezervnem kolesu ni oznake, ki bi to navajala.

Na vozilo montirajte le eno začasno rezervno kolo. Ne vozite hitreje od 80 km/h. Zavijajte počasi. Rezervnega kolesa ne uporabljajte dalj časa.

Svarilo

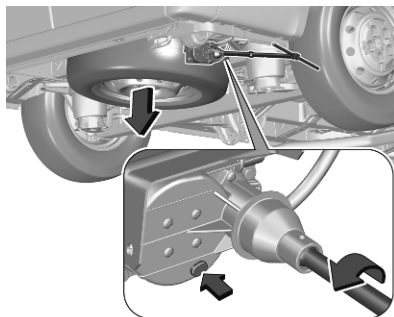
Rezervno kolo je lahko manjše od ostalih koles na vozilu, kar utegne negativno vplivati na krmilne lastnosti vozila, še posebej pri uporabi zimskih pnevmatik. Defektno pnevmatiko dajte zamenjati takoj, ko je to mogoče.

Rezervno kolo je nameščeno pod vozilom.

Za dostop potrebujete podaljšani ključ iz orodja vozila, adapter in drog za kolesa.

Če je vozilo opremljeno s platišči iz lahkih kovin, potrebujete tudi pripadajoči komplet. ↗ 166

1. Dvignite zadnji del vozila, da si olajšate dostop.

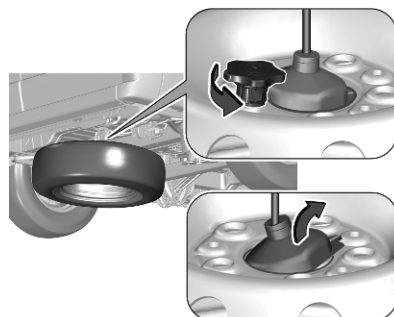


2. Pravilno sestavite podaljšani ključ, adapter in drog za kolesa ter namestite sestav na pritrdilni vijak.

Vrtite ključ v levo, da spustite rezervno kolo.

Nadaljujte z vrtenjem v levo do točke upora, ki je označena z blokado vrtenja ali s klikom sklopke v napravi.

3. Odvijte celoten kabel naprave za dviganje kolesa

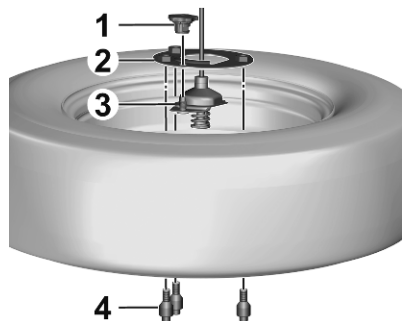


4. Odvijte zadrževalni gumb.

Odstranite podporo, tako da nagnete eno stran.

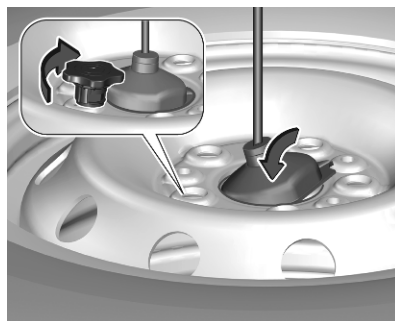
5. Odstranite rezervno kolo.

6. Zamenjajte kolo.



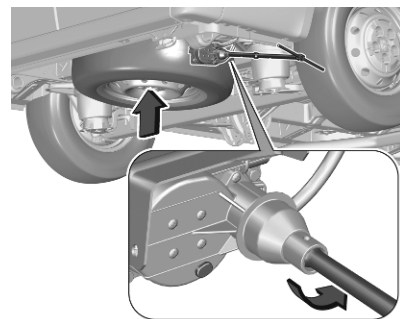
7. Če gre pri poškodovanem kolesu za platišče iz lahkih kovin, opravite naslednje korake:

- Namestite podporo (3) v komplet nosilca orodja (2).
- Namestite nosilec (2) na notranji strani platišča iz lahkih kovin.
- Pritegnite zadrževalni gumb (1) na nosilcu (2).
- Z inbus ključem pritegnite 3 posebne vijake (4) s spodnje strani poškodovanega kolesa na matice nosilca (4).



8. Če gre pri poškodovanem kolesu za jekleno platišče, opravite naslednje korake:

- Namestite podporo na notranjo stran jeklenega platišča in jo ponovno pritrdite tako, da jo nagnete navznoter.
- Pritegnite zadrževalni gumb.



9. Namestite ključ na vijak podpore in ga vrtite v desno, dokler ni kolo povsem dvignjeno.

Preverite pravi položaj kolesa pod ploščadjo.

10. Vrnite orodje v prostor za spravlanje.

Na vozilo montirajte le eno začasno rezervno kolo. Dovoljena najvišja hitrost na označbi začasnega rezervnega kolesa velja samo za dimenzije tovarniško nameščenih pnevmatik.

Namestite rezervno kolo

Iz varnostnih razlogov opravite opisane priprave in upoštevajte naslednje informacije:

- Vozilo naj stoji na ravni, trdni in neдрseči podlagi. Sprednji kolesi morata biti v izravnalnem položaju.
- Po potrebi pod kolo, ki je diagonalno nasproti kolesu, ki ga menjajete, namestite zavorno coklo.
- Zategnite ročno zavoro in prestavite v vzvratno ali v prvo prestavo ali v položaj **P**.
- Odstranite rezervno kolo.
- Nikoli ne menjajte več kot eno kolo hkrati.
- Dvigalko uporabite le za menjavo koles v primeru defekta in ne za sezonsko menjavanje zimskih-letnih pnevmatik.
- Dvigalka ne potrebuje vzdrževanja.
- Če so tla pod vozilom mehka, podložite dvigalko z največ 1 cm debelo trdo ploščo.

- Pred dviganjem odstranite iz vozila težke predmete.
- V dvignjenem vozilu ne sme biti oseb ali živali.
- Nikoli ne ležite pod dvignjeno vozilo.
- Ne ležite pod vozilo, ki je dvignjeno z dvigalko.
- Preden privijete vijake kolesa, jih očistite.

⚠ Opozorilo

Ne namažite vijakov kolesa.

1. Pokrove vijakov koles odstranite z orodjem za odstranjevanje pokrovov vijakov koles ⇨ 166.

Jeklena platišča s pokrovom:
Snmite okrasni pokrov.

Platišča iz lahke kovine: Pokrove vijakov koles odstranite z orodjem za odstranjevanje pokrovov vijakov koles.

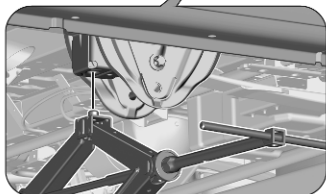


2. Namestite kolesni ključ in za pol obrata popustite vsakega od kolesnih vijakov.

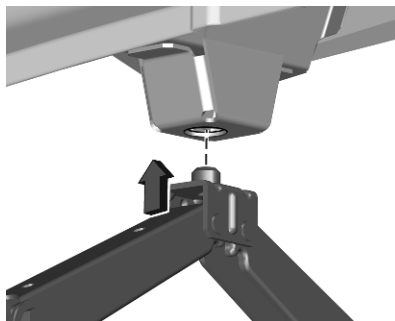
Kolesa so lahko zaščitena z zapornimi kolesnimi maticami. Za odvijanje teh posebnih matic pritrdite adapter na glavo matice, preden namestite ključ za kolesne matice. Vmesnik se nahaja v škatli z orodjem ⇨ 166.



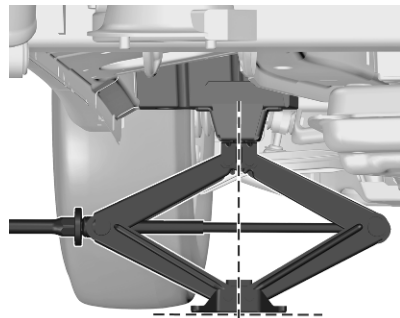
3. Dvigalka naj bo pravilno nameščena pod dviznimi točkami vozila v bližini sprednjega kolesa.



4. Dvigalka naj bo pravilno nameščena pod dviznimi točkami vozila v bližini zadnjega kolesa.



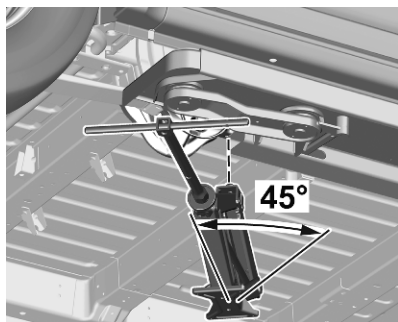
5. Prepričajte se, da se nastavek dvigalka prilega v namenski odprtini.



Pred namestitvijo nastavite dvigalko na primerno višino. Pri tem mora noga dvigalka na tleh stati navpično pod nastavkom, da je ne spodnese.



Ko je dvigalo pravilno poravnano, zavrtite ključ za kolesa, dokler ni kolo dvignjeno s tal.



6. Če je vozilo opremljeno s stransko stopnico, je treba dvigalko namestiti pod kotom 45° , da se stranska stopnica ne poškoduje.
7. Odvijte kolesne vijake.
8. Zamenjajte kolo.
9. Privijte kolesne vijake.
10. Spustite vozilo in odstranite dvigalko.
11. Ključ za kolesne vijake poveznite do konca na vijak, nato pa vse vijake kolesa pritegnite v križnem

zaporedju. Zatezni navor je 160 Nm za 15-palčna kolesa in 180 Nm za 16-palčna kolesa.

12. Ventil naj se ujema z vdolbino na okrasnem pokrovu še pred namestitvijo slednjega.
Namestite pokrove kolesnih vijakov.
13. Spravite zamenjano kolo, orodje vozila ➔ 166 in adapter za varovalne kolesne matice.
14. Ob prvi priložnosti preverite tlak v pnevmatiki in moment pritezanja kolesnih vijakov.

Zagon s premostitvenimi kabli

Zagon z zunanjim akumulatorjem

Za zagon motorja ne uporabljajte naprave za hitro polnjenje akumulatorja.

Pri izpraznjenem akumulatorju vozila zaženite motor s premostitvenimi kabli in polnim akumulatorjem drugega vozila.

Svarilo

Z električnim vozilom nikoli ne zaganjajte drugega vozila s premostitvenimi kabli.

⚠ Opozorilo

Pri zaganjanju motorja s premostitvenimi kabli bodite zelo previdni. Vsako odstopanje od navodil, ki so navedena v nadaljevanju, utegne povzročiti telesne poškodbe ali materialno

škodo pri eksploziji akumulatorja pa tudi poškodbe elektronskih sistemov obeh vozil.

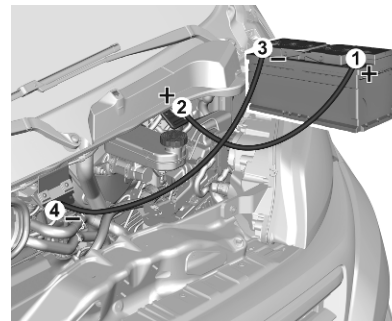
⚠ Opozorilo

Nikakor ne sme priti v stik z očmi, kožo, tkanino ali lakiranimi površinami. Tekočina akumulatorja vsebuje žvepleno kislino, ki povzroči resne telesne poškodbe kot tudi materialno škodo.

- Nikoli ne izpostavljajte akumulatorja vozila odprtemu ognju ali iskrenju.
- Pri temperaturi pod 0 °C utegne izprazenjen akumulator vozila zmrzniti. Pred uporabo premostitvenih kablov akumulator odtajajte.
- Pri rokovanju z akumulatorjem nosite zaščitno obleko in očala.
- Uporabite pomožni akumulator z enako napetostjo (12 V). Njegova kapaciteta (število Ah) ne sme biti

znatno nižja od kapacitete izpraznjenega akumulatorja vozila.

- Uporabljajte premostitvene kable z izoliranimi poli in debeline najmanj 16 mm² (v primeru dizelskega motorja: 25 mm²).
- Izpraznjenega akumulatorja vozila ne odklapljajte.
- Izključite nepotrebne porabnike električne energije.
- Med zaganjanjem se ne sklanjajte nad akumulator vozila.
- Kabelski priključki se med seboj ne smejo dotikati.
- Med postopkom zaganjanja se vozili med seboj ne smeta stikati.
- V primeru ročnega menjalnika prestavite v prosti tek, pri avtomatskem menjalniku prestavite v položaj **P**.



Odprite pokrova za zaščito pozitivnega pola na akumulatorjih obeh vozil.

Vrstni red priklopa premostitvenih kablov:

1. Priklopite en konec rdečega kabla na pozitivni (+) pol pomožnega akumulatorja.
2. Priklopite drugi konec istega kabla na pozitivni pol izpraznjenega akumulatorja (isti znak: "+").

3. Priklopite en konec črnega kabla na negativni (-) pol pomožnega akumulatorja.
4. Drugi konec rdečega kabla priključite na ozemljitveno točko vozila v motornem prostoru.

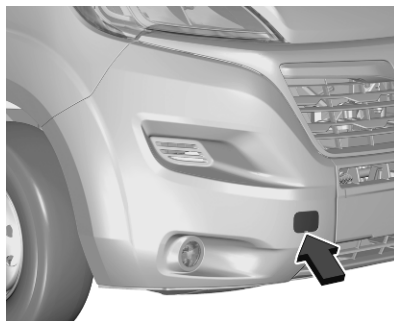
Kabel namestite tako, da ga vrteči se deli v motornem prostoru ne ujamejo.

Zagon motorja:

1. Zaženite motor pomožnega vozila s polnim akumulatorjem.
2. Po petih minutah zaženite drug motor. Poskusi zagona naj trajajo največ 15 s v 1 min intervalih.
3. Na uspelem zagonu pustite oba motorja v delovati v prostem teku približno tri minute s priklopljenimi premostitvenimi kablji.
4. V vozilu, ki je prejelo električno energijo vklopite porabnike električne energije npr. luči, ogrevanje zadnjega stekla.
5. Premostitvene kable odklapljajte v obratnem vrstnem redu priklapljanja.

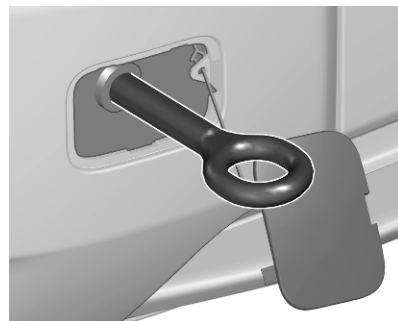
Vleka

Vleka vozila



S ploščatim orodjem previdno sprostite pokrovček.

Vlečno uho je spravljeno z orodjem vozila ⇨ 166.



Vlečno ušesce privijte v nasprotno smer urinega kazalca in ga pritegnite do vodoravnega položaja.

Pritrdite vlečni drog v vlečno uho.

Vlečno ušesce je namenjeno izključno in samo za vleko.

Vključite kontakt, da se odklene volan, da bi mogli delovati brisalci, hupa in zavorne luči.

Svarilo

Izključite sisteme za pomoč vozniku, kot je na primer aktivno zaviranje v sili ⇨ 115, saj v

nasprotnem morda ne bo delovalo samodejno zaviranje vozila med vleko.

Prestavite izbirno ročico v položaj **N**.
Sprostitev ročne zavore.

Svarilo

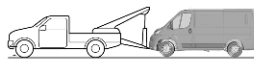
Nikoli ne vlecite vozila s pogonom na vseh kolesih (AWD) tako, da so sprednja ali zadnja kolesa na tleh. Če vlečete vozilo s pogonom na vsa kolesa tako, da so sprednja ali zadnja kolesa na tleh, se lahko hudo poškoduje pogonski sistem vozila. Kadar vlečete vozila s pogonom na vsa kolesa, se nobeno kolo ne sme dotikati tal.

Svarilo

Speljujte počasi. Vožnja naj ne bo sunkovita. Premočni sunki utegnejo poškodovati obe vozili.

Pri izklopljenem motorju je za zaviranje in krmiljenje vozila potrebno znatno več moči.

Da bi preprečili prodiranje izpušnih plinov vlečnega vozila v potniški prostor, zaprite okna in vključite notranje kroženje zraka.



Pri vleki električnega vozila ali vozila z avtomatskim menjalnikom je treba vozilo prevažati na platformi ali z dvignjenimi sprednjimi kolesi.

Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Po vleki odvijte vlečno ušesce.

Pokrov vstavite s prirobnico v poglobljeni del in ga pritrdite s pritiskom.

Vleka drugega vozila



Fiksno večno ušesce se nahaja pod odbijačem na desni strani.

Pritrdite vlečni drog v vlečno uho.

Vlečno uho je namenjeno izključno in samo za vleko.

Svarilo

Speljujte počasi. Vožnja naj ne bo sunkovita. Premočni sunki utegnejo poškodovati obe vozili.

Nega za zunanji izgled

Nega zunanosti vozila

Ključavnice

V tovarni namažejo ključavnice z visoko-kakovostnim mazivom za cilindre ključavnic. Sredstva za odmrzovanje uporabljajte samo v nujnih primerih, saj imajo razmaščevalni učinek in negativno vplivajo na delovanje ključavnic. Po uporabi sredstva za odmrzovanje dajte ključavnice namazati v servisni delavnici.

Pranje

Avtomobilski lak je izpostavljen številnim zunanjim vplivom.

Ptičje iztrebke, ostanke mrčesa, drevesno smolo, cvetni prah... takoj odstranite, sicer lahko agresivne sestavine poškodujejo lak.

Pri pranju v avtomatskih avtopralnicah upoštevajte navodila, ki so navedena na pralnici. Sprednji brisalec in zadnji brisalec morata biti

izključena. Snemite anteno in zunanjo dodatno opremo kot npr. strešni prtljažnik.

Pri ročnem pranju temeljito operite tudi notranje strani blatnikov.

Redno voskajte lakirane dele vozila.

Očistite robove vrat, pokrova motorja in predel, katerega pokrivajo.

Svetle kovinske okraske čistite s čistilno raztopino, ki je primerna za aluminij, da jih ne poškodujete.

Svarilo

Uporabljajte le čistila s pH vrednostjo med 4 in 9.

Ne nanašajte čistil na vroče površine.

Motornega prostora ne čistite s parnimi čistilniki ali z drugimi visokotlačnimi čistilniki.

Vozilo temeljito splaknite in obrišite z usnjeno krpo. Krpo med brisanjem večkrat sperite. Za lak in steklo uporabljajte različne krpe. Sicer ostanki konzervirnega voska na steklu poslabšajo preglednost.

Podmazovanje tečajev prepustite strokovnjakom v servisni delavnici.

Katranskih madežev ne odstranjujte z ostrimi predmeti. Temveč uporabite pršilo za odstranjevanje katrana.

Zunanje luči

Luči in zaščitne zaslonke žarometov so iz umetne mase. Uporaba grobih ali jedkih sredstev ali strgal za odstranjevanje ledu ni dovoljena, prav tako ne suho čiščenje.

Poliranje in voskanje

Poliranje je potrebno le v primeru, če so na lakirni površini trdne substance ali če je lak izgubil lesk.

Pri negi plastičnih delov karoserije ne smete uporabljati sredstev za konzerviranje in poliranje.

Stekla in metlice brisalcev

Izklopite brisalce, preden kar koli delati na njihovem predelu.

V kombinaciji s pršilom za čiščenje stekel in sredstvom za odstranjevanje mrčesa je primerna mehka krpa, ki ne pušča vlaken ali usnjena krpa.

Ko čistite zadnje okno z notranje strani, ga vedno brišite vzporedno z grelnikom, da preprečite škodo.

Led lahko mehansko odstranite s strgalom. Pri odstranjevanju ledu pritisnite strgalo močno ob steklo, sicer pride pod strgalo umazanija, ki utegne steklo opraskati.

Umazane metlice očistite z mehko krpo in sredstvom za čiščenje stekel. S stekla odstranite tudi vse druge ostanke, npr. vosek, ostanke mrčesa in podobno.

Ostanki ledu in umazanije ter drgnjenje po steklu brez tekočine lahko metlice brisalcev poškodujejo ali uničijo.

Panoramska streha

Za čiščenje panoramske strehe uporabite mehko krpo, ki ne pušča vlaken, ali usnjeno krpo s sredstvom za čiščenje stekel.

Kolesa in pnevmatike

Za čiščenje ne uporabljajte visokotlačnih vodnih curkov.

Za nego platišč uporabljajte pH-nevtravno sredstvo za čiščenje platišč.

Lakirana platišča negujte s sredstvi za nego karoserije.

Poškodba laka

Manjše poškodbe laka popravite s korekturnim barvnim svinčnikom še pred pojavom rje. Večje poškodbe laka ali zarjavela mesta dajte popraviti v servisni delavnici.

Podvozje

Nekatere površine podvozja so premazane s PVC-jem, ostale pa so zaščitene s slojem trajnega voska.

Po pranju zato obvezno preverite celotno podvozje pod dnom karoserije in po potrebi dajte voskati.

Bitumen ali gumijasti materiali utegnejo poškodovati zaščitni sloj PVC-ja. Dela na podvozju naj opravijo strokovnjaki v servisni delavnici.

Pred pričetkom zime in po zimi operite podvozje in preverite zaščitni sloj voska.

Sistem za utekočinjen naftni plin

Nevarnost

Utekočinjen naftni plin je težji od zraka in se lahko kopiči v vdolbinah.

To je potrebno upoštevati zlasti pri izvajanju del na podvozju v servisnem kanalu.

Pred lakiranjem vozila ali uporabo sušilne kabine s temperaturo nad 60 °C je treba izprazniti jeklenko za utekočinjen naftni plin.

Preureditve na sistemu za utekočinjen naftni plin so prepovedane.

Oprema za vleko

Vlečne kljuke ne čistite s parnimi čistilniki ali z drugimi visokotlačnimi čistilniki.

Nega notranjosti vozila

Potniški prostor in prevleke

Potniški prostor vključno z armaturno ploščo in oblogami čistite s suho krpo ali s sredstvom za čiščenje potniškega prostora.

Usnjeno oblazinjenje očistite s čisto vodo in mehko krpo. Če je bolj umazana, uporabite izdelke za nego usnja.

Voznikov informacijski zaslon in zaslone čistite samo z mehko, vlažno krpo. Po potrebi uporabite blago milnico.

Blazinjenje iz blaga boste najbolje očistili s sesalnikom in ščetko. Madeže lahko odstranite s sredstvom za čiščenje potniškega prostora.

Blago prevlek morda ni pralno. To lahko povzroči vidno razbarvanje, še posebej na oblazinjenju svetlejših barv. Odstranljive madeže in razbarvanost je treba čim prej odstraniti.

Za čiščenje varnostnih pasov zadošča mlačna voda ali sredstvo za čiščenje potniškega prostora.

Svarilo

Ježki (sponke s kaveljčki, ki se prilepijo na tkanino) lahko poškodujejo notranjo prevleko. Isto velja za oblačila z ostrimi predmeti kot npr. zadrge, pasovi ali zakovice.

Plastični in gumijasti deli

Plastične in gumijaste dele lahko čistite z istim čistilnim sredstvom, ki je namenjeno za čiščenje karoserije. Po potrebi uporabite sredstvo za čiščenje potniškega prostora. V nobenem primeru ne uporabite drugih čistil! Ne uporabljajte bencina ali topila. Za čiščenje ne uporabljajte visokotlačnih vodnih curkov.

Vzdrževanje in servisiranje

Splošne informacije	187
Servisne informacije	187
Priporočene tekočine, maziva in deli	189
Priporočene tekočine in maziva	189

Splošne informacije

Servisne informacije

Da bo zagotovljeno varčno in varno delovanje vozila in da bo vozilo obdržalo svojo ceno, morajo biti vsa vzdrževalna dela opravljena v predpisanih intervalih.

Podrobni najsodobnejši servisni načrt za Vaše vozilo je na voljo v servisni delavnici.

Kot težki obratovalni pogoji se štejejo kateri koli spodnji pogoji, če se pogosto ponavljajo: Hladen zagon, pogosto zaustavljanje in speljevanje npr. pri taksijih ali policijskih vozilih, vleka prikolice, vožnja po hribovitem svetu, slabih ali peščenih cestah, zelo onesnažen zrak, pesek v zraku ali visoka prašnost, visoka nadmorska višina in velika nihanja temperature.

Prikazovalnik servisnih intervalov
⇨ 56.

Servisni intervali

Motor	DW12	DW12 ¹⁾	Električno vozilo
1. sklop držav	50.000 km/2 leti ²⁾	20.000 km/1 leto	20.000 km/1 leto
2. sklop držav	20.000 km/1 leto	20.000 km/1 leto	20.000 km/1 leto

1) Težki delovni pogoji

2) Razen če ni drugače navedeno na prikazovalniku servisnih intervalov

1. sklop držav:

Andora, Avstrija, Belgija, Ciper, Bosna in Hercegovina, Bolgarija, Hrvaška, Češka republike, Estonija, Danska, Finska, Francija, Nemčija, Grčija, Madžarska, Islandija, Italija, Latvija, Liechtenstein, Litva, Luksemburg, Severna Makedonija, Malta, Monako, Nizozemska, Norveška, Poljska, Portugalska, Republika Irska, Romunija, San Marino, Slovaška, Slovenija, Španija, Švedska, Švica, Velika Britanija.

2. sklop držav:

Vse druge države, ki niso navedene v 1. sklopu držav.

Potrdila

Potrdila o opravljenih vzdrževalnih delih se beležijo v servisni in garancijski knjižici. Datum in prevoženi kilometri ob servisnem opravi so potrjeni z žigom in podpisom serviserja.

Evidenca, da so bili vsi pregledi in vzdrževalna dela opravljena v skladu s specifikacijami proizvajalca, je predpogoj za vsak garancijski zahtevek ter pride v poštev tudi, ko/če je vozilo ponovno prodano, zato se prepričajte, da je servisna in garancijska knjižica pravilno izpolnjena.

Priporočene tekočine, maziva in deli

Priporočene tekočine in maziva

Uporabljajte samo izdelke, ki izpolnjujejo priporočene specifikacije.

Opozorilo

Delovni potrošni materiali so zdravju škodljivi in celo strupeni. Z njimi ravnajte previdno. Preberite si navodila na embalaži sredstva.

Motorno olje

Motorno olje je označeno po kakovosti in viskoznosti. Kakovost je prvotnega pomena pri izbiri pravega motornega olja. Kakovost olja zagotavlja npr. čistost motorja ter zaščito pred obrabo in staranjem, medtem ko je viskoznostna oznaka informacija o pretočnosti olja v temperaturnih območjih.

Zahtevana kakovost motornega olja za dizelske motorje DW12 je B71 2312. Viskoznost motornega olja je SAE 0W-30.

Za dizelske motorje, ki delujejo v težkih pogojih, je zahtevana kakovost motornega olja B71 2297 in viskoznost motornega olja SAE 5W-30.

Dolivanje motornega olja

Svarilo

Če pride do razlitja olja, ga pobrišite in ustrezno odstranite.

Dovoljeno je mešanje olj različnih znamk, če ustrezajo specifikacijam (kakovost in viskoznost motornega olja).

Dodatki k motornimi olji

Uporaba aditivov utegne povzročiti poškodbe in razveljaviti garancijo.

Viskoznostne stopnje motornega olja
SAE viskoznostna klasifikacija podaja informacijo o pretočnosti olja. Priporočena viskoznost je primerna za visoke temperature okolja.

Večnamensko olje je označeno z dvema podatkom, npr. SAE 5W-30. Prvi podatek pred črko W označuje viskoznost pri nizki temperaturi, drugi podatek pa viskoznost pri visoki temperaturi.

Hladilna tekočina in sredstvo proti zamrznitvi

Uporabljajte samo sredstvo proti zmrzovanju Lobrid, ki je odobreno za vaše vozilo. Poiščite servisno delavnico.

Sistem je tovarniško polnjen s hladilno tekočino, ki zagotavlja odlično zaščito pred korozijo in pred zmrzovanjem do pribl. -28 °C. Na območjih z zelo nizkimi temperaturami zagotavlja tovarniško polnjena hladilna tekočina zaščito pred zmrzovanjem do pribl. -37 °C. To koncentracijo po možnosti vzdržujte skozi vse leto. Hladilni aditivi, ki dodatno ščitijo pred rjavenjem ali

tesnijo manjša puščanja, utegnejo povzročiti težave pri delovanju. Zaradi okvar ali težav pri delovanju, vzročno povezanih z uporabo hladilnih aditivov, je garancijski zahtevak zavrnjen.

Tekočina za pranje

Uporabite izključno tekočino za pranje, odobreno za vozilo, saj boste tako preprečili poškodbe metlic brisalcev, laka, plastičnih in gumijastih delov. Poiščite servisno delavnico.

Zavorna tekočina

Zavorna tekočina je hidroskopična, zato sčasoma absorbira vlago, ki zniža njeno točko vrelišča in zmanjša njen učinek. Zato morate upoštevati intervale menjave zavorne tekočine.

Uporabljajte samo zavorno tekočino, ki je odobrena za vaše vozilo. Poiščite servisno delavnico.

AdBlue

Za zmanjšanje dušikovih oksidov v izpušnih plinih uporabljajte izključno tekočino AdBlue ⇨ 98.

Tehnični podatki

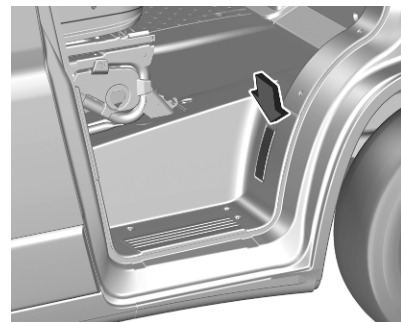
Identifikacija vozila	191
Identifikacijska številka vozila (številka šasije)	191
Tipska ploščica	192
Identifikacijska koda motorja ...	192
Podatki vozila	193
Mere vozila	193
Prostornine	193

Identifikacija vozila

Identifikacijska številka vozila (številka šasije)

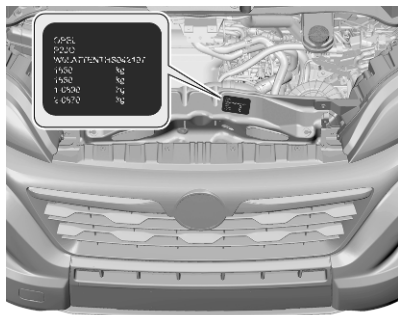


Identifikacijska številka vozila je vtisnjena na armaturni plošči in je vidna skozi vetrobransko steklo.

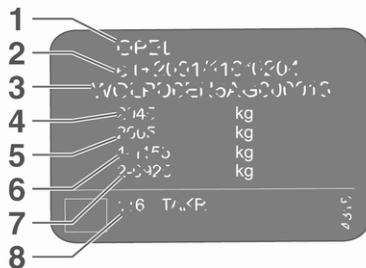


Identifikacijska številka vozila je navedena tudi za odstranljivim plastičnim pokrovom. Za dostop odprite pokrov s ploščatim izvijačem.

Tipska ploščica



Tipska ploščica se nahaja v motornem prostoru.



Informacije na tipski ploščici:

- 1 : proizvajalec
- 2 : številka dovoljenja
- 3 : identifikacijska številka vozila (številka šasije)
- 4 : deklarirana dovoljena skupna masa vozila v kg
- 5 : deklarirana dovoljena skupna masa vlačilca in priklopnika v kg
- 6 : največja dovoljena obremenitev sprednje preme v kg
- 7 : največja dovoljena obremenitev zadnje preme v kg
- 8 : naslov proizvajalca, specifični podatki vozila ali specifični podatki glede na državo

Kombinirana obremenitev sprednje in zadnje osi ne sme presegati dovoljene skupne mase.

Masa neobremenjenega vozila je odvisna od specifikacij, npr. izbirne in dodatne opreme. Glejte homologacijsko potrdilo za EGS, ki je priloženo vozilu, ali druge nacionalne registracijske dokumente.

Tehnični podatki so izračunani po normativih Evropske skupnosti. Pridržujemo si pravico do sprememb.

V primeru odstopanja imajo podatki v dokumentih vozila prednost pred podatki v teh Navodilih za uporabo.

Identifikacijska koda motorja

Modeli Movano imajo štirivaljne 2,2-litrne dizelske motorje z različnimi moči in navorom.

Elektromotor ima moč 90 kW in navor 260 Nm.

Za več informacij glejte homologacijsko potrdilo za EGS, ki je priloženo vozilu, ali druge nacionalne registracijske dokumente.

Podatki vozila

Mere vozila

Dolžina [mm]	4963 / 5413 / 5998 / 6363
Širina brez ogledal [mm]	2050
Širina vključno z zunanjimi ogledali [mm]	2508
Višina [mm]	2254 / 2524 / 2764
Največja širina prtljažnika [mm]	1870
Širina prtljažnika med blatniki [mm]	1422
Medosna razdalja [mm]	3000 / 3450 / 3800 / 4035 / 4300
Premer obračalnega kroga [m]	11.06 / 12.46 / 13.54 / 14.28 / 15.30

Pri predelavah in drugačnih izvedbah šasijske so možne druge vrednosti.

Prostornine

Motorno olje

Motor	DW12
vključno s filtrom [l]	6,6
med MIN in MAX oznakama [l]	1,5

Rezervoar za gorivo

Dizel, količina polnjenja [l]	60 / 75 / 90
-------------------------------	--------------

Rezervoar za tekočino AdBlue

AdBlue, količina polnjenja [l]	19
--------------------------------	----

Visokonapetostni akumulator

Zmogljivost akumulatorja [kWh]	37 / 70
--------------------------------	---------

Informacija za stranko

Informacije za kupce	195
Izjava o skladnosti	195
REACH	195
Posodobitev programske opreme	195
Registrirane blagovne znamke	197
Beleženje podatkov vozila in zasebnost	197
Pomnenje delovanja	197
Prepoznavanje radijske frekvence (RFID)	200

Informacije za kupce

Izjava o skladnosti

Radijski sistemi

To vozilo ima sisteme, ki oddajajo in/ali sprejemajo radijske valove, ki so predmet Direktive 2014/53/EU in The Radio Equipment Regulations 2017, ki velja za Veliko Britanijo. Proizvajalci sistemov potrjujejo skladnost z Direktivo 2014/53/EU in The Radio Equipment Regulations 2017. Celotno besedilo izjave o skladnosti EU in informacije o frekvenci delovanja z največjo močjo za vsak sistem so na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.opel.com/conformity.

Uvoznik je
Opel Automobile GmbH,
Bahnhofplatz, 65423 Ruesselsheim
am Main, Germany.

REACH

Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) je uredba Evropske unije, katere namen je izboljšati zaščito zdravja ljudi in okolja pred tveganji, ki jih lahko povzročajo kemikalije. Podrobnejše informacije in izjavo o 33. členu najdete na www.opel.com.

Posodobitev programske opreme

Infotainment sistem lahko prenese in namesti izbrane posodobitve programske opreme po brezžični povezavi.

Opomba

Razpoložljivost teh brezžičnih posodobitev programske opreme vozila je odvisna od vozila in države. Več informacij je na voljo na naši spletni strani.

Oddaljeno upravljanje naprav in oddaljene posodobitve programske in strojne opreme

Kot sestavni del storitve, povezane z izvajanjem pogodb o naročenih povezanih storitvah, bo treba izvajati na daljavo potrebno upravljanje naprav in potrebne posodobitve programske in strojne opreme, povezane s programsko in strojno opremo za navedeno povezano storitev, zlasti z uporabo brezžične tehnologije.

V ta namen se bo vzpostavila varna radijska omrežna povezava med vozilom in strežnikom za upravljanje naprav, ko je vžig vklopljen in je na voljo mobilno omrežje. Odvisno od opreme vozila je treba nastaviti konfiguracijo povezave na

Connected vehicle, s čimer se omogoči vzpostavitev radijske omrežne radijske povezave.

Ne glede na veljavno naročnino na povezano storitev se bodo izvajali oddaljena zaščita izdelkov ali upravljanje naprav, povezano z zaščito izdelkov, ter posodobitve programske in strojne opreme, kadar

je obdelava potrebna za izpolnjevanje zakonskih obveznosti, ki veljajo za proizvajalca (npr. veljavna zakonodaja o odgovornosti za izdelke, predpisi v zvezi s klicem v sili), ali kadar je obdelava potrebna za zaščito ključnih interesov uporabnikov vozil in potnikov.

Vzpostavitev varne radijske omrežne povezave in s tem povezanih posodobitev na daljavo ne vpliva na nastavitve zasebnosti in se bo izvedla načeloma, ko jo bo sprožil uporabnik vozila po ustreznem obvestilu.

Sistem lahko obvesti o prejemu posodobitve, takoj ko je povezan z zunanjim brezžičnim omrežjem ali mobilnim omrežjem. Velike posodobitve se prenesejo samo po brezžičnem omrežju.

Obvestilo o razpoložljivosti posodobitve se prikaže na informacijskem prikazovalniku na koncu vožnje z možnostjo takojšnje namestitve ali preložitve namestitve.

Čas namestitve je različen in lahko traja od nekaj minut do največ približno 30 minut. Obvestilo bo prikazovalo oceno trajanja in opis posodobitve.

Posodobitve je mogoče preveriti ročno prek informacijskega prikazovalnika. Sledite navodilom na zaslonu v ustreznem meniju.

Informacijski zaslon ⇨ 65.

Opomba

Postopki za prenos in namestitev posodobitev se lahko razlikujejo glede na vozilo.

Iz varnostnih razlogov in ker je potrebna nemotena pozornost voznika, je treba namestitev izvesti z vključenim vžigom, ne da bi zagnali motor. Namestitve ni možno izvesti v teh primerih:

- med delovanjem motorja
- med klicem v sili
- pri nezadostni napolnjenosti baterije vozila
- med polnjenjem visokonapetostne baterije vozila

Opomba

Med postopkom namestitve vozila morda ne bo delovalo.

Če posodobitev ni uspela, poiščite pomoč v servisni delavnici.

Registrirane blagovne znamke**Apple Inc.**

Apple CarPlay™ je blagovna znamka družbe Apple Inc.

App Store® in iTunes Store® sta registrirani blagovni znamki družbe Apple Inc.

iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® in Siri® so registrirane blagovne znamke družbe Apple Inc.

Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® je registrirana blagovna znamka družbe Bluetooth SIG, Inc.

DivX, LLC

DivX® in DivX Certified® so registrirane blagovne znamke družbe DivX, LLC.

Google Inc.

Android™ in Google Play™ sta blagovni znamki družbe Google Inc.

Velcro Companies

Velcro® je registrirana blagovna znamka družbe Velcro Companies.

Verband der Automobilindustrie e.V.

AdBlue® je registrirana blagovna znamka družbe VDA.

Beleženje podatkov vozila in zasebnost**Pomnenje delovanja**

Elektronske krmilne enote so nameščene v vašem vozilu. Krmilne enote obdelujejo podatke, ki jih na primer prejmejo senzorji vozila, ali ki jih sami ustvarijo oziroma ki si jih medsebojno izmenjujejo. Nekatere krmilne enote so potrebne za varno delovanje vašega vozila, druge vam pomagajo pri vožnji (sistemi za pomoč vozniku) in zagotavljajo udobje ali funkcije sistema Infotainment.

Spodaj so navedene splošne informacije o obdelavi podatkov v vozilu. Zagotovljene vam bodo informacije o tem, kateri specifični podatki so naloženi, shranjeni in posredovani tretjim osebam in za kakšne namene, in sicer pod ključno besedo "Zaščita podatkov", ki je tesno povezana z navedbami za obravnavane funkcionalne značilnosti v ustreznem

uporabniškem priročniku ali v splošnih pogojih prodaje. Te informacije so na voljo tudi na spletu.

Podatki o delovanju vozila

Krmilne enote obdelujejo podatke o delovanju vozila.

Ti podatki vključujejo, na primer:

- informacije o stanju vozila npr. hitrost, zamik pri premikanju, bočno pospeševanje, hitrost vrtenja koles, zaslon "varnostni pasovi so pripeti")
- pogoji okolice (npr. temperatura, senzor za dež, senzor za razdaljo)

Praviloma so ti podatki prehodni in se ne shranijo za več kot delovni cikel, obdelujejo pa se samo v samem vozilu. Krmilne enote pogosto vključujejo shranjevanje podatkov (vključno s ključem vozila). To se uporablja zato, da se omogoči začasno ali stalno zapisovanje podatkov o stanju vozila, obremenitvi sestavnih delov, zahtevah za vzdrževanje ter tehničnih dogodkih in napakah.

Glede na tehnične stopnje opremljenosti so shranjeni podatki naslednji:

- stanja delovanja sistemskih sestavnih delov (npr. raven napolnjenosti z gorivom, tlak v pnevmatikah, stanje akumulatorja)
- napake in okvare v pomembnih sistemskih sestavnih delih (npr. luči, zavore)
- odzivi sistema v posebnih vozniških razmerah (npr. sproženje zračne blazine, vklop sistemov za nadzor stabilnosti)
- informacije o dogodkih, ki lahko poškodujejo vozilo
- pri električnih vozilih je to količina napolnjenosti visokonapetostnega akumulatorja, ocenjeni doseg

V posebnih primerih (npr. če je vozilo zaznalo okvaro) je morda treba shraniti podatki, ki bi se lahko drugače spremenili.

Če se poslužujete servisnih služb (npr. popravila, vzdrževanje), je shranjene podatke o delovanju

mogoče prebrati skupaj z identifikacijsko številko vozila in jih po potrebi uporabiti. Osebe, ki dela za omrežje služb (npr. garaže, proizvajalci) ali tretje osebe (npr. službe za pomoč na cestah), lahko podatke odčitajo iz vozila. Enako velja za garancijske dejavnosti in ukrepe za zagotavljanje kakovosti.

Podatke se običajno pridobi prek vhoda OBD (diagnostični sistem v vozilu), ki ga predvideva zakonodaja. Prebrani podatki o delovanju navajajo tehnično stanje vozila ali posameznih sestavnih delov in zagotavljajo podporo pri diagnostiki napak, skladnost z garancijskimi obveznostmi in izboljšanjem kakovosti. Ti podatki, zlasti informacije o obremenitvi sestavnih delov, tehničnih dogodkov, napak upravljavca in drugih okvar, se skupaj z identifikacijsko številko vozila prenesejo proizvajalcu, kadar je to primerno. Proizvajalec je poleg tega odgovoren za izdelek. Proizvajalec lahko uporablja podatke o delovanju vozila v primeru vpoklica izdelkov. Ti

podatki se lahko uporabljajo tudi za preverjanje strankinih garancijskih zahtevkov.

Pomnilnike napak v vozilu lahko ponastavi servisna služba pri servisiranju ali izvajanju popravil ali pa na vašo zahtevo.

Funkcije udobja in sistema Infotainment

Nastavitve udobja in nastavitve po meri je mogoče shraniti v vozilo in kadar koli spremeniti ali ponastaviti.

Glede na zadevno stopnjo opremljenosti te nastavitve vključujejo

- nastavitve položaja sedeža in volana
- nastavitve šasije in klimatske naprave
- nastavitve po meri, kot je notranja osvetlitev

V funkcije sistema Infotainment lahko vnesete lastne podatke za svoje vozilo, in sicer v sklopu izbranih funkcij.

Glede na zadevno stopnjo opremljenosti te nastavitve vključujejo

- večpredstavnostni podatki, ko so glasba, video posnetki ali fotografije, za predvajanje v vgrajenem večpredstavnostnem sistemu
- podatki imenika za uporabo z vgrajenim prostoročnim sistemom ali vgrajenim navigacijskim sistemom
- vnos ciljev
- podatki o uporabi spletnih storitev

Te podatke za funkcije udobja in sistema Infotainment je mogoče shraniti lokalno v vozilo ali na napravo, ki ste jo priključili na vozilo (npr. pametni telefon, USB-naprava ali MP3-predvajalnik). Podatke, ki ste jih sami vnesli, je mogoče kadar koli izbrisati.

Te podatke je mogoče prenesti izven vozila, samo na vašo zahtevo, zlasti pri uporabi spletnih storitev v skladu z nastavitvami, ki ste jih vi izbrali.

Integracija pametnega telefona, npr. Android Auto ali Apple CarPlay

Če je vaše vozilo ustrezno opremljeno, lahko svoj pametni telefon ali drugo mobilno napravo povežete z vozilom, tako da ga lahko upravljate z upravnimi elementi, vgrajenimi v vozilo. Sliko in zvok pametnega telefona je mogoče v tem primeru iznašati prek večpredstavnostnega sistema. Hkrati so specifične informacije prenesena na vaš pametni telefon. Glede na vrsto integracije, to vključuje podatke, kot so podatki o položaju, načinu za vožnjo podnevi/ponoči in drugi splošni podatki o vozilu. Za več informacij si oglejte navodila za delovanje vozila/sistema Infotainment.

Integracija omogoča uporabo izbranih aplikacij za pametne telefone, kot je navigacija ali predvajanje glasbe. Med pametnim telefonom in vozilom ni mogoča dodatna integracija, zlasti aktivni dostop do podatkov vozila. Naravo dodatne obdelave podatkov določi

ponudnik uporabljene aplikacije. Možnost določanja nastavitev je odvisna od zadevne aplikacije in operacijskega sistema vašega pametnega telefona.

Spletne storitve

Če ima vaše vozilo možnost povezave z radijskim omrežjem, to omogoča izmenjavo podatkov med vašim vozilom in drugimi sistemi. Povezavo z radijskim omrežjem zagotavlja oddajnik v vašem vozilu ali vaša mobilna naprava (npr. pametni telefon). Spletne funkcije je mogoče uporabljati prek te povezave z radijskim omrežjem. Te vključujejo spletne storitve in aplikacije, ki vam jih zagotovi proizvajalec ali drugi ponudniki.

Lastniške storitve

V primeru spletnih storitev proizvajalca so ustrezne funkcije opisane s strani proizvajalca na primernem mestu (npr. v uporabniškem priročniku, na spletni strani proizvajalca) in povezane informacije o zaščiti podatkov so

zagotovljene. Osební podatki se morda uporabljajo za zagotavljanje spletnih storitev. Izmenjava podatkov v ta namen se izvede prek zaščitene povezave, npr. z uporabo IT sistemov proizvajalca, ki so zagotovljeni za ta namen. Zbiranje, obdelava in uporaba podatkov za namene priprave storitev se izvaja izključno na podlagi pravnega dovoljenja, npr. v primeru komunikacijskega sistema za primere zakonsko predpisanega komunikacijskega sistema za pomoč v nujnih primerih, ali pogodbenega sporazuma, ali na osnovi soglasja.

Aktivirate ali deaktivirate lahko storitve in funkcije (za katere je do neke mere treba plačati), v nekaterih primerih pa celotno povezavo z radijskem omrežjem vozila. To ne vključuje zakonskih funkcij in storitev, kot je komunikacijski sistem za pomoč v nujnih primerih.

Storitve drugih ponudnikov

Če uporabljate spletne storitve drugih ponudnikov (tretje osebe), so te storitve predmet odgovornosti in zaščitite podatkov ter pogojev uporabe

zadevnega ponudnika. Proizvajalec velikokrat nima vpliva na vsebino, ki je bila tako izmenjana.

Zato upoštevajte naravo, obseg in namen zbiranja in uporabe osebnih podatkov znotraj obsega storitev, ki jih zagotavlja zadevni ponudnik storitev.

Prepoznavanje radijske frekvence (RFID)

Tehnologija RFID se uporablja v nekaterih vozilih za funkcije, kot je nadzor tlaka pnevmatik in imobilizator. Uporablja se lahko v kombinaciji s sistemi za udobje, kot so daljinski upravljalniki za odklepanje/zaklepanje vrat in zagon. Tehnologija RFID v vozilih Opel ne uporablja in ne beleži osebnih podatkov ter se ne povezuje z drugimi sistemi Opel, ki vsebujejo osebne podatke.

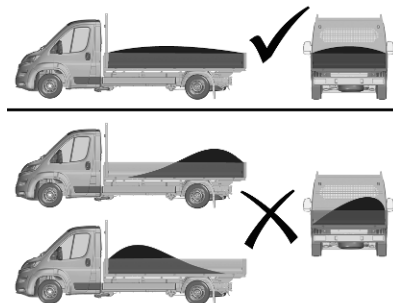
Predelave karoserije

Prekucnik in keson	201
Informacije o natovarjanju	201
Nakladalna ploščad	202
Stranski stranici	202
Pritrdilna ušesca	203
Uporaba prekucne ploščadi	203
Varnostni nosilec	204
Nivo hidravlične tekočine	205
Lestev	205
Škatla za orodje	205
Čiščenje	206
Preverjanja na vozilu	206
Izjava o skladnosti	206

Prekucnik in keson

Informacije o natovarjanju

Prekucnik in keson nista primerna za prevažanje ljudi ali neprimernega/ nevarnega tovora.



- Tovor enakomerno razporedite po celotnem tovarnem delu vozila.
- Pred natovarjanjem preverite, ali so vse stranice varno zaprte.
- Pred nakladanjem zagotovite, da je prekucna ploščad popolnoma spuščena in pritrjena.

- Ves trdni tovor pritrdite z dodatno opremo za privezovanje.
- Tovor nakladajte z na najmanjše praktično izvedljive višine. Tovora ne mečite na karoserijo.
- Karoserije ne obremenite čezmerno.
- Nosilec podpira obremenitev 300 kg.
- Poskrbite, da tovor ne bo mogel nikamor pasti ali kakor koli ogroziti drugih udeležencev v prometu.
- Ne vozite vozila z nagnjenim tovarnim delom.
- Ne vozite vozila s spuščeni stranici.
- Ne poskušajte raztovarjati tovora z nagibanjem kesona pri zaprtih stranicah.
- Ne poskušajte raztovarjati tovora z nagibanjem kesona, če vozilo ni na trdni in ravni podlagi.
- Če funkcije prekucnika ne uporabljate, mora biti odklopno stikalo v položaju **OFF**.

Nakladalna ploščad

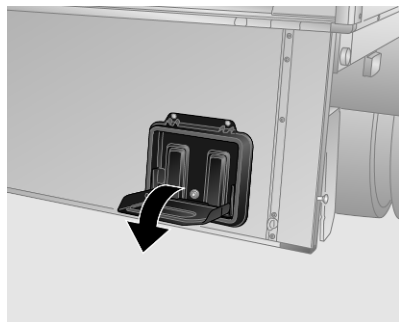
Odpiranje

Sprostitutvena vzvoda povlecite navzgor, da sprostite zapaha, in popolnoma spustite ploščad.

Svarilo

Ne uporabljajte funkcije prekucnika, ko je zadnja stranica spuščena.

Stopnica



Ko je nakladalna ploščad spuščena, spustite stopnico. Kadar je ne uporabljate, jo dvignite.

Zapiranje

Dvignite nakladalno ploščad in jo odločno potisnite v ležišče. Sprostitutvena vzvoda potisnite navzdol, da povsem zaklenete zapaha.

Visenje

Spodnje kavlje nakladalne ploščadi lahko sprostite, da omogočite, da nakladalna ploščad pri uporabi prekucne funkcije obvisi na zgornjih tečajih.

⚠ Opozorilo

Preverite, ali sta zgornja tečaja zadnje stranice pritrjena z zapahnjjenima vzvodoma, da ne bi stranica odpadla z vozila.

Preverite, ali je nakladalna ploščad po uporabi prekucne funkcije pravilno zavarovana s spodnjimi kavlji.

Različica za zadnjo prekucno ploščad

Pripnite verigo na sornik, da bo nakladalno ploščad mogoče uporabiti v vodoravnem položaju.

Maksimalna nosilnost: 150 kg.

Stranski stranici

⚠ Opozorilo

Stranice so težke.

Pri odpiranju stranic bodite previdni. Pazite, da ne padejo nenadzorovano.

Za odpiranje dvignite sprostitutvene vzvode, da sprostite zapaha.

Stranice imajo lahko vodoravni položaj. Če želite stranico odpreti do konca, jo povlecite navzven za 45° in spustite.

Če jo želite zapreti, jo dvignite in odločno potisnite v ležišče. Sprostitutvena vzvoda potisnite navzdol, da povsem zaklenete zapaha.

Pritrdilna ušesca

Težje predmete zavarujte s pritrdilnimi jermeni na pritrdilna ušesca.

Svarilo

Največja sila, s katero so obremenjena pritrdilna ušesca, ne sme preseči 8000 N. Zagotovite kot privezovanja najmanj 30°.

Upoštevajte nalepke z varnostnimi opozorili, ki so na karoseriji prekucnika in kesona.

Uporaba prekucne ploščadi

⚠ Nevarnost

Ne zadržujte se pod dvignjenim prekucnikom, če ta ni podprt z varnostnim nosilcem ⇨ 204.

⚠ Opozorilo

Pred uporabi prekucne ploščadi zategnite ročno zavoro in menjalnik prestavite v prosti tek.

Uporabnik mora biti ves čas pri daljinskem upravljalniku, da zagotovi pravilno dviganje in spuščanje prekucne ploščadi.

Ne dovolite drugim osebam, da bi se med uporabo približale prekucniku.

Vozilo postavite na trdno podlago in se prepričajte, da lahko prekucno ploščad dvignete do najvišjega položaja, ne da bi zadeli kakršno koli visečo oviro.

Če je prekucnik dvignjen dalj časa, ga v sprednjem delu podprite z varnostnim nosilcem.

Pritrditvena zatiča

Nosilno ogrodje prekucne ploščadi ima dva različna pritrditvena zatiča, ki morata biti med uporabo vedno nameščena. Pritrditvena zatiča se

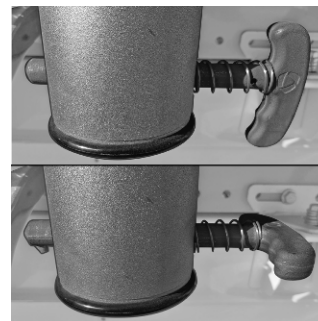
uporabljata za omogočitev premikanja v enega od treh nagibnih položajev.

Svarilo

Ne uporabljajte prekucne ploščadi, če zatiča nista pravilno nameščena.

Če zatiča namestite diagonalno ali v oba sprednja tečaja, boste poškodovali mehanizem, če boste poskušali uporabiti prekucno ploščad.

Pritrditvena zatiča vstavite v tečaja.



V končnem položaju ustavitve obrnite oba pritrditvena zatiča.

Nagibanje na stran

Pritrditvena zatiča vstavite v sprednji in zadnji tečaj na isti strani vozila. Popolnoma spustite stranico.

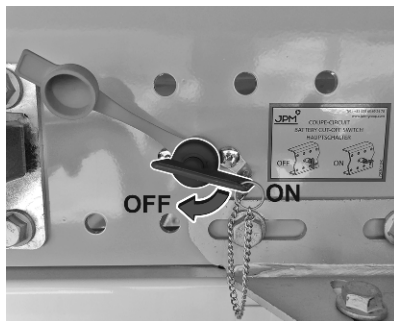
Nagibanje nazaj

Opozorilo

Da ne bi stranica odpadla z vozila, preverite, ali sta zgornja tečaja zadnje stranice pritrjena z zapahnenima vzvodoma, ki morata biti pritisnjena do konca.

Pritrditvena zatiča vstavite in levi in desni zadnji tečaj.

Odklopno stikalo



Sistem morate aktivirati z vklopom odklopnega stikala, ki je na levi strani karoserije. Po odstranitvi zaščitnega pokrovčka vstavite ključ.

Ko prekucne ploščadi ne potrebujete, odstranite ključ in pritrdite zaščitni pokrovček.

Dviganje in spuščanje prekucne ploščadi

Prekucno ploščad upravljate z daljinskim upravljalnikom, ki je za zadnjimi sedeži.

Z daljinski upravljalnik omogoča, da uporabnik stoji zunaj vozila, ko uporablja prekucnik.

Pritisk stikala:

↑ : Dviganje
↓ : Spuščanje

Med delovanjem prekucne ploščadi se sliši opozorilno piskanje.

Prekucno ploščad lahko kadar koli zaustavite z izklopom odklopnega stikala.

Ogrodje prekucne ploščadi se samodejno zaustavi, ko doseže največjo dovoljeno višino.

Daljinski upravljalnik pospravite v držalo kadar ga ne uporabljate.

Varnostni nosilec

Varnostni nosilec je pod prekucno ploščadjo in je namenjen izključno podpiranju nazaj nagnjene prazne prekucne ploščadi pri pregledu sestavnih delov vozila.

Uporaba varnostnega nosilca

1. Prekucno ploščad pripravite za nagibanje nazaj.
2. Popolnoma dvignite prekucno ploščad.
3. Dvignite varnostni nosilec in ga poravnajte z nosilcem prekucne ploščadi.
4. Prekucno ploščad spustite do točke, ko sede na varnostni nosilec.

Spravljanje varnostnega nosilca:

1. Prekucno ploščad dvignite toliko, da boste lahko varnostni nosilec sprostili iz zaklepa.
2. Varnostni nosilec pospravite v ležišče.
3. Spustite prekucno ploščad.

Nivo hidravlične tekočine

Svarilo
Varnostni nosilec obvezno namestite, preden začnete s pregledom.

Ko je prekucna ploščad do konca dvignjena, mora biti nivo hidravličnega olja med oznakama **MIN** in **MAX**.

Svarilo
Uporabljajte samo preizkušene in odobrene izdelke. Škoda, ki jo povzroči uporaba neodobrenih materialov, ni zajeta v garancijsko kritje.
Uporaba aditivov lahko povzroči škodo in razveljavi garancijo.

Po dolgi vožnji po slabi ali strmi cesti preverite nivo hidravličnega olja.

Vzrok uhajanja hidravličnega olja dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Uporabljajte samo hidravlično olje tipa ISO H46 ali enakovredno.

Lestev

Če želite spustiti lestev, zapah potisnite navzdol, da jo sprostite, nato jo izvelcite.

 Opozorilo
Lestev morate pred vožnjo pravilno pospraviti.

Škatla za orodje



Odklenite jo s priloženim ključem, sprostite zapaha in jo odprite.

Zaprte vratca, zaprite zapaha in jo zaklenite s ključem.

Svarilo

Preden odpeljete, se prepričajte, da so vratca škatle za orodje pravilno zaprta.

Dovoljena obremenitev posamezne police škatle za orodje v sprednjem delu prekucne ploščadi je 35 kg.

Dovoljena obremenitev plastične škatle za orodje pod prekucno ploščadjo je 25 kg.

Dovoljena obremenitev škatle za orodje iz nerjavnega jekla pod prekucno ploščadjo je 7 kg.

Čiščenje

Če prevažate korozivne izdelke, očistite prekucnik ali keson takoj po prevozu.

Umazanija ali blato, ki se zasuši na karoseriji, lahko postane abrazivno in poškoduje lak, tesnilne spoje, ključavnice in tečaje.

Če se ti deli umažejo, jih očistite:

- zapahe in tečaje stranskih stranic in zadnje stranice,
- nosilne tečaje in pritrditvene luknje prekucne ploščadi.

Svarilo

Vode pod visokim tlakom ne brizgajte neposredno na zatesnitve hidravličnega sistema, črpalko, rezervoar, zglobe hidravličnega bata ali sponke vodil.

Po čiščenju preglejte in po potrebi namažite dele, ki so navedeni v seznamu preverjanja na vozilu.

⚠ Opozorilo

Ne vstopajte pod nosilno ogrodje dvignjene prekucne ploščadi.

Preverjanja na vozilu

Redno preverjajte naslednje:

- Preglejte pritrdilne točke na nosilnem ogrodju, varnostne žice in hidravlični sistem. Če je kateri od sestavnih delov zrahljan, okvarjen ali pušča, vozilo peljite na popravilo v servisno delavnico.
- Prekucnik ima delovni nagib do 45°–50°. Če presežeta to omejitev, vozilo peljite na popravilo v servisno delavnico.
- Če zvočni signal ne deluje, ne uporabljajte prekucne ploščadi. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.
- Vodila in tečaje ogrodja prekucne ploščadi namažite enkrat mesečno z visokotlačno mastjo.
- Enkrat mesečno preverite nivo hidravličnega olja v rezervoarju.

Izjava o skladnosti

Vse naprave so skladne z Direktivo 2004/108/ES ali s predpisom ZN R10.

Kazalo

A

AdBlue.....	61, 98
Aktivno zaviranje v sili.....	63, 115
Akumulator.....	152
Akumulator vozila	152
Alarmna naprava	12
Autostop.....	93

B

Beleženje podatkov vozila in zasebnost.....	197
BlueInjection.....	98
Brisalci in naprava za pranje vetrobranskega stekla	50

C

Centralno zaklepanje	7
----------------------------	---

Č

Čiščenje.....	206
---------------	-----

D

Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin	29
DEF.....	98
Delovanje klimatske naprave	89
Dinamični nadzor stabilnosti.....	106
Dodatna oprema in preureditve vozila	145
Dodatna škatla z varovalkami....	165
Dodatni grelec.....	84

Dolge luči	62, 71
Dotakanje goriva	138
Drsna vrata	9
Držala za pijačo	37
Dvigalka.....	166

E

Električna dodatna oprema.....	51
Električna nastavitev	13
Električna pogonska enota.....	102
Električna vozila	
Ogrevanje in prezračevanje.....	84
Električne vtičnice	51
Električni doseg.....	129
Električno pomična stekla	16
Elektronska klimatska naprava	82
Elektronski nadzor stabilnosti in sistem proti zdrs pogonskih koles.....	106
Elektronski sistem.....	162
Elektronski stabilnostni nadzor in sistem proti zdrsavanju koles	60

F

Fiksni omejevalnik hitrosti.....	113
Filter sajastih delcev.....	61, 97

G

Globina profila	170
Goriva za dizelske motorje	137
Grelnik parkiranega vozila.....	85

H			
Halogenski žarometi	154	Kontrolna lučka emisije motorja ...	58
Hladilna tekočina in sredstvo		Kontrolne lučke.....	56
proti zamrznitvi.....	189	Konveksna oblika	13
Hladilna tekočina motorja	150	Kratke luči.....	62
Hupa	50		
I		L	
Identifikacijska koda motorja.....	192	Lestev.....	205
Identifikacijska številka vozila		Lučka registrske tablice	162
(številka šasije)	191		
Imobilizator	13	M	
Indikatorji.....	56	Mere vozila	193
Informacije o natovarjanju ...	43, 201	Merilnik hitrosti	53
Informacijski prikazovalnik.....	65	Merilniki.....	56
Instrumentna plošča	53	Merilnik količine goriva	55
Izjava o skladnosti.....	195, 206	Merilnik temperature hladilne	
Izpušni filter.....	97	tekočine motorja	55
Izpušni plini	97	Merilnik visokonapetostnega	
		akumulatorja.....	55
K		Merilnik vrtljajev motorja	54
Katalizator	98	Mesta namestitve otroškega	
Klic v sili.....	69	sedeža	34
Klimatska naprava	80	Motorno olje	150, 189
Ključki	4		
Ključki, ključavnice.....	4	N	
Kolesa in pnevmatike	167	Nadzor vztrajnostne	
Kolesni pokrovi	171	obremenitve.....	106
Komplet za popravilo pnevmatik	172	Nakladalna ploščad.....	202
Kontrolna lučka elektronike		Nalepka za zračno blazino.....	25
motorja	59	Naslon za roko	21
		Nastavitev sedeža	19
		Nastavitev volana	49
		Nastavljive prezračevalne šobe ...	88
		Nasveti za vožnjo.....	91
		Nega notranjosti vozila	186
		Nega za zunanji izgled.....	184
		Nega zunanosti vozila	184
		Nenastavljive prezračevalne šobe	89
		Nevarnosti, opozorila in svarila	2
		Nivo hidravlične tekočine.....	205
		Nizek nivo goriva	61
		Notranja ogledala.....	15
		Notranja osvetlitev.....	76
		O	
		Oblast nad vozilom	91
		Oblazinjenje	186
		Obraza zavornih ploščic.....	59
		Obremenitev strehe.....	43
		Odklopno stikalo.....	203
		Odlaganje izrabljenih vozil	148
		Odmik podvozja od tal.....	96
		Odprta vrata	63
		Odzračevanje sistema za	
		dizelsko gorivo	154
		Ogledala.....	13
		Ogrevana ogledala	14
		Ogrevanje	22
		Ogrevanje električnih vozil.....	84
		Ogrevanje sedeža.....	22
		Ogrevano zadnje okno	16
		Okvara.....	182

Olje, motorno.....	189
Oljni tlak.....	61
Omejevalnik hitrosti.....	63, 113
Opozarjanje o menjavi voznega pasu.....	60, 128
Opozorila in obvestila o vozilu	66
Opozorilna lučka za pripenjanje varnostnega pasu	58
Opozorilni trikotnik	41
Opozorilno utripanje smernikov ...	73
Opozorilo na menjavo voznega pasu.....	121
Opozorilo na stransko slepo točko.....	121, 125
Opozorilo za trk spredaj.....	118
Opozorilo za zadnji prečni promet.....	125
Oprema za vleko	141
Orodje	166
Orodje vozila.....	166
Osebnostne nastavitve vozila	68
Osvetlitev ob izhodu	77
Osvetlitev prtljažnika.....	76
Osvetlitev sredinske konzole	77
Otroški varnostni sedeži	30
Otroški varovalni zaklepi	9
Oznake na pnevmatikah	168

P

Parkiranje	95
Parkirne luči	75
Parkirni pomočnik	120
Pepelniki	53
Pokrov motorja	149
Polnilni kabel.....	131
Polnjenje.....	133
Položaji kontaktnega stikala	91
Položaj sedeža	18
Pomnenje delovanja.....	197
Pomočnik za dolge luči.....	62, 71
Pomoč pri speljevanju na vzponu.....	60, 105
Poraba električne energije.....	129
Posodobitev programske opreme.....	195
Potovalni računalnik	67
Potrebno delo	148
Predal pod sedežem	39
Predal v sredinski konzoli	40
Predgretje	60
Prednje meglenke	62, 74, 157
Prednji sedeži.....	18
Prednji smerniki	158
Predrtje pnevmatike.....	175
Pregled armaturne plošče	47
Prekinitve v sistemu za gorivo....	137
Preklopne mizice	41

Prepoznavanje radijske frekvence (RFID).....	200
Prestavljanje.....	59
Preverjanja na vozilu.....	148, 206
Prezračevalne šobe.....	88
Prezračevanje.....	85
Pribor za prvo pomoč	41
Prikazovalnik servisnih intervalov	56, 59
Priključek USB.....	51
Priklop prikolice.....	140
Prilagoditev osvetlitve instrumentov	76
Priporočene tekočine in maziva	189
Pritrdilna ušesca	41, 203
Prometni pomočnik.....	127
Prostori za spravljane.....	37
Prostornine	193
Prostor za spravljane nad glavo ..	40
Prtljažnik	41

R

Radijski daljinski upravljalnik	5
REACH.....	195
Regeneracijsko zaviranje.....	105
Registrirane blagovne znamke... ..	197
Regulator hitrosti	63, 110
Rezervno kolo	175
Ročna zatemnitev	15

Ročna zavora.....	59, 104
Ročni menjalnik	103

S

Samodejni vklop kratkih luči	73
Samodejni vklop luči	71
Samodejno obveščanje o trčenju. 69	
Samodejno zaklepanje	9
Selektivna katalitična redukcija....	98
Senčniki	16
Senzor za dež.....	50
Servisiranje	89
Servisne informacije	187
Servisni interval.....	187
Servo volan.....	60
Shranjevanje vozila.....	145
Simboli	3
Sistemi klimatske naprave.....	79
Sistemi za pomoč vozniku.....	110
Sistemi zaznavanja ovir.....	120
Sistem ogrevanja in prezračevanja	79
Sistem polnjenja	58
Sistem proti blokiranju koles	104
Sistem proti blokiranju koles (ABS)	59
Sistem sprednjih varnostnih blazin	28
Sistem Stop-start.....	62, 93
Sistem stranskih varnostnih blazin 29	

Sistem urejanja prtljage	41
Sistem varnostnih blazin	25
Sistem varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov	58
Sistem za nadzorovan spust 60, 108	
Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah.....	61, 169
Smerniki	57, 74
Snežne verige	172
SOS.....	69
Sovoznikov predal	37
Splošne informacije.....	129, 140
Spredaj je zaznano vozilo.....	63
Sprednji shranjevalni prostori.....	38
Stanje polnjenja.....	136
Stekla.....	15
Stikalo luči	70
Stranska stopnica.....	9
Stranske luči.....	70
Stranske označevalne luči.. 160, 161	
Stranski smerniki	160
Stranski stranici.....	202
Strešni nosilci.....	43
Strešni prtljažnik	43
Stropne luči	76
Stropni predali	38
Svetlobni blisk	72

Š

Škatla za orodje.....	205
Škatla z varovalkami na armaturni plošči	164
Škatla z varovalkami v motornem prostoru	163
Števec prevoženih kilometrov	54

T

Tahograf.....	68
Tekočina za izpušne pline dizelskih motorjev.....	98
Tekočina za pranje	151
Temperatura hladilne tekočine motorja	60
Tipska ploščica	192
Tlak motornega olja	61
Tlak v pnevmatikah	168
Tretja zavora luč	161
Trotočkovni varnostni pasovi	23

U

Ultrasvočni parkirni pomočnik.....	120
Uporaba pnevmatik in koles drugih dimenzij	171
Uporaba prekucne ploščadi.....	203
Uporaba teh navodil	2
Upravljanje z volanom.....	91
Upravna stikala na volanu	49
Upravni elementi.....	49

Ura	51
Uvod	0

V

Varnostna mreža prtljažnika.....	41
Varnostne zavese	29
Varnostni nosilec.....	204
Varnostni pasovi	22
Varnost vozila.....	12
Varovala za otroke.....	30
Varovalke	162
Varovalni zaklep proti kraji (zapah)	12
Vetrobransko steklo.....	15
Vhod zraka	89
Višinska nastavitve svetlobnega snopa žarometov	73
Višinska nastavitve žarometov.....	62
Vlečni drog.....	140
Vleka.....	140, 182
Vleka drugega vozila	183
Vleka prikolice	140
Vleka vozila	182
Voda v filtru goriva	62
Vozne lastnosti, nasveti za vleko	140
Voznikov informacijski zaslon.....	64
Vozni nadzorni sistemi.....	106
Vpeljavanje novega vozila	91
Vrata.....	9
Vrste polnjenja.....	130

Vzglavniki	17
Vzmeten sedež.....	19
Vzratna kamera	124
Vzratne luči	75
Vžigalnik	53

Z

Zadnja meglenka	62, 75, 159
Zadnja stopnica.....	10
Zadnja vrata	10
Zadnje luči	159
Zagon in upravljanje.....	91
Zagon motorja	92
Zagon z zunanjim akumulatorjem	180
Zamenjava kolesa	175
Zamenjava metlice brisalca	154
Zamenjava žarnic	154
Zapora zagona motorja.....	62
Zarosene zaslonke žarometov	75
Zaslon v notranjem vzratnem ogledalu.....	64
Zaščita akumulatorja pred izpraznitvijo	78
Zavore	104, 152
Zavorna pomoč	105
Zavorna tekočina	152, 189
Zavorni sistem	59
Zaznavanje omejitve hitrosti.....	110
Zimske pnevmatike	167

Zložljiva ogledala	14
Zračno vzmetenje.....	59, 96
Zunanja ogledala.....	13
Zunanja osvetlitev.....	70, 161
Zunanja temperatura	51
Zvočna opozorila	66

Ž

Žarometi.....	70
Žarometi za vožnjo v tujini	73



www.opel.com

Copyright by Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germany.

Vse informacije, ki jih vsebuje ta priročnik, so veljavne na spodaj navedeni datum. Podjetje Opel Automobile GmbH si pridržuje pravico do sprememb v tehničnih specifikacijah, lastnostih in oblikovanju vozil, ki odstopajo od informacij v tem priročniku, kakor tudi pravico, da spremeni sam priročnik.

Izdaja: september 2021, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Natisnjeno na papirju, beljenemu brez klora.

ID-OMVCOLSE2109-sl

